中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話 編輯部 式二…… 營業部 …… 廣告部 …… 經理室 …… 排字房 ……
今日出紙三大張
每份港幣壹毫
新聞紙類第零八九七號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

東約國對寮局優柔寡斷
中韓菲越四外長開會商協同行動
外長沈昌煥宣佈十七日飛馬尼剌出席

【馬尼剌十四日中央社加急專電】菲律賓外交部今晚九時發表聲明，修正的全文中，對菲泰兩國外長預定於十六十七兩日在馬尼剌舉行會談一節，已予刪去，其中是說：「菲律賓將於其後適當的時間和地點，分別和馬來亞聯邦、巴基斯坦和泰國舉行會商。」

【台北十四日中央社電】中國外交部長沈昌煥，定於本月十七日乘機往馬尼剌，出席亞洲外長會議。外交部於十四日下午七時正式宣布：「中華民國、大韓民國、菲律賓共和國，及越南共和國的外交部長們，已同意於一月十八日至十九日在馬尼剌舉行會議，就有關這一地區共同利害的問題，交換意見」。外交部發表的公報中文說：「沈昌煥部長將於本月十七日從台北飛往馬尼剌，偕禮賓司長沈劍虹同行。」菲律賓與韓國越南的外交部，也同時發來了內容相同的公報。

【馬尼剌十四日路透社電】據此間權威方面人士本日宣稱：一月十六日在此間召開會議之五個亞洲反共國家外交部長，將特別對抗共黨在該個地區之侵略行動。由菲律賓外交部所發表之一項正式聲明，祇謂中華民國、南韓、菲律賓、泰國與南越之外交部長「認已同意在友好之協商中，在馬尼剌開會，俾交換關於影響彼等地區共同利益問題之意見」。但據方面人士謂此次會議之召開，主要係由於各參與國家最近表示普遍心理之結果，認為彼等西方民主同盟國家對於該地區之安全，均「缺乏興趣」。外交部該項聲明謂：各項個別協商，可能在所同意之一個日期與地點「隨後由菲律賓與巴基斯坦舉行會商」。中華民國、南韓、越南與菲律賓之外長，在星期一之五國會議，將於一月十六日及一月十七日由泰國與菲律賓外交部長開會，一月十八日及十九日召開會議。外交部方面人士謂，所有五個國家將於一月二十日舉行一大規模會議，俾草擬對大會之一項公報。雖則該項正式聲明說明馬尼剌會議涵地區，但外交部方面人士謂，該等會議將在馬尼剌郊外菲律賓武裝部隊總部舉行。

【馬尼剌十四日路透社電】據菲律賓外長塞拉諾本日宣稱：一月十六日在此間召開之五個亞洲反共國家會議，「係在此間增強吾人民主勢力之一項協同行動」。該外長接見路透社記者，謂渠相信導致決定舉行此次會議者，係有「甚多理由」。渠謂其中一項理由，係此間一般現深恐此個地區之民主勢力，可能陷於瓦解。雖則渠并未有詳細加以說明，但據悉菲律賓政府深恐東南亞公約組織若干會員國，有關寮國危機，優柔寡斷之行動，證明此等會員國對於東南亞安全問題缺乏興趣。此間外交部方面人士謂，此次會議并將商討美國在最近將來放寬其對中共加入聯合國立場之可能性。據悉：出席此次會議之亞洲國家，認為彼等需要採取強有力之集體安全措施，俾對抗共產主義，將洞悉彼等對中共侵略之門戶，因此將需要從西方國家獲得更大保證……

東歐共黨國家駐平人員 証實西方看法正確
指中共遭柒天災嚴重
爲掩飾公社制度失敗
中共最近又強迫人民實行冬耕

【北平十四日路透社電】中共御用報紙刻正呼籲地方黨官與鄉村公社中之農民，於中國大陸去年糧食嚴重歉收之後，努力從事冬季農業工作與設計。各報每日刊出文章，概述多季（平常，冬令時候常閒無事）之工作。各報強調冬令蓄積肥料、修理及製造新農具。東歐共黨國家派駐北平之數名高級外交人員私下稱：渠等同意西方人士之看法，認為中共為掩飾公社制度之缺點，而過份強調去年中國大陸天災之禍殃。此等赤色外交人員赴中國大陸鄉村觀看之機會多於西方人士，據稱：乾旱、洪水、蟲災、霜凍會使中國大陸廣濶地區之糧食歉收，然而，渠等顯然發現公社制度有缺點，而且預期出現之缺點。東歐人士稱：管理缺乏成效，糧食集散運輸工作不當與不設法激勵農民，亦有助於使中國大陸之糧產無法與人口之增加同一步調。「人民日報」稱：「為使公社彌補其充份優點，吾人必須使公社之一切規例與制度（尤以管理工作為然）益臻完善。」

十四國商寮局問題
美拒絕柬埔寨建議
寮政府謂未接獲柬通知

【華盛頓十三日合衆社電】美國今晚已準備一項覆文，加以拒絕。國務院不會肯定地拒絕該項建議，因為艾森豪政府將留給新甘迺迪政府的仍負有責任之最後數日間，準備對柬埔寨親王施亞努諾克之建議，謝絕，國務院新聞人員說美國在目前似乎認為施亞努諾克所提出之，舉行十四國會議以國際會議之建議並無立即實行之可能，美國政府在寮國問題上留下後路，俾詳細研究此一項使寮國危機之建議，解決寮國危機之建議，…，將與英國及其他國家探討此一項…建議，全力與英國及其他國家研究出一項使寮國內戰停火之方法。

【永珍十三日美聯社電】寮國政府發言人於星期五宣稱：寮國並未正式接獲關於柬埔寨建議召開十四國會議，俾解決寮國危機之一項正式通知。但宣傳部長諾拉辛告知記者，謂政府方面會表示願意研究對恢復寮國和平例如恢復國際管制委員會活動之一切建議，「假如吾人之朋友，認為需要……

麥美倫靜靜地告知岸信介
英深悔承認中共
致鑄成今日大錯

【東京十四日合衆國際社電】與日本上屆首相岸信介關係密切之一個人士今日稱：英國首相麥美倫曾告岸信介，謂英國承認中共乃錯誤行動。英外交部昨日宣稱：麥氏已接受日本政府之邀請，於今年之內訪問日本。此間之觀察家猜測：麥氏於今秋來訪時，會與日本現首相池田勇人討論中共問題。與岸信介關係密切之上述人士不願公開姓名。渠稱：岸氏前曾告以下述一事，即麥美倫在倫敦與岸氏作非正式會晤時稱：「英國當大如保守黨執政，不會承認中共政權。」麥氏且告岸信介稱：「英工黨承認中共政權後，使英陷入不利地位。」

【東埔寨會逾十四日路透社電】印度總理尼赫魯會謂，寮國局勢，實需要採取比柬埔寨所建議召開十四國會議「較迅速之行動」。該印度總理係答覆柬埔寨國家元首施亞努諾克親王，對召開該一項會議所提出之建議。尼赫魯謂，祇係三國國際管制委員會將要迅速重新舉行。該委員會係由印度、加拿大及波蘭所組成。據尼赫魯宣佈：「吾人曾向英國及蘇聯建議該委員會在寮國召開會議。如果此事獲得決定，則此係首要之步驟。」寮國應國同復和平的話」。

【芝加哥十四日合衆國際社電】一個新聞會議昨晚發出警告，謂蘇俄及中共間之宿怨，可能影響美國。國民廣播公司之「蘇俄及中共」一個新聞會中，曾觀察斯科記者陳斯勒與其他記者，在此間……

寮政府軍計劃出擊　寮國政府軍部隊司令高拉瓦斯上校（左方蹲在地上者）於一月九日巡視寮北前線時，在一個前進基地與洪地區指揮官晨間地圖。（美聯社）

美記者發出警告
中俄共宿怨
將影響世局
中共懼美蘇聯合阻其擴張

……發並可能牽之召開關下所建議範圍較寬廣泛之會議。」

瓦缸平原
駐有蘇機

【永珍十四日美聯社電】法國記者法塞於本星期二飛往康黎設於川壙市之新總部，而於今日乘法政府派往寮國左翼部隊佔領區撤僑之飛機返抵此間。法塞稱：川壙城似乎被防守嚴固，康黎與寮共正相將合作，狀若自信安閑自在。方沙旺機場經常至少有蘇俄飛機八至十架，空中至少有飛機兩架盤旋。該機場，每日至少有飛機十二架降落。

法駐寮軍事代表團稱
蘇俄空運物資
繼續供應寮共

【永珍十四日合衆國際社電】法國駐寮軍事代表團七個團員本日報稱：蘇聯繼續在寮國川壙省空運供應品與親共叛軍。該等法國人，於本日由在叛軍的據守川壙省內之沙旺飛抵此間。彼等係根據與左傾康黎上尉所成立之協議撤退者，康黎所部軍隊現控制在寮沙旺及附近之瓦缸平原。

寮軍進攻瓦缸平原
佔領重要前哨
政府軍昨已越過南力河
將與王都南下寮軍會師

【永珍十四日合衆國際社電】寮國軍方人士今日稱：寮共軍已間。」

……如所遭遇之抵抗不大，則不需要兩日之時將政府軍送出遠永，可能使政府軍對川壙發動反攻事為之延遲。永珍出發進攻之一村莊，經由雲巴刺邦南下之政府軍，與萬扈隔有山巒之合雄，相距約四十

【永珍十四日（遲到）美聯社電】寮政府軍部隊六百人於本星期四渡過南力河，於本星期五越過萬興村，此一原屬左翼部隊據點之地七哩，與皇都雲巴剌邦南下之政府軍會師。在今日下午，北進之政府軍，正不斷前進。阿巴特上校告美聯社記者稱：「吾人將繼續前進，以求會師。」余相信於兩日後攻克萬扈。

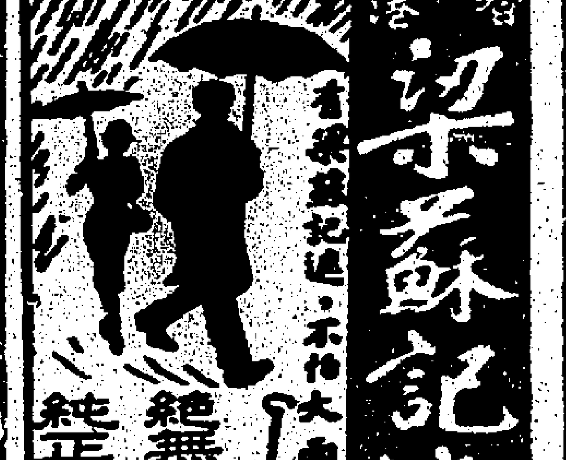
……五哩。阿氏之部隊由三週餘，始抵寶興村，其攻勢之動力似……阿氏之部隊，現距左翼部隊在萬扈之基地與機場不及卅哩。……寮國政府……佔領此村，寮共軍於本星期四中午時之奪……永珍出發進攻，蓋時，寶興村位南力河畔，戰鬥殊為激烈。……剌邦南下之部隊會師……

共黨陣營內之決裂，乃影響和平之一種重大爆炸性勢力。據悉所產生之基本歧見，對下列事情，提出意見，㈠對戰爭戰略價值，或共黨世界性目的，㈡該兩個共黨間日趨……

蘇訓練寮共
駕駛米格機

【永珍十四日路透社電】據來自左翼叛軍領袖康黎總部之消息，來自共黨在寮國所控制地區之七十名寮國人，經已啓程前往莫斯科，俾訓練為飛行員，據在寮國中部旅行三天後回返此間之一個法國攝影記者張雅科宣稱：康黎曾對張雅科告知，謂該等寮人將受若干駕駛蘇聯「米格十五」式噴射機之訓練。

……劇烈之經濟狀況。㈢中共與蘇聯合制止其擴展。該等記者謂：由共黨間宿怨所引起之危險，包括在柏林之另一次危機以及美國捲入寮戰之可能，國民廣播公司遠東局主任布朗發出一項嚴重警告，謂「如美國不在寮國進行某些干預，則東南亞其他地方，將淪入共黨手中」。

梁蘇記遮

絕無漏雨・永不脫色
純正鋼骨・免費包整
總廠德輔道中一式式號
分行德輔道中五十九號
分行軒尼詩道四八九號
分行灣仔道三一一號A

屢數餘紙　遠從購欲
成完屏石　伙入一同
匯華電梯工廠大廈
九龍青山道醫局街
樓底特高・空氣充足
四便臨街・正面向南
有火牛房・及深水井
消防設備・水電充足
電梯兩部・上落利便
附近蘇屋村等徙置區
工友與別區比較易僱
適合紡織塑膠等工業
地下機器廠僱理利便
自置廠房・商譽高隆・不憂迫遷・買廠收租・息高利厚・長期穩定・
・分層租售・
協成行 接洽處

高息樓出售
萬元餘租一百餘元
高息海景新唐樓出售
粗幼電齊各路巴士經過
地址土瓜環銀漢街28至42號（即海心廟對面）
接洽處中環怡和大廈八十六號
電話 三〇五八九 假期八二四八六七

英國 登立 Dunlop 男女 膠底皮鞋

專家設計・款好質佳
機械試驗・耐擦四倍
總代理：錫元有限公司
香港怡和大廈　電話 24361 38335

家庭衛生必備

HARPIC
The safe lavatory cleanser
「瑕辟」潔厠粉
「瑕辟」絕對安全 適用於各種水廁 包括有附在池內之化糞池者
只須少許「瑕辟」於廁盆內保留一個夜間然後水冲之去污作用 不獨能使整個廁盆清潔且能使洗刷所不能到達之處亦同時得收去污消毒及除臭之效果

Firestone!
總代理

發士通
原子無喉 普通黑白輪膠胎
經濟安全耐用持久
衛利韓國際貿易公司
滙豐大廈三一六室
電話：式七一式式 三七一六九

龔德芬啓事

本人與蔣龍（景軍）已於中華民國四十三年四月廿六日協議離婚並經立據分執，特此聲明。

自建校舍 環境優良
闓光書院 招插班生
班級：中英文小學一年級至五年級
報名：由即日起　考試：一月廿八日下午二時
校址：九龍天光道十四號　電話：八二五四六三
監督 簡賜帽

離婚啓事

我倆因意見不合，雙方同意自一九六一年元月十三日起脫離夫妻關係嗣後男婚女嫁各不干涉特此登報聲明
荊煥禱　潘蘊麗　同啓
一九六一年元月十三日

麗景樓
英皇道

倚山傍海・風景優勝
一梯兩伙・居住安寧
四面單邊・空氣新清
鄰里高尚・環境幽靜
精美圖書 歡迎索閱
李衆勝堂保濟丸藥行
香港文咸東街三十六號 總洽處
電話：440042 440244 九龍：770983

大衆必備良藥
保濟丸
主治 四時感冒・嘔吐肚痛 酒醉食滯・舟車暈浪
李衆勝堂監製

請用
士廉韋紅色清導丸
通暢腸胃使可
生不病百
士廉韋紅色清導丸消除：
頭暈・頭痛・發疹
胃弱・肝痺
PINKETTES
TINY PINK LAXATIVE PILLS
士廉韋醫生藥局監製
各藥房均有代售
紅色清導丸

倉敷紡績 特頭綸*/棉 混紡織物
*是在東洋人造絲公司製造之Polyester 纖維的商標

倉紡特頭綸（Polyester 纖維）混紡織物之所以日益增加它的受歡迎的緣故，就是因爲它具備下列的優異品質：
・隨洗隨穿
・處理簡便
・經穿耐用
・縫成衣服，常保挺亮雅觀
這種用百份六十五特頭綸（Polyester纖維）和百份三十五棉經巧妙方法混紡而成的織物，它融合了新舊兩種纖維的優點而盡量發揮它們的特性，所以才有這樣佳美的品質。
・各種潤布　・上等紡綢布
・斜紋布　・全套西服料及其他各種衣料
◇漂白　◇染色　◇印花
◇棉紗和各種加工製品
倉敷紡績株式會社
地址：日本大阪市東區北久太郎町2丁目47
電報掛號：KURABOU OSAKA

美國專業人士預料
甘迺迪就任總統後 美蘇可能恢復談判
柏林爲將來主要冷戰問題

【華盛頓十三日美聯社電】若干專業人士預料：美蘇兩國將於下星期五日甘迺迪政府就職之後不久恢復談判——並展望一次東西方高峯會議。彼等認爲：雖則其他地點亦發生麻煩，惟柏林將爲來年最主要之冷戰問題，彼等相信蘇聯總理克魯曉夫今年可能在共黨陣營之內受到壓力，使設法解決柏林問題。現時對美國未來活動之預測，自然仍須受制於當選總統甘迺迪及其國務卿魯斯克於接任後之見解。蘇聯於去年五月U二型機事件之後，經與艾森豪政府斷絕大部份之交往，并已向甘迺迪政府伸出觸角，甘迺迪於選舉前之立場，係倘無事前指出會議可以成功之跡象，則渠將不參加一次高峯會議。魯斯克於本週在國會作供時，亦未關閉高峯外交之道路——視乎情勢而定。若干專業人士認爲：美國駐莫斯科大使湯普遜，應予召返華盛頓聽取新政府之見解，俾使渠於返回莫斯科時可與蘇聯官員進行會談。另一項在考慮中之可能性，厥爲美蘇兩國首腦在與其他國家召開高峯會議之前進行一次非正式會談（如一九五九年艾森豪總統與克魯曉夫之大衛營會談），俾在主要談判開始之前討論美蘇兩國之歧見。美國之目標之一，預料將爲設法使去年七月間爲蘇聯所擊落之兩位RB四七飛行員，獲得釋放。蘇聯釋放飛行員，不一定爲高峯會議之必要條件，而彼等之獲釋，亦無須美國總統親出參加高峯會議之承諾。

外交人士一致指出
加斯特羅失民心 聲望作直線下降
古巴境內抗暴行動迅速擴大

【華盛頓十三日美聯社電】據外交界人士報告：加斯特羅在古巴之聲望跌了四分之三。在彼聲望驟入跌落之際，加斯特羅政府在中共蘇俄專家推動之下，其高壓措施有了正比例之加緊，同時古巴之鐵幕盟國，給予古巴以大批之軍備品。據公正之觀察家謂，古巴人民皆無起而反叛加斯特羅政權之跡象。

【華盛頓十三日美聯社電】古巴指摘美國在關達那木美海軍基地藉刑拷打古巴籍工作人員高米茲，美海軍星期五發表上列聲明予以否認。高米茲一月六日在搜身時被捕，因其身上發現非法載有基地人員名單。一月六日至十一日，高米茲扣押在基地內，以備調查。一月十一日，高米茲假裝生病，而予釋放。彼被扣時，准其家屬探望，高米茲未受毆打。

【紐約十四日路透社電】據紐約時報引述在邁阿密之流亡古巴人士之談話稱：在古巴內部對加斯特羅總理之武裝抵抗，「已迅速擴大」。據報之通訊謂：據兩位最近由古巴經洪都拉斯入美國之工會領袖聲稱，謂抵抗及破壞行動，已在激增中。據稱美國之工會領袖因受共黨控制，表示不滿，已在叛變之邊緣。

【紐約十三日路透社電】古巴加斯特羅政府之前任財政部長弗里斯格發表廣播談話謂：古巴總理加斯特羅二年多前仍在領導革命之時，已著意計劃和美國斷絕經濟關係。一九五九年四月，彼禁止我和美國官員及紐約國際金融機構談商貿易問題。彼謂：加斯特羅早打定今日行動之主張，彼在山上革命時，或在建立革命政府時，不敢暴露其面目，於是欺騙古巴人民作爲開始。當彼知道不需要專業人員和中等階級時，彼於是變成愈益公開反美和親共。加斯特羅今日之態度，非美國所造成。

英國保安組織
審核國防工業保密措施
嚴防共方間諜活動

【倫敦十四日法新社電】倫敦「每日電訊」今日稱：英國保安組織因上星期有間諜嫌疑而被拘捕事件發生之故，已經開始審核國內國防工業之保密措施。此新審核行動之執行，由於英國政府接到嚴格關塔一項「預防」報告所致，審查之第一項目的將爲保證任何國防工業之高級執行人員中，並無一人有可能因思想或其他動機變成一個外國特務。製造及運輸武器、彈藥、金屬品及合金等物資時之保密措施亦將審核。該報稱：審核所需之全部時間將歷時數個月。

對美核子潛艇 蘇聯也加指摘

【莫斯科十四日法新社電】蘇聯「紅星」雜誌今日描述美國配有北極星核子飛彈潛艇之在蘇聯外之洋面，是「一種政治敲詐之特徵」。塔斯社稱：該雜誌之評論是指「紐約前鋒論壇」報最近指出，核子潛艇「喬治華盛頓」號在海洋下出現，此事照爲克蘭林宮與甘迺迪新政府在任何談判中，必須牢記在心之論調而言。此蘇聯雜誌稱：「美國國防部之目的，已爲紐約前鋒論壇報所透露。」

加斯特羅如是表示
甘迺迪就職之後 古巴解除動員令

【夏灣拿十四日法新社電】古巴總理加斯特羅昨晚稱：古巴將在本月二十日，即美國當選總統甘迺迪就職之後，解除動員令。渠對在總統府外面舉行之一個工人大會謂：「在一月二十日之後，吾人將認爲嚴重危險時期已過，以及吾人將解除動員命令。此距今尚有六天，以及吾人將見到美國是否直接進攻吾人，是否不恤世界公憤轟炸吾人之城市。在艾森豪政府丟臉之後，吾人不以爲美國新政府將奉行此一種荒唐政策。」加斯特羅于談及關達那木之美國基地時，謂此乃美國，而非渠之政府所關心之事。渠謂：美國對此基地之法律地位是「難以維持者」，尤以在美古斷絕關係後爲然。

爲反對節約計劃
比利時社會黨 又向國王請願

【布魯塞爾十四日合衆國際社電】比利時社會黨於未能阻止政府在下議院通過其節約計劃後，今日作最後努力向國王波杜恩請願。社會黨代表團於昨晚起草之請願，暨定期於今日入見國王。請願書之內容未見透露，但相信是要求將此項節約計劃暫時擱置，並請求扶助區域有更多自治權。今日，社會黨執行委員會將決定是否將要求該黨之國會議員集體辭職。

【布魯塞爾十四日美聯社電】安特衛普之社會黨報紙今日登載該地區之社會黨工聯會呼籲，號召安特衛普及根特區之一切工人於下星期恢復工作。該工聯會之呼籲稱：「衆議院現以通過節約法案，局勢已經改變」，並呼籲工會所屬之工人於星期一復工。

聯軍空運喀坦加 與叛軍發生激戰
經六小時戰鬥達成休戰協議
蘇對比國指摘遭安理會拒絕

【利奧波德維十四日美聯社電】星期六日聯合國發言人稱：聯合國軍曾在馬諾諾（離伊利沙伯維三百里）之錫礦城與親魯蒙巴之軍隊激戰六小時，並最後要求停火。

【利奧波德維十四日合衆國際社電】今日此間宣稱：聯合國軍及支持魯蒙巴之軍隊，對六小時之戰事，達成休戰之協議。此次戰事傷聯合國軍五人。

【利奧波德維十四日合衆國際社電】聯合國軍於今日空運部隊赴喀坦加，以制止喀坦加部隊與支持剛果共和國總理魯蒙巴（外傳魯蒙巴氏已被剛果元首卡沙伏布囚於獄中）份子間之戰鬥。實則仍被剛果共和國輿入其布杜因於獄中）份子間之戰鬥。今日，聯合國方面將摩洛哥官兵六百人運往喀坦加之馬諾諾。本週較早時，有支持魯蒙巴之部隊由開省開抵馬諾諾。首批運兵機降落馬諾諾機場時曾遭射擊，致使摩洛哥士兵一人受傷。當支持魯蒙巴之份子滲入喀坦加與赤道省之際，卡沙伏布（剛果共和國總統）與剛果共和國總理伊利奧會招待記者，宣佈由彼與剛果共和國全國代表召開圓桌會議之計劃，在繼續推動中，惟渠承認：支持魯蒙巴之東方省與脫離該共和國獨立之喀坦加，尚未作明確表示。伊利奧稱：參加此一圓桌會議者，大約將有五百人，然非全爲代表。

【聯合國十四日合衆國際社電】安理會今日將拒絕蘇俄所提出之決議案，以對付其所謂「比利時在剛果所採取行動」之要求。新侵略行動」之要求。英國及美國領導西方拜擊蘇俄對比利時之指控。

東德議長演說之際
西德人民憤怒 進行反共示威

【西德馬堡十三日合衆國際社電】反共示威羣衆，今日以爆石及擲啤酒瓶之方法，打斷東德國會議長狄克曼在此間之大學演說，其聲音爲門外之數千示威羣衆所淹沒。狄克曼在市內大會堂演說時，其聽衆中包括大學生和教授等。示威者高呼「自由選舉」及「滾出狄克曼」等口號。會堂內之狄克曼也被喧聲淹沒。石子與啤酒瓶自大會堂門外向內飛擲。此是東德高級官員在西德演說之第一人，渠謂：「偶有少數警察不得要領，余不復繼續演說。」會堂外有警察約二百人守衛及負責維持秩序。

日共重要人物
岩田英一宣佈脫黨

【東京十四日法新社電】遭受黨內排斥之日共重要領袖人物岩田英一，昨日宣佈脫離共黨，理由爲渠不能忍受日共利用選舉進行宣傳技倆之政策。岩田告記者謂：渠認爲日共對日本之代議制政府應予相當重視，然一般人認爲日本乃高度發展之資本主義國家。岩田揭露：日共在去秋總選時，曾浪費數百萬元之捐款，從事毫無希望之八士競選。岩田懷疑渠所以遭受排斥之原因，爲渠曾向日共官職宮本顯治、野坂參三、志賀義雄等數進諍言，於是宮本、野坂等乃陰謀撤奪其黨籍。日共去年舉行全國代表大會時，岩田竟無發言機會。岩田生平最崇者乃一九五二年病故於北平之日共領袖德田球一，其遭受排斥之原因，可能爲政治路線不一。

蘇譴法國砲轟突尼西亞邊境

【莫斯科十四日合衆國際社電】塔斯社引述非洲通訊社之突尼西亞消息稱：法國飛機於星期三轟炸突尼西亞，及法國砲兵轟炸卡夫之那伯爾區比瓦地方。並謂：法國B廿六式機轟炸卡夫之克里塞及其他之邊境，與阿爾及利亞德林附近邊界。

戴高樂告阿境部隊
法軍已獲勝利 必須尋求和平
議會公佈全民投票結果

【巴黎十四日合衆國際社電】政府方面人士今日稱：戴高樂總統已知會阿爾及利亞內之四十萬法國陸軍，謂法國陸軍對國家之戰爭已經獲勝，故此時必須讓政治人員製造和平。此一消息實爲此間之主旨。此西現由總統府公佈。彼等又謂：戴高樂由於一月八日全民投票所給與其准許阿爾及利亞牛獨立政策之支持，故現覺得有充份之力量應付當前之「陸軍問題」。此「問題」在法國及在阿爾及利亞是公開問題，因居於重要地位之司令官反對戴高樂之政策，彼等謂：此一份之力量應付當前之問題。

【巴黎十四日路透社電】法國制憲會議今日正式公佈上星期日對戴高樂將軍之阿爾及利亞政策，舉行全民投票之結果。其結果是：登記之選民共三二、五二〇、二三三人；投票總數爲二三、九八六、九一三票（佔百份之七三點七五）。有效票數：二三、二六五、四四四票（佔投票總數百份之九七點九九）。贊成票數：一七、四四七、六九九票（佔有效票數百份之七四點九九）。

對中共與緬所劃邊界
印通知中共與緬 決不能表示同意

【新德里十四日合衆國際社電】「印度時報」今日稱：印度通知中共與緬甸：印度不能同意中共與緬甸兩國之邊界協定所附地圖內西部分之劃法。印度聲稱：上述協定擅將印度之領土，劃給中國大陸。印度官方之發言人，即拒對該報之報導加評論。印度時報稱：印度其所以提出抗議，由於中共與緬甸所訂協定後附之地圖上顯示：中國大陸與印度邊界之極西端，止於約在中國大陸、印度、緬甸三者之實際交界點以東八哩之狄福克山隘。該報稱：中共與緬甸所訂邊界協定，已於上週在仰光交換批准書。

剛果兵變解決 魯穆巴冉被扣

【莫斯科十四日合衆國際社電】莫斯科電台今日報導：被逐之剛果總理魯蒙巴，於昨日傳說釋放之後，「獲得數小時自由」後，又被關禁。該電台稱：「剛果合法總理魯蒙巴，已獲釋放，曾打開監獄之門，但……」剛果總理仍然不能離開營地。

【利奧波德維十四日合衆國際社電】剛果錫斯維爾營房之兵變，今晨已告平息。該軍營士兵因爭鬪之故，曾將其軍官關鎖起來。該項風潮，于今晨獲得一項政治行動，若干叛變入員，曾打開監獄之門，但魯蒙巴仍然不能離開營地。

【利奧波德維十四日美聯社電】星期六日，剛果錫斯維爾駐軍叛變之士兵已經平息，此間宣佈：魯蒙巴之士兵軍隊卡沙伏布與莫布杜之政府，已經平息之報導稱：錫斯維爾營房兵變已經結束，繼被拘禁之前總理魯蒙巴仍被扣押，莫布杜上校已恢復控制。

美機升空驅逐海鷗

美國佛羅里達州邁亞密國際機場四周海鷗成羣，對噴射客機之威脅至大。該機場之人員，刻正尋求辦法，驅逐海鷗離去。圖示之直升機，爲達成此一目的之實驗之一，惟無效果。如今，邁亞密市政當局使用一種可令海鷗患病而不傷害鳥體之噴劑。一航空公司之職員稱：數週前，曾在一架噴射客機之引擎中發現海鷗一隻。（美聯社）

美太空總署署長稱
美對征服太空 經已迎頭趕上

【芝加哥十三日合衆國際社電】行將卸任之美國航空及太空總署署長格林南今日稱：蘇俄在推動由人駕駛之飛船進入太空方面所從事之工作，曾比美國領先，惟美國現已迎頭趕上。渠預料蘇俄可能已嘗試過一次由人駕駛之飛行，惟渠對此未有證據。渠對記者謂：「吾人現已迅速地把差距縮短起來。」

天寒歲暮嚴寒季節
對贈大陸親友禮品 國防當局允代投送

【台北十四日中央社電】國防部總政治部今天在記者會上說：天寒歲暮，現值嚴寒季節，衣服、毛巾、牙刷、牙膏、糖果、罐頭、賀年片、年糕等，在大陸各地均屬奇缺，大陸同胞處於飢寒交迫的邊緣。生活在自由地區的人士，每思及大陸上親友的生活，會不斷的寄贈禮品給他們。他說：今年春節期間，總政治部爲了協助自由地區同胞寄贈大陸親友的禮品，決定將各界人士願贈送大陸的禮品，代爲投送。各界人士寄贈大陸同胞的禮品，可逕送總政治部代爲投送。

美教授希克曼稱
蘇征空失敗 死兩太空人
蘇向太平洋放飛彈說不確

【德薩山十四日法新社電】蘇俄太空計劃之科學院顧問專家一名，美國加州工業學院教授希克曼在此間稱：蘇聯太空計劃已經兩次失敗，在蘇俄試射火箭中喪生，其中一個，乃在蘇聯所發射之人造衛星中喪生。希克曼所行星研究發射火箭之美國太空科學家稱：蘇聯向太平洋方面發射火箭之消息，似不會是事實。

【莫斯科十四日路透社電】蘇聯科學家今日稱：從現時之世界緊張局勢而論，似不會發射此種火箭，目前宣佈發射此一種火箭之一級實驗時，蘇聯官員曾就此表示懷疑，並且美國國防部及空軍官員昨晚稱：阿拉斯加一個雷達站曾偵察一種具有飛彈性質之物體，此物體從蘇聯方面飛來，并向東南方飛行。

【華盛頓十四日美聯社電】美國空軍昨晚宣佈：在阿拉斯加森雅島之空軍雷達站，偵察到一枚類似飛彈之物體，從蘇俄飛出，以及飛越東南方射過。至於該物體是否乃一枚擲在太平洋之飛彈，還是一個太空飛船，仍未確知。

柬埔寨元首表示
柬寮應聯合宣佈 摒棄締任何同盟
建議聯國派出人員分駐柬寮

【金邊十四日法新社電】柬埔寨元首施亞努親王今日告知法新社記者稱：柬寮兩國應聯合宣佈摒棄與任何國家同盟。渠建議聯合國派員駐寮國如柬埔寨一樣，不應在其領土上有任何外國基地。對於柬埔寨元首建議由聯合國派員任一個太空飛機，前往寮國，以便寮國也在聯合國監督之下，由中立國家之代表參加，共同主持國際委員會。此舉可以阻止中共侵略。

【寮國十四日法新社電】柬埔寨元首施亞努稱：柬國與寮國，其國都宜爲聯合國派駐代表處，並申明：寮國應由三個中立國家之代表組成國際委員會，以期寮國從此得到和平。

投奔自由反共義士
七年來逾十七萬人

【台北十四日中央社電】七年來曾有十七萬一千二百二十四位越南、緬甸、泰國、韓國和其他海外各地的中華民國同胞奔向自由。他們的職業有工、農、商、學生、公教人員、漁民、和自由職業。其中有五萬九千五百五十三人原在大陸，共匪在大陸破壞了他們的財產，掠奪了他們的生活，一萬零四百八十八人不堪共匪奴役，是由鐵幕中逃出來的。四萬零四百八十八人屬於自由職業者佔的人數最少，共有一千二百十四人。十七萬多人遍及大陸每一個省份，其中最多的是廣東省，佔五萬八千六百九十五人。

日「天霧號」艦官兵
將參加甘迺迪就職宴會
設艦曾撞沉甘氏魚雷艇

【東京十四日合衆國際社電】十八年前，日本驅逐艦「天霧號」將現爲美國當選總統之甘迺迪之魚雷艇撞沉。甘氏本次就任總統時，將有昔日該艦之艦員十八人來此祝賀。第二次大戰期間，該驅逐艦於太平洋所羅門羣島地帶，將甘氏指揮之魚雷艇撞成兩段。其後，該艦亦遭炸沉，艦員二百五十八人中，於第二次大戰結束後，倖告生還者僅五十四人。將於本星期日一宴會中慶賀甘迺迪就職者，包括前爲「天霧號」艦長之花見宏平與前爲該艦艦員之吉見，當時之「天霧號」之生還艦員。

甘迺迪之弟出任檢察長

【華盛頓十三日法新社電】參院司法及勞工委員會，本日通過羅拔甘迺迪爲美國檢察長，與高爾伯格爲勞工部長之任命。每一個部長職位，必需由參院通過方可生效。每一項職位，并在委員會辯論，然後舉行投票。羅拔甘迺迪之任命，在該委員會舉手一致獲得通過。羅拔甘迺迪現年卅五歲，渠係由其兄甘迺迪所任命者。參議員有人就甘迺迪與共和黨委員提出例行之質詢後，渠係由其兄當選總統甘迺迪所任命者。該任命將於一月廿日就職。但共和黨參院議員本日未有抨擊該項任命。

對緬境反共游擊隊被攻事
我軍事發言人謂 並未接獲新情報

【台北十四日法新社電】軍事發言人柳鶴圖少將昨日表示：關於緬境反共游擊隊遭受圍攻之傳說，渠尚未獲得進一步的情報，因此不願表示意見。柳氏否認中華民國有軍隊存在緬境，不過渠相信人民自己有其反共武力存在，亦可能有華籍反共人士旅居緬境。

【仰光十四日路透社電】此間官方之宣佈與報章報導：緬甸飛機續在轟炸及以機槍掃射發國民撣省東部地區之中華民國游擊隊陣地。此等游擊隊約共五千八百餘人，係於一九四九年由中國大陸南撤入緬之一批中華民國部隊之仍存者。昨日，緬甸陸軍工兵一起隊在景棟省某公路上觸雷，使緬兵十二人受傷，一輛軍車被毀。

美軍總司令費爾特海軍上將之發言人稱：渠之司令部並無收到有關蘇俄可能發射新飛彈之任何消息。至于太平洋艦隊司令費德斯海軍上將之發言人，亦謂彼等對此一無所悉。

【曼徹斯特十四日合衆國際社電】佐德里爾賓克無線電望遠鏡之發言人今日稱：該望遠鏡未曾探察得任何新發射出之蘇聯飛彈或人造衛星。

美總統昨下令
在海外美國人 不准存有黃金

【華盛頓十四日路透社電】美總統艾森豪今日發出命令，不准美國在外僑民與在外國之企業於海外擁有黃金。白宮宣佈稱：在海外擁有黃金及以黃金存放海外之美國人，必須於一九六一年六月一日前將所有黃金出售。白宮宣佈稱：此一命令，旨在協助美國平衡對外收支。按：美國早已下令不准美國國內人民儲有黃金。美國之金鈔股票價格低跌已破廿一年多以來之紀錄。

蘇俄共黨頭目 偽造農產數字
老克說要開除黨籍並審判

【莫斯科十四日美聯社電】蘇聯總理克魯曉夫要求將偽造農業生產數字之共黨領袖開除黨籍並加以審判。在現時舉行之蘇共中委會議中，繼斥責統計數字上之欺騙時，克氏追令中亞細亞方面之吉爾吉斯加盟共黨領袖，承認其國之部長一人驅御集體農場農民在市面購買牛油，以補足規定之產額。克魯曉夫盛怒而言，謂共黨黨人之偽造虛報數字者，「必須逐出黨外」。克氏稱：「此種人曾稱爲共產黨，徒是稱爲單鄙小人而已。彼等必須逐出黨外並交法庭審判」。此種憤怒之斥責係對吉爾吉斯中委會第一書記烏蘇伯諾夫所發，烏蘇伯諾夫在中委會所規定產額，渠謂：其人已被開除黨籍並革去吉爾吉斯之內政部長職。在克魯曉夫嚴責之下，留沙可夫承認艾撒宜夫未被革職之前，渠已知其所爲。留沙可夫稱：「如此，一個犯罪之人之行爲，竟使此前是中委之總部長」。留沙可夫又謂：「此無疑問，渠乃是委任其爲部長矣」。克魯曉夫斥責烏克蘭共和國之穀類播作物在未收成之前，其半數被盜竊而飼料之用。

蘇向美抗議
要求美艦 勿擾蘇輪

【莫斯科十四日合衆國際社電】蘇聯今日要求美國「立刻停止」美國軍艦在「公海」上對蘇船隻之挑釁行爲。塔斯社通訊社報道，關於此一事之抗議，已由蘇聯副外長庫茲湼佐夫送交美國大使湯普遜。照會並要求「嚴懲犯有此種挑釁行動之人」。

亞洲國家外長會議
顯示反共大業 作進一步配合
我國今後將佔更重要地位

【馬尼剌十四日中央社專電】中華民國、越南、泰國、及韓國外長，參加未來的在馬尼剌舉行的亞洲反共國家外長會議，一事，此間觀察家認爲異常重要，並認爲足以顯示在目前及未來遏阻共黨在東南亞擴展中，他們的反共努力成果被重視，他們的合作，也是需要的。有人指出：中、韓、越雖非東南亞公約組織會員國，他們仍爲東約會員國，菲律賓邀請商討共黨對東約保證國家的侵略，以及有關問題。一般認爲：擬議中的馬尼剌外長會議，將爲東南亞自由國家反共大業的進一步配合，并促進他們之間的一般關係。會議雖由菲律賓外長塞拉諾所邀集，但爲菲律賓總統加西亞所承諾。消息靈通人士稱：外長會議可能支持美國對寮國的強硬立場，并可能試行影響美國未來的遠東政策。一般認爲會議的目的，是聽取塞拉諾說明會議的目的，在遏阻一切，因爲菲律賓對寮國問題，加強各參加國對遏阻共黨之任何計劃之安全局以取消被邀對東德之報復。

邦烏姆向法國提出要求
撤消法軍事代表團 並要收回空軍基地

【巴黎十四日美聯社電】權威人士今日稱：外交部現正研究來自永珍法大使寄來之一項報告，內提及邦烏姆親王政府所提出收回桑諾空軍基地之要求。桑諾基地根據一九五四年日內瓦會議規定，現仍由法國保留。

【永珍十三日（遲到）美聯社電】法國外交人士今日稱：寮國邦烏姆政府，要求法國將依一九五四年日內瓦協定在寮境所設用以訓練寮軍之軍事代表團撤銷。此間法國觀察家認爲：邦烏姆政府此舉，源於懷恨法國支持寮國被罷黜總理佛瑪之政策。照日內瓦協定，法國可在寮設立軍事代表團，除在寮境兩軍事基地最多可駐兵三千五百人外，且可派出教官一千五百人。其實，在寮所駐之法軍官兵，約爲三百人。據報：法國駐寮大使館正向法國政府請示，就上述問題，對邦烏姆政府作何態度。

波蘭接納柬國建議 會商寮局

【華沙十四日美聯社電】波蘭新聞社今日報道：波蘭已接納柬埔寨東埔寨之建議，參加各國對寮國問題之會議。東埔寨之建議，係要求各國國際會議來尋求寮國問題之和平解決。波蘭聲明稱：波蘭將會允參加此種與寮局有關係國家會議，以期尋求寮國問題之和平解決。

杜魯門表示 並不感內疚

【肯薩斯州十四日合衆國際社電】前總統杜魯門今日稱：渠並不因渠在一九四五年下令把第一枚原子彈投下日本此間對一千四百五十人發表演說稱：原子彈乃一種軍事武器，而且不過是另一種恐怖武器。渠謂：第二次世界大戰迅速結束，以及挽救比原子彈炸死者較多之性命。

東德與蘇談判 蘇俄駐軍問題

【柏林十四日美聯社電】東德通訊社今日稱：東德與蘇聯雙方代表，正要舉行關於蘇俄駐東德軍隊之法律地位之談判。在東德之蘇俄軍隊約三十萬人。此項駐軍條約於一九五七年締訂。談判中討論之細節未見宣佈。但該社稱：雙方應成「完全協議」。該社稱：此次談判於星期四舉行。

西方取消報復 東德態度軟化 對柏林交通

【柏林十四日合衆國際社電】共黨之東德政府今日表示：對西柏林之壓力後，其對西柏林之交通，已取消報復措施，與西方官員再度之報復。西方國家以及取消限制東德官員前往英、法、美三國旅行，西方國家限制，並放寬共區內之公民之限制。東德的官員、商人、技術員及管樂團的藝術家，現可自由申領前往英、法、美三國。此種辦法東德官員及商人作出之訪問限制。

蔣總統接見 檀香山市長

【台北十四日中央社電】蔣總統和夫人今日下午五時，在官邸接見來華訪問的美國夏威夷州檀香山市市長布雷斯戴爾夫婦，市長的秘書松尾高寶，及陪同來華訪問之任稅署李文和檀香山商業協會會長史乖寶及中國志平等，夏威夷州的李衛夫婦，及其女公子等一行十八人，並以茶點款待。總統府秘書長張群、外交部次長王之珍夫婦，台北市市長黃啓瑞夫婦，皆在座作陪。

挪威公主下嫁平民

挪威公主愛斯特麗德於一月十二日，與平民之伊尼新郎費爾納，在挪威首都奧斯陸郊外阿斯加鄉村教堂舉行婚禮。奧斯陸附近，新娘及新郎由教堂下來，在站在教堂門外者拍攝婚禮之一幕。（美聯社）

社論

共黨將因欺騙而崩潰

——論蘇俄及中共農業失敗的惡果

欺騙是共產黨人的特質，故馬列主義的「精髓」，亦即以欺騙為中心。共黨有些理論家說，共黨同志係由「特殊材料」所造成，這所謂特殊材料，簡單的說，就是欺騙。共黨的欺騙對象有三種，一是對人民，二是對同志，三是領袖與幹部之間的相互關係。大抵在共黨還未得勢前，欺騙人民是他們的共同目標，當奪取政權以後，為爭權奪利，就不惜欺騙其同志，及至共黨奪得了政權，上下階級明顯劃分，那就領袖幹部互相欺騙，這種欺騙初期互有得失，但結果則必同歸失敗。像目前的蘇俄和中共，就已分別嘗到此種由欺騙產生的惡果了。

最近俄共中央委員會舉行會議，克魯雪夫因連續兩年的農產失收，嚴厲指摘其農業官員的農業計劃，是一種「無能及欺騙方案」，指出其中的生產數字皆係憑空捏造，以求蒙騙國家人員，因此嚴厲譴責該等官員如不列弊辭職，就祇有予以無情處分。克魯把這些「低能官員」向蘇產構的生產數字，稱之為「數字遊戲」，視為非嚴加整肅，就無由挽救農業的失敗。這次俄共中央舉行的是報告會議，所以有關他們農業官員如何欺騙的真相，此刻尚未有具體透露，但由克魯對其屬下這種嚴厲斥責看，蘇俄農業失敗的惡劣程度，已不難想像得之。

其實，共產黨無一事不欺騙，原不獨農業生產為然，譬如他們為了榨取人民勞力，於是而有「增產競賽運動」，他們為了剝削人民生活所需，於是而有「節約運動」，他們為了片面宣傳所謂「共產主義優越性」，於是乃不惜誇張粉飾西方國家社會的缺點，藉以掩飾其本身落後貧乏等狀態。又共產國家為要對人民施以長期性奴役，每一政府都必有它的「經濟計劃」提出，通常以五年為期，向人民開出許多空中樓閣的遠期不兌現支票，試辦的一個計劃接一個計劃，有如現代人們以電動假兔來訓練跑狗，對所謂「美麗遠景」，永遠是可望而不可即。像所有這些，都是共黨欺騙人民的老套，目的就是要讓人民習慣於奴隸牛馬的生活，沒有時間休息，沒有機會反抗，直至筋疲力竭，死而後已。

正因說謊欺騙是共黨的特質，所以共黨的領袖都可以說是精於「數字遊戲」的天才。這不僅蘇俄如此，即其他的附庸政權亦莫不然。但也必須指出，共黨的「數字遊戲」事實即為「官僚主義」的反映，因為他們需要欺騙人民，除了乞靈於虛報數字，就絕難拿出真憑實據。以此在共黨組織中，欺騙並不是罪惡，反正大家肚裏明白，任何一個身居高位的共黨領袖，沒有不是靠欺騙起家的。

如以我們所知的中共，他們領袖不僅都是欺騙能手，而且還集合了古今中外一切虛偽的大成，像他們未經人口調查，就謂說大陸已有六億以上的人口，又如大陸年前發動一時的所謂「煉鋼運動」，實際祇是藉此搜刮民間存藏五金，不僅其增產數字是清楚把戲，而且還因中共的土法煉鋼，祇是把人民的鐵器為「公家的鐵」，以鐵搭鐵，根本就與「鋼材」標準，相去不可以道里計。不過，中共最大的失敗，還不在這些，而在任意誇大農業增產「躍進」的自作孽。如果根據中共自己的宣佈，近年大陸糧食生產數字都是作幾何級數增加的，可是實際上，這些數字無一不是出於各級共幹的邀功捏造，因此乃有一畝地產數十萬餘斤的笑柄。但是共幹這種荒謬作風，事實亦有所本，就中共現有組織言，殊不足深責。原來，中共高級領袖皆非由農工出身，絕對不諳農事和民間疾苦，毛澤東既決定以公社制度來搾取人民血汗，還三令五申的要創造一個「農業增產的高潮」，下級幹部為了自保祿位，其勢祇有求之於糧食數字的虛報，若非如此，便將與中共的「躍進」宣傳不配合，為他們現實環境所不許可。但由此一來，也不僅證明了共黨虛偽，且亦反映了他們無知，因為早在兩三年前，大陸糧食供應已一再出現「緊張情況」，如果中共確有懂得農事的人，便應知道這是大饑饉現象的開始，立即從事必要的補救。可是中共仍要根據其糧食生產的天文數字來文過飾非，說是人民「生活改善了」，大家糧食消耗比前增加，乃有這種供不應求的現象。[illegible]初就因從人口和糧食問題批評了中共，馬上即遭共黨給以無情壓制。到了今天，中共的上下欺騙總算因大陸空前饑饉而現出原形。可見共黨的失敗，自欺欺人將是一項主要的因素，行見不久的將來，我們將有事實證明了。

各地通訊

「中共農村工作部」透露

大陸農村百孔千瘡

公社生產隊百分之三十係窮隊

受災隊則更多佔百分之四十六

【中央社訊】因受客觀事實的阻力，從「公有制」(公社)，倒退到集體所有制(「農業合作社」制)，目前普遍背負着三個沉重的包袱，陷于一籌莫展狀態中。

據「中共中央農村工作部」在調查報告中供認，這三個包袱，一是窮隊，二是落後隊，三是受自然災害摧毀的隊。據指出：農村「公社」共有五十多萬個「生產隊」，「公社」之下的生產單位，其中窮隊約佔百分之三十，落後隊佔百分之十，受災隊達百分之四十六。

這些龐大數量的窮隊和落後隊是怎樣形成的呢？據該部分析：所謂窮隊是指生產無法發展，經濟困難，主要是因地處偏僻，土地瘠薄，共幹領導力量薄弱，非生產性開支大及人口多，勞力少所造成的。

落後隊是指政治而言。在這方面，該部說：有兩種現象：一種是由于共幹放棄教育，農民均對政治不感興趣，思想左右搖擺，因而使全隊內無生氣，採取得過且過態度。另一種是由混入的「壞分子」篡奪領導權。這些隊不但有政治空氣，而且相當濃厚，但這種政治空氣是與中共所要求的相反，即反共思想，致使「黨」的政策，無法推行，隊的組織相當渙散。

至于為數達十五萬餘個之多的窮隊窮到怎樣程度呢？據「人民日報」一月七日供認：普遍窮到無法過冬，從衣、食到住，均須認真安排。實在，耕畜、農具以及飼料、燃料等普遍缺乏，農民甚至連剪髮的錢也沒有。中共雖「下放」大量共幹到各窮隊去加強領導，但結果這些「下放」共幹也被困難嚇倒。

大陸農村公社人力與財力

分配使用極混亂

一方面不足另方面則浪費

中共提連串辦法企圖補救

【本報訊】在共幹各自為政及本位思想作風下，大陸農村「公社」的勞力與財力，一方面大量浪費，另方面出現不足緊張的現象，已成為農村「公社」一個難解的死結。致人力和財力的使用猶如亂絲。原因是中共要求行行業業一齊上馬，故各單位都伸手要錢要人；但又無固定標準可資依據，使到生產和非生產之間，農業生產和其他生產之間，彼此互爭勞力與財力，致糾紛迭起，凡事俱無法完成。中共企圖設法挽救，最近通令各地推行所謂「三分三定」的勞力管理和財務管理制度。

所謂「三分三定」，其基本內容包括：以管理區（即生產隊）為基本核算單位）單位，在每年年初就對生產用工，和非生產用工，生產費用和非生產費用，做出全面合理的規劃，分戰線（農、林、牧、副、文教和衛生等），分項目（或單位），分時間（分季分月），把勞力、費用、任務等具體定到各個生產隊（即生產小隊，包產和組織生產的基層單位）和各個用工花錢單位，然後給各單位建立「計劃開支手冊」和「計劃用工手冊」，由各條戰線或單位的負責人掌握。「計劃開支手冊」和「計劃用工手冊」上，有全年分季、分月的用工、花錢計劃，各單位用一個工，花一角錢都要記入手冊，並且算出按照計劃還有多少餘額。同時，還規定：沒有了餘額，以後就不能用工、花錢；跨月跨項開支，不予報銷；沒有遂證不能用工，亂記的工分不給分紅。

此外，又規定「三條界線」、「兩級分別管理」、「四日運環套」等辦法，以輔助「三分三定」的施行。所謂「三條界線」：第一條是生產與非生產發生矛盾時，非生產無條件服從生產；第二條是農業生產和林、牧、副、漁、基本建設發生矛盾時，其它生產服從農業生產；第三條是農業以忙換閒，其它避忙就閒。所謂「兩級分別管理制度」，根據「三分三定」所規定的指標，屬於生產隊的固定勞力，由生產隊調動管理；屬於管理區的少許勞力，由管理區調動，但管理區對生產隊使用勞力有監督的權力。所謂「四日運環套」的辦法，根據勞力的「三分三定」的投工指標，把各個生產隊每月投工量分等分級定到社員的名下。給每個社員確定每月的基本出勤日和勞動力，月終結算實際勞動日和實際出勤日，兩項都超過定額的，給予適當獎勵，兩項指標都完不成時，給予適當處罰。

中共生產單位

普遍浪費勞力

【本報專訊】中共將不付任何代價的勞動力，作為一切建設的主要資本，這是毛澤東說的「在共產黨領導下，只要有了人，什麼人間奇蹟也可造出來」這句話作為理論根據的。因此，在中共任何暴政措施中，必然會投入大量的勞動力，以彌補物資方面的不足，這樣一方面表現出龐大數量勞動力的長期被奴役，另一方面又發現大量勞動力的任意浪費，這是最近一期「新建設」透露的實際情況。

中共出版的「新建設」說：在勞動力使用上，不論工業、農業或其他方面，都發生着十分矛盾的情況，首先是大家只斤斤計較於「物」的節約，把人力浪費不當作一回事。據謂，最普通的一種現象，當每一個生產運動到來時，沒有人先想到「物」怎樣安排，祇作出細的計劃，一味大搞搞調動勞動力的活動，他們根本不瞭解「物」是由人的勞動力創造出來的，浪費了人力，不等於浪費了物資嗎？其次，在勞動力的使用上，大家都缺乏全面的觀點，不管全局的需要，只強調本單位的特殊性和重要性。因此，各級共幹普遍存在的現象，是只算本單位的小賬，不肯算全局的大賬。他們經常把本單位的勞動力抓得很緊，抱所謂「有備無患」、「寬打保險系數」的思想，使多餘勞動力凍結在那裏不放手。「社論」說：這又造成了一項「拿着金飯碗求乞」的另一種勞動力浪費的情況。

粵省甘蔗減產

糖廠普遍停工

【中央社訊】粵共各地糖廠現發生一個新矛盾，據穗共十二日廣播，這個新矛盾，是因甘蔗原料供應不足，使不少廠陷于停工待料狀態。

廣播指出：甘蔗原料供應不足，主要是由于遭受自然災害，歉收減產；其次是因各「公社」農民有消極情緒，對已成熟的甘蔗不按時斬和不按合同交蔗。此外，交通部門管理混亂，運輸遲緩也是原因之一。

廣播承認，這種矛盾不是一個地區的現象，中山、東莞、番禺、揭陽、順德等主要糖廠目前均發生間歇現象。

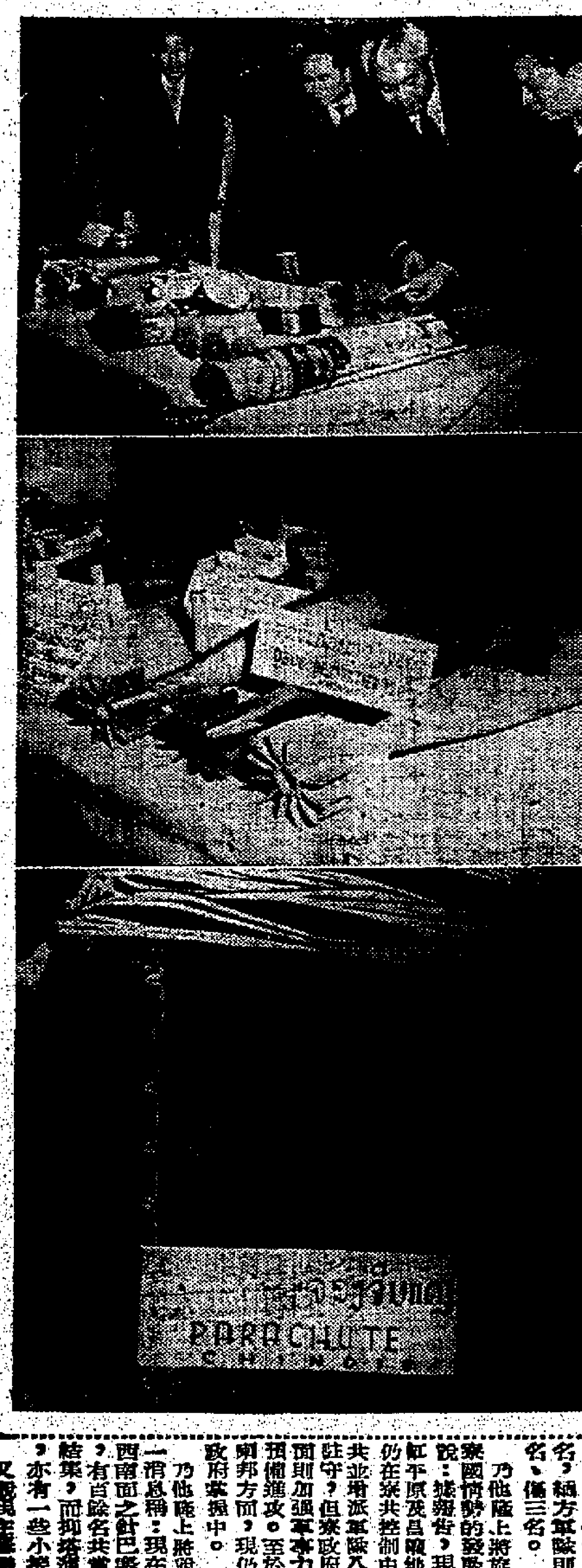
大陸藥材缺乏

四川小學生及老人

被驅上山採挖藥材

【中央社訊】大陸藥材缺乏之情況已達空前嚴重階段。各地藥店連普通的川連、茯苓等藥也脫銷，一張最普通藥單至少到五、六家藥店才可以湊齊，至于較貴重的藥品，早已絕市。

據「新華社」十三日說，中共為挽救這種病了無醫藥的嚴重情況，最近在四川省開展一個群衆性的採藥運動，由該省的醫藥、商業和林業等部門聯合成立專門機構，加強對這項運動的領導。除藥農各「公社」入民組織專業隊集中採挖藥材外，所有四川省的小學生和老人，均硬性規定要參加這一奴役。



中蘇共支援寮共與叛軍的鐵證：

寮王國蘇沙旺將軍所部在最近與寮共及叛軍作戰時，繳獲大批蘇聯製造的各種軍火及中共製造的裝備，如各種砲彈及降落傘等。這是中蘇共供應寮共及叛軍的武器，運回永珍公開展覽。上圖為：寮王國政府邦烏隆親王（右起第二人）在參觀這些蘇聯製造的武器；中圖為：蘇聯製造援助寮共的一二〇公厘口徑的迫擊砲彈；下圖為：中共製造援助寮共及叛軍的降落傘。傘包上面註有中文用法說明。（本報駐永珍記者：乃頌攝）

泰國防部長乃他隆宣稱

蘇續以軍火接濟寮共

中越共電台指泰派軍入寮

乃他隆駁斥共黨惡意誣陷

【本報曼谷航訊】泰國國務院副院長兼國防部長乃他隆上將，十二日上午赴制憲議會出席會議前，對記者發表談話稱：

據接獲消息，本月九日晨四時，稱何之軍隊曾越進寮境，結果與寮政府軍在萬賦革地區發生遭遇戰，當時稱方軍隊約一營，雙方駁火結果，寮政府軍死一名，傷三名，稱方軍隊則死四名、傷三名。

乃他隆上將談到寮國情勢的發展，他說：據報告，現在瓦紅平原及昌曠地區，仍在寮共控制中，寮共並增派軍隊八百名駐守，但寮政府軍方面則加強軍事力量，預備進攻。至於鑾巴喇邦方面，現仍在寮政府掌握中。

乃他隆上將說：另一消息稱：現在昌曠西南面之針巴縣地區，有四百餘名共黨軍隊結集，而抑塔濡地段，亦有一些小接觸。

又說現在蘇聯仍在運軍火接濟寮共，蘇聯之飛機時常在戰區性供應站之瓦旺縣地停歇。

乃他隆上將指出：河內及北平電台誣指泰國派軍至寮國，純係共黨誣陷，蓋目前泰國各地駐軍均無調動，而共黨國家運軍火及軍隊協助寮共，則已為世人所共知。他說：泰國祇有在人道立場上，派出醫務隊往寮協助治療其難民而已。

各級共幹思想

腐化變質

犯有主觀片面通病

【本報訊】一個署名「中共湖北省委會」同文的最近在北平「人民日報」發表了一篇「論求」的專文。這篇專文的結論中說：「同志，你在入黨宣誓的時候的那一股熱情到哪裏去了呢？」顯然這是在「求」已失去了的一般赤色黨徒們腐朽的靈魂。

該同文首先指出：一般黨員尤其是負責共幹，普遍都犯了「主觀」、「片面」、「華而不實」、「粗枝大葉」和「自以為是」的通病。據謂，他們經常把「感想當政策」，忽視客觀事實存在，接二連三的造成錯誤。由於忽視客觀事實就等于「閉塞眼睛捉麻雀」，等於「瞎子摸魚」。該同文說：派「閉塞眼睛」的「瞎子」去掌握政策，其希望不失敗的可能性，實在微乎其微。

據謂，一般共幹之所以主觀片面、華而不實、粗枝大葉、自以為是的原因，乃由于第一，眼睛不肯向下看；第二，不肯放下臭架子。該同文說：許多共幹老是「下」不去，或者身子「下」了心還浮在上面，或者不是以普通勞動者的姿態出現，不是以平等待人，而是下去給下面添麻煩。該同文慨嘆力竭的說：「把一把眼子吧，是不是自己還放不下臭架子，或者是不是自己有一點忘本以至於有一點蛻化呢？」它甚至以「忘記過去就是意味着背叛」的帽子警告一般共幹，并向他們招回腐朽的靈魂。

旅加拿大僑領陳孔壎

七旬榮壽與金婚雙喜

到賀中西嘉賓達數百人

【本報加拿大‧溫哥華航訊】旅加僑領、溫哥華殷商、全加中華總會顧問財政主任、台山寧陽會館主席、陳穎川總堂主席、中加友誼會副主席陳孔壎，平日熱心社會公益事業，卓著功勞，久為中西人士所稱頌。去（十二）月廿二日為陳氏七旬榮壽，又適逢其與夫人黃群好女士結婚五十週年紀念，祝嘏與金婚雙慶。僑統、陳穎川總堂及僑界會團萬壽，均贈「壽」字祝賀。加國總理狄芬貝克、國會議員泰來，鄭天華等均贈賀禮。溫哥華市市長及各機關首長，中西各界人士，分送以詞章、詩聯、壽字、屏額、公幛等祝壽。陳氏之公子乘慶等七人，女公子其仙等六人，孫女婿、女婿、男女孫等，特假新華僑酒家大排筵席，宴中西嘉賓六百餘人。是晚到會者除各民族僑團領袖、農工商各界外，并有溫總領事、陳領事、陳主事，溫哥華市市長等。宴會開始，由中加友誼總會全加總幹事文甫，用中英語宣布宴會旨趣，對陳氏樂善好施，熱心教育等善行，備加讚揚，旋即我領事、溫市市長、國會議員等演說，語皆吉祥。後由陳濟民代主家答謝來賓，陳氏孫姪輩等分發壽餅，再由陳壽綿之四十六個男女孫合唱祝壽歌。宴會盛況，空前熱鬧，賓主歡洽。（鶴洋）

僑胞期盼陳副總統訪泰

本報駐泰記者乃汝良

【本報曼谷航訊】陳副總統今年將出國訪問友邦，消息經外長沈昌煥在台北宣佈以後，此間僑社表示了莫大的興奮與期望，希望泰國將列在陳誠副總統此行的行程內。去年夏間，台泰兩地曾一度盛傳陳誠副總統可能於十一、二月間訪問曼谷，僑團即紛紛向大使館探詢準確日期，以便展開熱烈歡迎的籌備工作。今年舊事重提，大家均盼此次能夠實現，並期盼副總統于訪問泰國之後，泰王蒲美蓬暨王后詩麗吉陛下，也能應邀到中華民國去訪問。

陳誠副總統將飛訪亞洲數國的消息，十一日的曼谷中文僑報，均以顯著地位用大字標題刊載。當日上午各泰文報記者獲悉後，也曾向中國新聞處電詢詳細的情形，泰報所詢的主題有二：一為陳副總統是否確將來泰訪問？二是行期訂在何月何日？泰文報紙中，如作為政府機關報的社里暹報、泰泰汪報，以及其他幾家大報的編輯，在前年八月間曾應我行政院新聞局之邀，至台北觀光，均曾晉謁陳副總統，對副總統的謙和、平易，以及寬厚的風度，以及銳利的眼光和沉着的精神，均有極深刻的印象，他們已表示，如果副總統親來泰谷，他們將以國泰報界公會的名義，集體前往機場迎接，並希望能約期晉見副總統，再聆偉論。除了這些曾訪問自由中國的泰國重要報人以外，此間僑領及各界負責人，歷年來返國觀光、考察及參加國慶大典與祝壽活動者極衆，他們留居祖國期間，皆曾集體或單獨晉謁陳副總統致敬，這些人如獲得再聆陳副總統教誨的機會，定當雀躍萬分。所以，陳誠副總統如果能蒞臨曼谷，那麼歡迎的場面，其親切、盛大、熱烈與動人的程度，將會是空前的。

同時，此間數十個華僑團體，包括以地域性劃分的潮州、客屬、廣肇、海南、江浙、福建及台灣等七個會館在內，均期望能分享歡宴副總統的榮譽，尤其是江浙會館、台灣會館及新近擴大組織的陳氏宗親會，更盼望有單獨公宴的機會，總之，各華僑社團的理監事及其會員，都以能瞻仰副總統的丰采為莫大的光榮。如何在忙碌的日程中，顧全各方面的要求，預料將為大使館高級官員協助陳副總統籌劃訪泰行程時，所將面臨的一個重大的難題。

此間中文世界日報，於十二日以「陳副總統可能出國訪問」為題發表社論，代表僑胞表示了誠懇歡迎之忱。該報首先對副總統將親出國，訪問友邦，以鞏固並加強我國與各自由國家的友誼，深表興奮。該報認為此舉證明了我國外交當局，已在此國際局勢日益緊張的今年，計劃加強主動，展開外交新攻勢。該報并以泰王曾居此次訪問歐美各國，行程達十餘國，費時共七月餘為例，說明國與國間元首或行政最高首長相互訪問之必要，縱然國家在財經困難之際，此種費用亦萬萬不能節約。世界日報說：中泰兩國友誼，年來已達到水乳交融的程度，雙方在反共的政策與執行技術上，已進行密切的合作。此外，對於經貿、農業技術、經濟合作與軍事聯絡等方面，也有了輝煌的成就。這些友好關係的促進，其影響表現于具體方面者，第一是泰國生活的安定與處境的良好，在各地紛紛排華聲中，獨旅泰三百餘萬華僑不受影響，均能安居樂業，假若兩國無親厚深切的友誼，焉克臻此。其次是泰國反共政策的日益堅定，與中泰邦交的益趨敦睦，實與互信因果。寮國危機發生以後，我國大使館與泰國政府當局接觸頻繁，我杭大使並曾拜會乃沙立院長，面遞蔣總統親筆函件，表示休戚與共，安危互賴之意，實予泰國堅強不移的反共立場以至大的鼓勵。世界日報並說：因此，「我們對于陳副總統出國訪問之訊，實在萬分興奮並寄以殷切的期待。假如我旅泰僑胞今年能有機會獲見陳副總統的風采，則相信屆時中泰之友好關係，又將益見進步並煥發異彩」。

十一日晚上，杭立武大使曾應邀出席泰國龍岡親義總會籌備委員會之一個盛會，致詞指導。在座許多僑領即以陳副總統訪泰一事叩詢，僑報記者亦包圍其有關館長身份之大使館首席參事丁懋時及新聞處長王滴中，探詢此事的真實性，具見僑衆對此均具非常關心。同時泰國副國務院長兼國防部長乃他隆上將，于十二日上午接見中英泰文各報記者時，也透露他已獲知陳副總統將訪泰的消息，但泰國政府尚未接到中國政府的正式通知。乃他隆上將說：如果陳副總統來泰訪問，泰政府將以國賓之禮隆重接待。他並表示，他在數年前以國防部長身份訪華時，曾謁見陳副總統商談，對副總統的幹練精明，識見宏遠，印象極深刻。（一月十二日）

監所作業成品展覽會

本報台訪者　戴緯

【本報台北通訊】民國卅二年一月十一日，當時我政府正在陪都重慶，領導全民對日抗戰，與我們併肩在太平洋東南亞作戰的英、美兩盟國，率先於是日廢除其在華享受已近百年的領事裁判權及有關特權，另與我國訂立平等互惠的新約；其他各國亦相繼廢除了不平等條約，使我國主權得完整，湔雪了百年來的國恥，也實現了國父孫中山先生遺囑中所諄諄告誡的「廢除不平等條約」的理想。這是我國歷史上的一件大事。政府隨於卅五年明定一月十一日為司法節，從此，每年逢此節日，全國司法界人士都要熱烈紀念一番。

今年一月十一日，已是第十六屆司法節了，自由中國的司法界人士，循例仍然集會紀念。同時，為了表示重視此一司法節日，台灣高等法院特別舉辦監所作業成品展覽會，藉這個展覽會使社會人士對於今天司法方面的進步情形，能有進一步的瞭解。

這個展覽會是在台北市有名的三軍軍官俱樂部舉行兩天，展覽的成品琳瑯滿目，使得三軍軍官俱樂部的偌大廳堂，也顯得非常侷促了。

展出的項目共分兩類，一是幻燈圖片部份——包括介紹各監所業務實況的幻燈六套和入犯生活實況照片二三三張，及一一五幅業務圖表照片。另一部份是作業成品，這些成品包括木器、籐器、竹器、鐵器、織布、服裝、縫法、印刷等項，從家庭用的桌、椅、床、櫥大件傢具，到香煙、煙盒、衣架、字紙簍、床單、餐巾、枕頭、被面、信紙、信封、洋娃娃、兒童玩具，真是無所不包，而且全部都物美價廉，深受社會一般人士的喜愛，所以很快便被參觀者搶購一空。

近年來，司法風氣雖常為社會所詬病，但是，不可否認的，在監所方面則有長足的進步。司法當局揭櫫了學校化、工廠化、軍事化、醫院化、家庭化為革新監所的五大工作目標，從彩色的幻燈片中，從入犯生活照片中，都可以看出今日司法監所的進步實況。

我國司法當局也順應世界刑事思潮，監獄行刑重在感化教育，而摒棄了報復主義，在監所執行的入犯與被告，一方面接受教化，另一方面則學習謀生技能，同時注意其康樂活動，並改善監犯生活，增進衛生設備與環境。

教化方面，分別實施個別、類別、集團教誨外，並設識字班、初級班、高級班、補習班。監獄當局並與當地農業、工業、商業、職業學校合辦受刑入犯職業教育，計有農業機具修護科、漢家建築科、商業班、會計班、畜牧獸醫科、車床班、陶業班、肥料及尖端民衆補習班等。監所內除圖書室、運動場外，並有康樂中心及診療室。

在作業方面，去年（四十九年）全年平均每天參加作業入數達五千七百二十一人，佔在監入數百分之八十八，佔在所（看守所）入數百分之六十五，全年作業收入共新台幣九百四十三萬九千四百餘元，所得純益金共為新台幣一百七十七萬八千六百餘元，比四十八年作業收入增加百分之十六，純益金增加百分之十一。在作業盈餘項下，補助入犯飲食費約三十餘萬元，作業收入均分別照規定發給入犯，有的入犯甚至按月匯款贍養家屬。

最值得一提的是監犯參加「八、七」水災重建工作，四十八年台省發生「八、七」大水災，司法當局為配合災區重建工作，曾指調監犯六百四十八人，參加重建工作，從四十八年十月廿日起到四十九年七月六日止，共完成開墾河灘、築堤防、築與疏排水溝、和興建堤防、橋樑、溝渠、三家浦欄渠及仲游防潮導水建工程。尤其難能可貴的，是這些工程均能依限或提前完工，在這六百四十八人中，經從優核准假釋者二百六十八人，幸准減刑就地釋放者一百八十二人。

從監所作業展覽，可以很清楚的看出司法方面的各種進步實況，值得人們感到欣慰。（一月十一日寄）

2A9

縱使國際會議能舉行
寮國永久和平還成問題
雖然那裡的局面，尚未如所傳的惡劣，但因蘇俄繼續支持康黎與寮共，即使暫時獲得和平，也可以隨時被推翻。

寮國政客要設法使世人相信戰爭危機已更接近，但是除了登一紙新聞公報之外，却不能提出更有力的證據。該國的宣傳部長諾拉辛去週說：「北越的外國軍隊已發動攻勢，估計其兵力約為六個營。」翌日，該宣傳部長更戲劇性地宣佈：「北部省份桑沙里的首都已陷落，我軍曾作最後一彈。」但是誰佔領了桑沙里呢？諾拉辛祗望了天花板一會兒，然後說：「是越盟與中共軍隊。」因為沒法派記者到該區域觀察實際情況，美國只好作應變準備，下令太平洋艦隊開始警戒。

提沙里事件，據時代週刊記者說，係永珍方面和該地失去聯絡之後，便假定該地情況已惡化。因此諾拉辛乃有上述的戲劇性宣佈。至於共產黨軍已入侵一事，係兩營北越軍在夜間集結於寮越邊境。不過儘管世界大戰不會爆發，東西雙方事實却已在細小的寮國展開了危險的權力鬥爭。到目前為止，由於美國不肯拋棄寮國的親西方政府，真正的爆炸是有可能的。這事已使美國的盟邦十分緊張。幾個月來，東西雙方均在寮國有自己的人，蘇俄所支持的，就是去年八月兵變取得永珍的康黎傘兵上尉，而美國支持的，是一個被逐出永珍而於最近扶植了邦烏姆政府上台的諾沙旺將軍。

在永珍敗退之後，康黎率領其殘餘部隊退入了永旺森林地區，以河內為基地的蘇俄人開始空投補給品與他，寮共游擊隊也派人增援他。由於兩者都極力援助，當寮國正規軍使北越軍分散之際，蘇俄的伊留辛機便降落在永旺的新建機場，并將康黎及其四百名部隊，運同四百噸補給品，空降有戰略重要性的瓦缸平原。降落於寮國中北部的地區之後，康黎立刻奪取了一個機場，以供伊留辛機使用，隨着并奪取了川壙。

……在寮國二百萬人民中……

加斯特羅不惜扮演小丑
古巴上演備戰諧劇
揚言美國陸戰隊即將登陸，夏灣拿大做備戰，可是，甚至古巴有識之士，也看出他不是預防美國陸戰隊來攻，而是懼怕本國人民革命爆發。

●古原●

在夏灣拿美國大使館四周的街道上，有一大群古巴的女民兵往來梭巡。她們大多數是年輕的小妹子，而且還有長得很漂亮的女孩兒。她們身穿俄國式的灰色斜紋短外衣，腳着黑色皮靴，手上執持一柄醜惡的捷克製小槍。她們在外表上是保護這美大使館，免受古巴政府所謂「憤怒的人民」所襲擊。其實美大使館門前沒有什麼示威的人，祗有一批聯群特來採訪新聞的記者。這些女民兵還跟這些訪員說笑，有時還賣弄風情。

滑稽行動

在相距二百碼遠近的馬里康街，有些男民兵在烈日之下，揮汗如雨，正在忙於佈築炮位。他們是準備抵抗美國陸戰隊的「入寇」。據古巴總理加斯特羅和他的外長羅亞說，美國陸戰隊的「入寇」是可以計日而待的。他們的行動，有類於一場滑稽戲，因為除了稍有智識的人都不相信美國會派陸戰隊進攻古巴之外，祗是他們的大炮也饒有滑稽意味。他們的大炮是捷克製的反坦克車炮，不能用來抵禦軍艦，在實際上也不能抵禦在一九四五年以後製成的坦克車。他們所有的捷克製高射炮，也不能用來射擊一九五〇年以後製成的飛機。

古巴政府却自信有擊退來犯的美國陸戰隊的把握，現在夏灣拿城中觸目皆是民兵。他們有些在酒巴喝酒，有些閒坐於路邊。

然而，除了這一切之外，夏灣拿城是非常寧靜的。古巴人懼怕革命，往時已聽見過加斯特羅發出美國即將進犯的警告好幾次了。例如在美國大選之前，加斯特羅就說過美國陸戰隊已準備在古巴登陸了，所以古巴人現在已不復相信美國行將進犯古巴的說法。

在美大使館前作態的古巴女兵

有思想的古巴人還把「入寇恐怖」的裡因作分析的研究。他們發見加斯特羅現在已不復在無保衛狀態下遊行於街道；他的弟弟羅爾，五、六週來已不露面；瓦拉，去年十二月底從鐵幕後方歸國之後，也是深居簡出。從這一類證據看來，加斯特羅分明是懼怕反抗他的革命。如果革命爆發的話，加斯特羅一定會說，這是美國假造的革命。

絕交經過

駐夏灣拿美代辦布拉托克，一月三日上午兩點四十三分鐘打一個電報給美國務院說，他接到古巴外交部一個照會，要求美大使館的職員（現有美國人八十七名）在四十八小時內減少至十一名。布拉托克還在電報中陳述個人的意見，主張立刻跟加斯特羅政府斷絕外交關係。

布拉托克提出這一建議的理由是很簡單的。第一、這大使館的事務不是十一名職員辦得到的。第二、明白的邦交破裂，比繼續忍辱接納加斯特羅的要求，對古巴人和拉丁美洲有更大的衝擊力。

在同一天晨早七點鐘，白宮得悉加斯特羅的要求，告訴艾森豪總統。艾總統突然變色，厲聲的說：「這是他自取其咎。」白宮中人那時已知道總統已下了斷絕邦交的決心了。

在稍後之後，艾總統匆匆召集他的高級顧問開一個會議（共達四十五分鐘）。參加的人包括國務卿赫脫、國防部長蓋茨、參謀首長聯席會議主席雷尼茲和中央情報局長杜勒斯。

艾總統在開會時率直宣佈說，加斯特羅的要求是忍無可忍的，他已決定跟他斷絕外交關係。在座的人沒有異議，但對跟斷絕外交有關的問題有詳細的討論，特別鄭重討論的是關達那木海軍基地問題。而且由蓋茨和雷尼茲二人報告美國在這基地的戒備情形。

同時，由副國務卿馬綏和共柏斯特二人起草一個斷絕外交關係的正式聲明。他們在下午六時把這聲明送交艾森豪總統，在不久之後正式發表，這聲明是簡短和……

有一個深水的關達那木港，這是美國海外基地中的最古老的一個。在五十八年前從西班牙而獨立的古巴得到美國援助，脫離人民租借得來。

關達那木基地初時作為貯煤站，後來作為保護巴拿馬運河通路的堡壘之用，在美國海軍是極關重要的。

在第二次世界大戰，搜索納粹潛艇的戰爭利用關達那木為作戰基地。關達那木在今日也是一個噴射機和驅逐艦的理想訓練基地。

關達那木基地，上週仍盡可能保持常態。祗由陸戰隊五百名巡邏環繞四十五方哩的基地防衛鐵絲網，基地其餘的部隊（海軍員兵三、三〇〇人，和他們的眷屬二、七七〇人）都如常過着優遊的生活。

加斯特羅雖然是要逼使美國海軍退出這基地。可是，美國……

加斯特羅手上握有一些制勝的牌和一些高地。關達那木基地每天所用的二百五十萬加侖淡水，都是仰給於古巴的雅達拉斯河的。這基地又倚賴三、六〇〇名古巴工人做正規工作。同樣重要的，是這基地難以抵禦來自陸上的攻擊，因為環繞它的三面的山嶺，都是適宜於建築炮位的。

美國海軍已知道這些危險，它已貯藏大量的淡水，而且準備用油船載運更多的淡水前來。它又嚴密監視古巴工人，海軍又控制了關達那木灣海的一面，隨時可以調集軍艦五十艘，把大炮口移向山嶺方面。如果加斯特羅領兵而出的話，美國海軍也自信能守關達那木基地七十二小時，這時間已足以等待從波多黎各島基地的加勒比海司令史密斯的救兵開來應援。

愈來愈不對口味
拉丁各國紛與古絕交
由於人民像潮水般申請赴美，及對現正權的失敗日益注意，因此美國新行動，可能係加斯特羅所尋求的，藉以轉移視綫。

·丁東·

……

國際剪影

四萬多古人雲集
邁阿密成反加基地
由五個反加斯特羅團體，組織古巴民主革命戰線，以武器等援濟國內地下分子。

·綠江·

佛羅里達州邁阿密，是避秦的最好去處，現在却有點緊張。加斯特羅政權產生後，與古巴一水之隔（一四〇里）的消閒海灣，約四萬古巴難民逃到。去年十一月以來，每週逃亡邁阿密的難民最少有一千四百人。現在，難民已建立「民主革命戰線」，設總部於市內彼士根路，從事推翻加斯特羅政權活動。

「古巴民主革命戰線」去年六月由反加斯特羅的民主救濟運動聯盟、革命復興聯盟、基督教民主運動、基督徒革命聯盟及反共聯盟等所組成。領導人為一九四七年曾任古巴總理的巴羅拉氏，他原與加斯特羅並肩作戰，所以說革命戰線與巴蒂斯塔派全無關係，主張恢復一九四〇年憲法。

「古巴民主革命戰線」宣傳部長貝加西亞氏，上星期在總部發表談話說：加斯特羅推翻巴蒂斯塔時，曾向國民誓言實現民主自由選舉，所以得民衆支持，但奪取政權後却違反誓言，成為獨裁者，現在更採取共產主義制度。事實上，加斯特羅係古巴的叛逆者，雖然叫囂實行農地改革，但農民所能分配的農地極少，同時更效法中共人民公社制度，強迫農民住兵房。勞働組織全由政府控制，無罷工權，工作無時無工資，強制增加生產。言論受嚴厲統制。目前，古巴獄中有政治犯二萬餘人，已被處死的人有二千人以上。所以現在大多數國民，已不支持加斯特羅政權，古巴境內出現不少反加斯特羅勢力，甚至政府官員也有一百五十多名逃往邁阿密。

「邁阿密論壇報」最近報導，反加斯特羅地下組織，規模最大的是以馬諾羅·列氏所領導的。列氏由邁阿密指揮地下組織，若干正展開游擊戰，同時更秘密收買不少反加氏的民兵武器。「古巴民主革命戰線」經常以無線電、小艇與地下組織聯絡。總部刊有報紙及雜誌。

從古巴逃邁阿密難民，除少數乘小艇、漁船外，多數乘飛機逃亡，在古巴與美絕交前，向夏灣拿美使館申請往美者約五萬五千人。古巴政府極力阻止人民出國，技術人員、醫生等不獲離境。普通人赴美，除旅費外，只准攜外幣五美元。

雖然古巴用種種方法阻止人民逃亡，但乘艇逃美的有增無已。醫師、律師、技術人員等亡命後，生活相當好，不能說英語的，生活却困苦。夏灣拿最高法院判官在酒店當侍者，大學教授在街頭賣報紙，淑女在富戶家充女僕的，比比皆是。

去年十一月，邁阿密成立「國際救濟委員會」後，各方捐贈極多，美政府特別撥一百萬美元經濟救濟。有四萬餘古巴難民，至今仍無法找到職業。據「古巴民主革命戰線」領導者巴羅拉氏稱，現正進行與美政府商洽，希望短期內將難民疏散往別州，守在邁阿密的人集中訓練為反加斯特羅軍。

發明家新貢獻

煞車與油門

為了方便那些粗心的汽車駕駛者，時常誤踏油門或者那些不喜歡把腳前後移動的人，「滌迪斯」公司想出一個新解決方法：取消那些腳踏的「掣」。「滌迪斯」把司機位旁邊的地板分作兩部份：輕輕的踏落左邊的地板，可使汽車停下來或緩慢下來，踏落右邊的地板，可使汽車的速度增加。這種汽車地板，可以用自動「掣」控制的，減少煞車的時間，並可保證在各種緊急情形下的最大停車能力。

飛機的座椅

美國加州奇爾朋克的傑科公司，製造了一種減輕重量的飛機座椅，據說這種座椅一方面可使乘客坐得舒服，另方面可使飛機公司多賺些錢。這種名叫「馬遜」的飛機座椅是用玻璃纖維製成的，座椅本身重十五磅，它的配件，比較目前型式的少許多（七十對五百），座椅寬闊而且有靠位，乘客坐得更舒服，且飛機上可以設置更多的座椅（六噸射機可設置一百二十張，目前只可設一〇六至一一二張），售價比較目前的飛機座椅，低約百分之二十五至五十。

自動備忘錄

為了方便那些善忘的人，美國紐約省西圖克的惠特勒公司製造了一種自動備忘錄，隨便以鈴聲或閃光吸引注意，使他記起他在備忘錄所標示的週年紀念、生日或某一重要日期。這備忘錄的錄的期限，可於幾個月或甚至幾年前放進去，而由彈簧緊力推動，直至指定的年月日才標示出來。該自動備忘錄，是由一個日曆鐘運行的。

深海探測儀

曾於第二次世界大戰期間發明那飛機訓練的林克，最近又與哥倫比亞大學凱爾合作，發明了一種深海探測儀，以探測海洋的深度，這新儀器名叫「鯊魚」，利用來作海洋地理研究以及探測佛羅里達海岸的古代沉船。這鯊魚狀的工具，把電視照片通過電線把影機和電燈放置在它的鼻端。「鯊魚」是由水噴射機推動，母船的管理員控制着這些噴射機，並能夠注視或抽察這些水箱。這種深海探測儀可能用來探測油礦和其他海底寶藏以及危險的水流。凡潛水人不能到達的地方，它都能夠去那裏工作。

雪糕梳打瓶

那些喜歡從一個瓶子飲一口梳打水的人，現在可以購買一個有兩個嘴的膠瓶，一邊有一個嘴，另一邊有一個中空的膠球，盛着雪糕。飲者把一些雪糕放在球裏，倒轉瓶子來飲，「梳打」水流入球裏，造成一個有益健康的「雪糕梳打」，售價三角九分。

工商日報 分類廣告 銷數廣 効力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 式元每天 不上期收費 不折不扣 洽刊處：香港德輔道中四十三號本報廣告部

海壇街 三七層樓 有入伙紙 即賣即住

杉樹街 上海街 鉅昌建築公司

利成

九龍彌敦道 碧街 下鄉道 花園街 利成大廈

北角新區 海傍新樓

章記 大興企業公司

沙田 東覺台

太子道 瑞士大樓

福保公司

懷德五業大廈 廉租

闊大舖位平售

售租樓潤 貨新洋南 大昌

油渣機 和隆號

洋樓出售 富安大廈 駿發街

廠屋貨倉

山人 劉慧

寫字樓出租 理髮廳出租 機廠徵合作 誠徵伴侶

修理收音機

SUNNY 順利牌 收音機 入人聽過，總想聽，利，五個管長短波，收音靈敏。每具 $82 元 總代理 忠信行

英文珠算 萬能角鋼

高加之 工程日夜學校招生 汽車及重油機工程科

婦女補習學校

遺失圖章 遺失聲明

油渣車房

聯合謝 旅港華德業餘游樂社

聲明啓事

五邑同鄉 羅氏宗親會 領福興金 馮氏宗親會

聘請教員 招請小童 請送貨員 聘請教師

梁氏宗親會 港九勝義建築 結石工會啓事

錫元膠廠招請 聘請推銷員 金門麵飽公司

體弱 黎健公 失眠 口吃怕羞 催眠矯治

劉二姑專理婦科

黃馨婦科

陳桐專理

梁耀文 哮喘

外皮 小便 朱博民

熊國輝 癬

李冰妍 婦科

法官告誡巴士售票員
搭客如有不對之處 祇可勸導不能動武
毆打女乘客罪名成立罰三百元
法官指被告態度不佳亟應改過

【本報訊】九巴巴士售票員毆打女搭客一案，昨晨九時卅分繼續在南九龍裁判署第三庭進行第三天審訊。直至中午十二時二十七分，控辯雙方提供證據已全部完畢，法官在檢閱全部證供及考慮後，即判定被告罪名成立，罰款三百元或入獄六個月作抵。被告用一百元担保候審，不服之數，准在四天內繳付。

加西亞法官在判案時指出：根據控方證供，被告在事實上曾將原告予以手推腳踢，致使伊眼部受傷，眼鏡跌破。被告是一個公共事業服務員，就算原告係有不對，但還并不表示被告就可以採取上述的態度，向原告人作出一種教訓。被告應該意識到向原告人勸告，則此後若干類似事件，當可減少。在法例中，任何人員，都無權控制搭客，指定搭客在某一個巴士入口地方上車。在證方證供中，證人曾反覆地指出：不准搭客在巴士之前門上車，究不知是何來的一種訓示。

原告當庭表示 進行要求賠償

法官并說：在整個審訊過程中，他特別注意被告之態度，他發覺被告之個性，係主觀特別強，應予改善，否則會弄出更嚴重的事件，亦不是一件奇事。綜計此事之結果，尤幸原告人所受之傷害並不嚴重，故予罰款之處罰，否則將判處被告入獄。原告人在庭間表示被告賠償問題。據表示：已準備具狀地方法院，要求被告賠償精神與肉體之損失。由此觀之，即此案之刑事部份，已宣判完結，但民事訴訟之程序，則剛在開始而已。

巴士司機作供 在車站時情形

昨日開庭後，辯方之第一位證人陳強即登庭作供，他說：他是巴士司機，在九巴工作，經已四年。去年十一月一日午後一時，他駕駛一輛第六路C巴士，牌號第四二三六號，從九龍城碼頭終站開出，經五分鐘之路程後，即駛抵紅磡馬頭圍道近蕪湖街之分段車站，他發現該站搭客相當多，等候搭乘之長龍，排至大沽街之轉角處，他按照經常之習慣，將巴士停在車站之頂部，以便搭客上車。根據彼之經驗，分段車站搭客眾多之時，公司之維持秩序員，即在站上引導乘客上車。當日他駕駛巴士接近分段車站之前，已見到維持員在場，當他停車後不久，即在前闡上車，并要他排除搭客。聽聞被告勸令一個搭客不要在前闡上車，并聽見被告說：「如果我俾你上車，其他的人，就會埋怨我。」當時他在司機位上，斜斜地可以見到被告站在前闡之梯間，用右手將門關閉，以阻止搭客上車。但他並無見到被告向那一個人說話，因為在當時環境中，他係無辦法可以見得到。自此之後，他并無再進一步之留意，故發生什麼事，他無法知道。

主控盤問證人 指斥證供矛盾

最後，被告對他說：「有一個女客跌倒受傷」，他於是將巴士駛去紅磡警署。證人作供之後，即接受主控官盤問。證人說：他在公司做事之前，[illegible]……

車站維持秩序 禁在前闡上車

另一辯方證人亦出庭作供，他說：他是九巴巴士的維持員，當日他在紅磡馬頭圍道近蕪湖街分段站維持秩序，當時搭客相當多，長龍排至大沽街之轉角處。[illegible]……

主控指出辯方 三人砌合口供

[illegible]……法官在全案考慮後，宣判被告罪名成立。

今晨永樂街大火
焚燬舊樓一層 三間商店遭殃
幸迅速撲滅火勢不致蔓延

【本報訊】今晨零時十分，本港上環永樂街四十六號地下突然發生火警，由於起火後，火勢非常猛烈，中區消防局接報，即出動機車五輛前往，率施救迅速，故在灌救半小時後已將火救熄，結果該處地下樓宇一層，包括店舖三間被焚燬。其中兩間店舖乃屬於橫門檔。查發生火警之永樂街四十六號，乃是一間樓高四層之舊式木樓，號近乾利街處，有橫門檔三間，一間為源興號，售賣汽水香煙等，其東主姓謝，有夥伴四名，晚上祗有兩伴在檔內睡宿。一間為三桁瓦刀剪店，店東肥仔石。地下為安安堂洋雜貨店，專做船上生意，其東主姓蔡，開設已有多年。

今晨永樂街四十六號地下發生火警，圖爲起火之橫門檔三桁瓦刀剪店及源興士多。（本報記者呂攝）

起火處爲三桁瓦檔口，據說當時店東已外出，祗餘其子在檔內，不知如何該檔突然噴出濃烟，未幾，門口火舌飛揚，旋波及鄰檔源興號，再而蔓延入安安堂店內，至是火勢已成燎原，非常猛烈。店中人紛紛於夢中驚醒，狼狽逃命，並報警。中區消防局接報，即出動機車五輛趕至，停在該號門前及附近乾利街等處，各機車駁喉多枝注射，約卅七分後，即將火救熄，幸無人受傷。結果，除起火之三桁瓦檔口外，鄰檔源興號及安安堂店舖俱被焚燬，損失不貲。關於起火原因，則在查究中，據該檔常在檔內煲飯燒水，可能因此失慎引起云。（應）

中山漁農民 一大批逃澳
男女老幼計共五十二名

【本報澳門訊】前（十三）日，天氣嚴寒，中山漁人農民，乘此天色掩護，紛紛駕船逃亡，平安抵澳者共五十二名，計漁民佔卅一名，農民佔廿一人。一日之間能逃出鐵幕，安抵自由之區者，三個月來以此批爲人數最多之一批。

該批卅一名漁民，所駕漁船，設有大桅帆及機動大船，揚帆乘風破浪，不避嚴寒之侵襲，當逃出中山五區香洲口時，曾遭兩艘中共炮艇追擊，幸駛入新口岸石塘，大呼求救，兩艘中共炮艇以該漁船已駛抵接近新口岸不遠，追捕不及，追得折回。該批漁民所駕駛之大漁船伴上岸後，[illegible]……

該漁船之卅一人，至前（九）日深夜九時後，始安全進入澳境，因多無地方棲宿，部份在船過夜，其中有在六號碼頭附近及某魚欄借地度宿。至昨（十四）日上午，該漁船則駛到新口岸帆船碼頭泊近政府碼頭，十時許，卅一名大小漁民，齊被水警帶往港務署接受訊問，午後發落。

又訊：有一批大涌、斗門兩公社農民，因不堪奴役，乘機取公社之船隻逃亡抵澳，該批農民大部份[illegible]……

庫務司署 銅鑼灣分署 辦公時間

【本報訊】銅鑼灣、灣仔及北角等區居民，如有款項繳交政府，請利用庫務司署銅鑼灣分署。該分署設於銅鑼灣裁判署大廈內。

庫務司署發言人稱：該分署係為方便該等區域之居民而設，負責收受稅款及其他應繳與政府之款項，以及免支政府之付款或退款事項。茲將該分署之收支時間列后：

㊀收款時間：星期一至星期五，每日由上午九時至下午四時；星期六：上午九時至正午十二時。

㊁付款時間：星期一至星期五：每日由上午十時至下午一時；再由下午二時至三時半，星期六：上午十時至正午十二時。（乙）

澳洲企業家在半島獅子會演講
投資澳洲甚可靠 數年內可獲厚利
三子會定三月底舉行餐舞會

【本報訊】香港半島獅子會，昨晚八時假座新雅酒樓舉行餐會，出席者有會長張軍光，副會長黃之英，胡鴻烈，會員陳存仁，殷欣淇，鄭天安，徐大統，王紹英，崑永年，胡晉康，鐘章思，鄭桂生，謝祥，吳偉，朱敬文等，來賓有鮑雷，陳光生，鄺銘祺，馬安，胡以安，李衛公等。首由會長張軍光起立致詞，並通過介紹來賓與各會員，繼報告會務：㊀關於籌建獅子亭之經過，共動用港幣二百二十六元，已由各會員熱心捐出，不計；㊁三月廿五日香港三獅子會舉行餐舞會之籌備經過，屆時港督柏立基爵士允予出席，該會推定鄧間大會籌備會。

之人員，為董之英負責佈置會場及兩排位置，劉天安財務，胡晉康娛樂節目及獎券出售，鄭禹徵價票獎品，朱敬文廣告與宣傳等，一切已在進行籌備中；㊂會員陳富、胡鴻烈、盛蘭聯、殷欣淇之生日均在一月份，全體合唱生辰快樂歌致賀，隨進行餐聚，餐後由澳洲青年企業家講述澳洲之投資事業。

澳洲企業家鮑氏並就澳洲的經濟發展作出演講，略謂：「澳洲之地方性以及海外性之發展，可簡分爲三種投資事業，統治了整個市場：㊀一般性的投資——有所有完好的政策建立起之經濟基礎；㊁聯邦及地方政府不斷推行發展各項主要宗旨，如在工業及房屋建設上，有力發展移民政策，如此可增加勞動力，從而獲得更大之消費力，更廣大市場及澳洲之土產；㊂科學研究，大受聯邦政府之鼓勵支持；㊃澳洲亦是農產國家，供應了很多國家衣服、羊毛及食糧等；㊄澳洲很快地成爲一高度之工業化國家，在一九四六年原有三萬廠，而一九六〇年已增至六萬五千家；㊅澳洲有大量儲存之礦產，而本身有足夠之鋼及燃供應，具有發展工業一切必備之條件。鮑氏最後稱：「若投資於澳洲之任何一事業上，將於二至五年間，獲得一倍半以上利潤」云。

太古公司經理獲選任 太平洋旅遊協會主席
明年度年會決定在港舉行

【檀香山十四日美聯社電】香港商人威廉・諾里斯，已獲選爲太平洋旅遊協會主席，諾里斯并未出席昨在此間閉幕之第十屆年會。渠乃太古船務公司經理，該會并批准香港爲一九六二年太平洋旅遊協會年會舉行地點。

灣仔道一段 明晨開始改變 現行交通辦法

【本報訊】警務處交通部宣佈：由明日（星期一）上午八時起，灣仔道一段之現行交通辦法，將予改變，此一段灣仔道係介於莊士敦道及皇后大道東之間。屆時將禁止一切車輛由莊士敦道駛入灣仔道該段。除警察監察執行職務之車輛外，其他車輛不得由皇后大道東駛入，以維持汽車交通順暢。（乙）

泰國猪牛銷港 已由虧蝕轉為獲利

【曼谷十四日法新社電】香港營運泰國豬牛進口之泰國商務局主任乃察猜稱：香港猪牛市場，現有泰國與中共搶奪地位。乃察猜稱：香港豬牛市場，原為中共之天下，因其運輸便利，價格廉宜，已佔首要地位。現在泰國豬牛之運往香港者，過去因與中共競爭，致泰方每月虧蝕，惟最近數月來，已由虧蝕轉為獲利。

國際商展會 比義兩國分別舉行 歡迎本港商人參加

【本報訊】香港中華廠商聯合會，頃接義大利駐港領事館函，稱將於本年四月十二日至廿八日在米蘭舉行第卅九屆國際商展會，展出項目計有：機械、電器、建築器材、化學、傢俬、紡織、衣服、手袋、電氣用品、鐘錶、首飾、相機、玩具、皮革製品、化學品等。該會附有各項資料，備會員參閱。

又訊：比利時商會頃函該會，稱將於本年四月廿九日至五月十四日在比利時舉行第三十四屆國際商展會，展出項目，包括機械、電器、建築器材等。參加展覽者，請與該會駐港代表「張羅洋行」接洽，地址：郵政信箱五八四號，電話：二六九二。

我國外滙貿易發展概況
馬潤庠由台抵港談 將赴泰出席亞遠經濟會議

【本報訊】聯合國亞洲暨遠東經濟委員會第四屆貿易會議，於本月十七日在泰國曼谷舉行，中華民國之代表團，於昨（十四）日乘民航機抵港，轉赴泰國出席會議。我代表團之組織：代表團長由外滙貿易審議委員會副主任委員馬潤庠，副代表為經濟部國際貿易局副局長王愷，中央信託局副局長王懷名，駐泰國大使館商務參事蔣匯懷，秘書主任王振陽。按副代表王愷及馬潤庠等三人，已於前日抵港。

馬代表潤庠在港接見記者表示：此次赴泰將出席之會議，係在亞洲及遠東地區國家，每年舉行一次，均係於每年一月中旬舉行。本屆會議日期，係由一月十七日至二十四日，參加者有二十四國家，共同討論亞洲遠東地區之經濟貿易。

本屆會議之主要內容，為各國報告其貿易政策及貿易發展情形。本地區各國貿易合作問題，尤以後者最為重要。

記者詢及台灣最近之外匯貿易情形，馬代表表示：自上年（四十九年）七月一日起，實施單一匯率制度，所有外匯交易均按此匯率結匯，而以台幣四〇・〇三元合美元一元為單一匯率。此後，匯率一直保持穩定。至外匯之出入，均以結匯證辦理。進口物價，與匯率穩定，價格亦相當穩定，而出口方面，亦有顯著之增加。匯證自由買賣。

上年（四十九年）的輸出，可謂突飛猛進，達美金一億六千九百八十五萬元，較四十八年時的美金一億六千零五十餘萬元，計增加百分之五・八，而四十八年時的美金八千九百四十餘萬元，計減少百分之一・〇；而糖米以外的其他產品輸出達美金九千一百一十餘萬元，較四十八年時的美金七千一百一十餘萬元，計增加百分之二八・二之巨。

台灣的輸出，向來係以糖米兩主要產品為大宗，佔總輸出的百分之七十至八十左右，其他產品輸出佔百分之二十至三十左右。此種輸出內容的結構，已逐漸改變。近年來由於政府及民間的努力，其他產品輸出的比重，已逐漸提高。四十八年時糖米為百分之五五・七，其他產品為百分之四四・三。四十九年時，糖米的比重降為百分之四四，其他產品增加為百分之五六。按照平衡的進步，四十九年時，糖米為百分之四四・二，其他產品為百分之五五・八。

比重之所以改變，係由於輸出貿易的重要性。以前台灣時代的輸出內容，主要是糖米，現在已經以加工產品漸漸取代。四十九年時，其他產品的輸出中，增加最多者為紡織品、五金製品、化學製品、木材、香茅油、水泥、罐頭、鳳梨罐頭等各項工業產品及其產品。

其中對歐洲兩貿易集團的輸出，亦均有增加，其中，對歐洲共同市場六國的輸出，四十九年時為美金六百五十萬餘元，較四十八年時的美金一百五十一萬餘元，計增加百分之一二・二。對歐洲自由貿易區七國的輸出，四十九年時為美金二百六十五萬餘元，較四十八年時的美金一百五十八萬餘元，計增加百分之六八・二。

本港代表 利榮森赴泰

又訊：香港出席第四屆亞遠經委會貿易小組委員會議代表利榮森，昨日上午乘班機飛赴曼谷。尚有一位代表將於下週一離港赴泰。該會議將於本月十七日至廿四日在曼谷舉行。（杜）

冰室老闆 被同夥毆傷

【本報訊】昨日下午四時，灣仔駱克道四十九號冰室門前，有一男子被一羣狀類阿飛之青年人，向之毆打，該男子大呼求救，旋被不良份子用鐵器擲傷頭部，送院治療。傷者姓名，據稱為何某，被毆原因，是由其在冰室之中，與一羣狀類阿飛人士發生口角所致。事後該批青年聞風逃去，警方正追查中。（讓）

石壁水塘工人重傷 由直昇機送港急救

【本報訊】前晚午夜，石壁水塘工程部份工作之一名工人，在大嶼山石壁水塘工地，不慎跌傷，傷勢嚴重，並昏迷不醒。該處工程部人員，即以無線電通知警方，由直昇機送往瑪麗醫院急救，由該處工作人員護送。傷者在送院後，已由醫生施救。

西環海面 女屍漂流

【本報訊】昨日下午二時三十分，本港西環海面有一女屍在海中漂浮，被附近艇戶中人發現，即報警處理。水警輪聞報，即將屍體撈起，昇入公眾殮房。死者女性年約五十歲，身穿黑色短衫，外被咖啡色絨外套，面部已呈腐化，相信浸水多時。警方疑是跳海自殺者，因姓名住址無人知悉，警方刻正招人前往認領屍首。（讓）

昨晚阜路午街 塑膠廠小火 幸迅速撲滅

【本報訊】昨晚深夜十一時十五分，本港西環阜路午街卅號地下一家塑膠廠，發生小火，中區消防局相距不遠，即出動機車兩輛趕到施救，由於火勢不大，經消防員注射十分鐘後，即將火救熄，損失輕微。起火原因，相信是塑膠原料失慎所致。（讓）

天氣預測

今日天氣預測：西北風，晴，寒冷，清晨有霜，上午風勢較強，日間時有雲，晚上天色晴朗。

國際航空運輸會代理商 後天在港集議

民航代表今天由台來港參加

【中央社台北十四日電】民航空運公司業務技術組主任李紹楨，定十五日從台北飛香港，參加國際航空運輸協會（IATA）代理商於十七日在香港舉行之會議。此次會議，凡在遠東地區之會員航空公司，都將派代表出席參加會議。

先嚴林公文熾字俞昌府君痛於公曆一九六一年一月十一日上午十時壽終廣州市積閭享壽七十五歲 兆慈兆芬隨侍在側親視含殮遵禮成服 兆英兆棠在港不克匍匐奔喪即日遵禮成服哀此報

聞

孤子 兆英 兆棠 兆慈 兆芬
媳 洗麗容 陳燕文
孫 培基 健基 譽基 儸基 (澳) 運基 葉基 禹基
女 蕙貞
孫媳 胡新燕 邱眞珍
孫女 淑顏(新婚) 淑媛(新婚) 淑玲
曾孫 男 志翔 志強 女 小耘
泣啓

恕報不周 鼎惠懇辭 另發訃聞

威理斯英文中學招生

深水埗分校　尖沙咀正校
十班新增擴

班級	K.G.A.	K.G.B.	P. 1	P. 2	P. 3	P. 4	P. 5	P. 6	F. 1	F. 2	F. 3	F. 4	F. 5	F. 6
學費	$ 22	22	22	22	22	22	26	26	30	35	40	45	50	60

大埔道72—74號　電話 59141
漆咸道鐵路球場　電話 63159
入學試期：一月廿九日上午九時
開學日期：二月二日上午九時
（假期照常辦公）
監督 李傑光

家少主 後華 後胄 少爺 懿珠小姐之
令尊翁羅公達群諱裕藻三老爺於公曆一九六一年壹月十四日上午四時半壽終港寓正寢積閏享壽六十有壹歲奉移萬國殯儀館治喪擇吉大殮謹此報

聞

羅厚福堂家人稟報
鼎惠懇辭
治喪處：萬國殯儀館
地址：灣仔洛克道四一至五一號
電話：七七三八〇一至〇三

先慈陳母劉太夫人痛於中華民國五十年元月十三日（農曆庚子年十一月二十七日未時）壽終於九龍九華新村寓所內寢積閏享壽九十一歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇於元月十五日上午十時大殮同日下午一時在該館禮堂辭靈隨即出殯安葬荃灣永遠墳場

哀此訃

聞

不孝男 時雙 譲 賢(鳳翔) 殿群
媳 譽 譽
孫 槃業 杠才 架才 枰才 樅才 安宇 慶才 雄才 香才 標才 開才 (以下名未能全讀)
曾孫 以成 以衎 以純 以振 以健 以明 以勇 以強
泣告

又一村學校招生

聖公會設立 教育司署津貼 聖雅各學校招生
招取班額：暫招小學一年至四年級生共四十班
報名日期：一月十六日至廿一日（報名時須帶備一寸照片一張及學歷證件）
開學日期：本年三月一日
校址：灣仔堅尼地道九十八號A
董事長 余達之　監督 古樂書　校長 鄭守仁

又一村學校招生：班額：幼稚園及小學各級插班生；試期：一月廿一日下午一時正（即日開始報名）；校址：九龍界限街又一村[illegible]；開學：二月一日；電話：五八六二二

清水灣 三育中學招生（寄宿）
班級：高中初中各級小學五六年級
報名：日期：即日起上午九時至十二時下午二時至五時；地點：九龍界限街五十二號旺角分校（電話五四三九五）、21清水灣正校（備有章程）
考試：日期：一月廿九日（星期日）上午九時起；地點：九龍新界清水灣三育中學正校
校長 D.W.CURRY

畢亞倫英文夜校招生
初學班至中學會考班（新型校舍中西教師）
報名：即日開始
校址：香港銅鑼灣東院道三號（法國醫院附近）
電話：七七五三四七

廣大中學
招高中、初中、小學各班插班生
報名：即日開始
試期：一月廿七日上午九時
校址：九龍[illegible]道63B
電話：六二三二八九
校長 古[illegible]

本港新聞

高炳記百貨公司 負債纍纍破產 高院頒令清盤

法官諭顧及全體債權人利益

【本報訊】彌敦道三四一號地下之高炳記百貨服裝店，因負債纍纍，被債主申請頒令清盤，昨由高院破產庭頒發清盤令，並將該店資產交由破產管理署接管清理。

該破產案昨在高院由高級副按察司鄂怡士主審，申請人李蘇萍，由卡爾律師代表，指負債人鍾鑫及其高炳記百貨服裝公司，欠彼一十六萬四千七百零二元，要求頒令清盤。

卡爾律師昨向法庭謂：本案一月前曾一度開庭，當時前准押候一月，以便債主協商，但迄今各債主間仍未獲協議，卡爾律師請求法官再將本案押候兩週。

代表破產管理署出庭之清盤官史帝芬遜，則向法庭謂：為照顧各債權人之利益，應將負債人之資產，平分與各債權人，因此被認為本案應即頒發清盤令。本案債務人之資產，現約有五萬七千元。

另一名債權人某氏，昨延施嘉然大律師（由貿彼得律師轉聘）代表出庭，據謂債務人欠其債項共達六十八萬餘元。

鄂怡士法官聆訊後，認為在此種案件中，不應只照顧單方面債權人的利益，應照顧各債權人之利益。法官乃即頒發清盤令，將債務人鍾鑫及高炳記商號資產交由破產管理署接管清理。

再遭忍受悽涼歲月 半殘廢女子 卒服毒斃命

法庭裁定死因係自殺

【新亞社】九龍裁判署第二法庭，昨有一宗開庭研究死因案，一農家女出生後由兩歲開始，即成半跛廢，輾轉在其後二十年苦難歲月中，接受凄涼自傷苦味，直至伊認為不能忍受為止，去年十二月九日，終于仰藥自殺，與痛苦絕緣。其死因昨晨在九龍裁判署開庭研究，由蒂頓法官主審，陪審員兩男一女。死者名陳妹，今年廿二歲，住上水天平山村一間田莊外孤立之木製農舍，該舍乃死者母親特為伊養病而建者，但其況荒涼，幾於隔離人世。

去年十二月九日早晨八時，死者之姊陳紅珠，自中興街四號店中至農莊餵豬時，聞死者在屋內哀哭，入內看視，見伊睡在床上，指口內說「好辛苦」，伊並謂已服下一瓶灰錳氧。其妹立即通知母親，齊入送往醫院，延至當晚九時十五分，終告不治，玉殞香消。

昨晨死者之母證供透露死者過去短促而苦難之人生，謂死者從兩歲時背部隆起，屈成跛者，同時雙腳不良於行。他人歡欣鼓舞迎接歡樂人生，伊卻常在抑鬱困悶寂寞中自苦。當芳華時節，萬物茁茂，就是伊斷髮毀彩，穿心作痛之時。一九五三年伊十四歲又患肺病，纏綿兩年，苦難還帶了拗，內她身體日益虛弱，死神日夜窺伺，伊深感人生缺乏樂趣，常對母表示：「我死了好過」。至一九五九年七月，乃送伊至廣華醫院受療治，半年之後，又轉送荔枝莊醫院，住院時，伊身體已經全廢，即便溺亦須仰人服侍，一切生活，只賴小在一個窗口上，因長期病發，生存下去，已了無味道，伊乃要求出院，由母親在家鄉農莊之旁另搭一小木屋讓伊一人獨住，轉賣調養，伊處身孤獨的環境，深惡夜雨，風聲響鳴，鬢髮息息，約僅伊自日厲去，去年十二月九日晨，伊拿起一瓶用來消滅之灰錳氧，自行解脫，終至如願以償云。

最後法官引導陪審員判案，陪審員一致裁定死者係死於自殺。

三院撥捐棉毯六百張 施賑九龍火災災民

【本報訊】本月份半島方面接連發生火警，元旦日有青山道船廠街火警，五日大角咀又發生火災，九日九龍城東頭村大街火警，災民逾千，雖家產，露宿街頭，情殊可憫。東華三院主席張玉麟，首總理余讓國、鍾錦泉、曾正，廣華小組總理鄧國變、賀錦平、曹紹松、周文軒、鄭鎮泉等，以連日來天氣轉寒，各災區災民，缺乏禦寒衣物，特撥捐棉毯六百張，其中三百張送交九龍街坊福利會分發東頭村大街火災災民，三百張送交深水埗街坊福利會分發青山道船廠街及大角咀火災災民。

防止虐畜會 軍警犬表演 本月卅一日舉行

【新亞社】本港防止虐待禽畜會，定本月卅一日假掃桿埔大球場舉行一個破天荒之軍犬警犬大表演，時間由下午六時十五分起至八時十五分止，共兩小時，門劵分為五元、三元、二元三種。此次大表演，將以警察所豢養之警犬「黑仔」為中心，「黑仔」曾于一九六〇年獲得冠軍，今次表演，將由陸軍軍犬及空軍軍犬參加，且看陸軍與空軍軍犬能否贏得該一九六〇年之冠軍警犬。

寄美禮物郵包 去年末季八百餘件

【本報訊】署理郵政司將偉署稱：去年末季，郵局根據小型禮物包辦法而予以寄遞往美國之郵包，共計八七四件。該郵包，均具有工商業管理處所發出之必須證件。根據大批郵寄辦法予以寄遞往美國及非洲各國暨聯合王國之大量郵件，則有一五六袋。

該季內發出之郵票代售人牌照，計卅二張，其中有十五張，係為農曆新年期間而臨時發出者。（乙）

收銀員月薪百六 養活一家六口 虧空三千餘元判監一載

被告男子陳錦，五十六歲，住麗華村永榮園某號木屋。被控首三項罪名如下：㈠去年六月一日，在德輔道西四十一號樓下，受僱於郭應道開設之米號，於該期間內，將其本人收取之九十二元七角服款虧空。㈡七月廿七日，在同樣情況下，虧空卅元。㈢六月廿七日，在同樣情況下，虧空一百三十元一角。此外，尚有四十二項同樣罪名加控。

主控稱：被告於去年八月十五日，受僱於德輔道西四十一號樓下香港米業企業有限公司總經理郭應道開設之米號為收銀員，月入一百六十元，在受僱期內，每晨由會計員劉唯有交服單與被告收服，至傍晚，被告須將服款交回會計。迨至去年九月廿日，劉查核服目，發現先後交被告七十八張服單款項合計三千二百五十三元三角五分，但被告並未繳訖該等服款。

迨至九月廿四日，劉向原告郭應道投訴此事。郭乃查詢被告，被告承認已收服款，抽經用盡。十二月二日，被告離開公司後，即不再見面，至卅一日郭向警方報案。

本年一月十日，上午九時廿分，西區探目植鏗、幹探李祺芬，遂緝獲在九龍青山道與大南街附近尋獲被告，被告前未犯案云。

被告請求輕判，謂有四子女，其中一人且殘廢，懇法庭下令救濟其家人生活。法官乃着被告之妻兒交由社會署調查後予以救濟。

【新亞社】男子陳錦，被控犯四十五項虧空公款罪，合計共三千式百五十三元三角五分，昨在中央裁判署由康斯扶官審訊。被告認罪後，法官判首三項虧空罪各入獄四月，相繼執行，四罪共監一年，餘四十二項於判案時列入考慮，不另科罰。

港巴二月份月票 換購日期變更

售票處昨貼出預告

【新亞社】港區巴士元月份普通巴士月票，昨晨開始換發，一連四天照常發售，新購月票者昨日甚為踴躍。查港巴普通月票，下（二）月份換票日期，適屆農曆新年，因此公司提前決定換發月票日期，昨日換發月票處貼出預告。

二月份巴士月票發售，第一天二月十三日，即農曆十二月廿八日。第二天二月十四日，即農曆除夕日。十五日為農曆元旦，休息一天。第三天二月十六日，及第四天二月十七日。每日由上午八時半至下午六時正，在統一碼頭油蔴地小輪公司月票發售處發售。港九購票或換票則要往北角巴士公司事務所購換。

博愛醫院售旗 各界踴躍捐助

港九新界四千學生熱心參加

【本報訊】新界博愛醫院昨日售旗籌款，僅由港九新界各學校熱心協助，派出學生共達四千人參加，由於該院事前妥善安排編配，各學生均能依照指定崗位進行售旗工作，途人紛紛解囊，捐助甚形踴躍，經過秩序至為良好。該院主席程振球，副主席陳日新、鄧英奇、周有、吳壯棠，總理歐熙昭、鄧乃文、鄧雲鏗、梁省德、黃宜先、田家炳、鄭國理、甘光瑛、黃炎槐、張入龍、彭垂裕、李發、何智樵、李伯常、葉之英、張柔郎、邱德根、梁錦卿、李志唯、江茂森、張軍光、柯榮鳴、趙國勳、周成發等全體職員護士等，均於昨晨分區集合展開工作，各總理並親自出動赴各街道崗站巡視，主持一切，至午間十二時後，各學生完成使命，紛紛將錢罐向各崗站繳交，並集中九龍廣華醫院開啟港九區錢罐，至於新界各區，則另開啟。一俟核計總數後，即可公佈成績。

又該院此次售旗，除獲得各界首長大力支持外，並獲得香港中華汽車有限公司、九龍巴士有限公司、油蔴地小輪有限公司、天星小輪有限公司，分在各巴士、渡海碼頭，張貼宣傳標語，三大電台，中西各報均代宣傳，振興糖薑廠餅乾公司捐贈學生麵包及各方之協助，各校學生之奔走，使到售旗工作順利進行，該院董事局同寅深表感謝。

神秘名表 詳情揭曉

昨報載有神秘名表邁抵本港，引起各界人仕之興趣，作多方猜測，可見香港人對手表之興趣濃厚，為確表王國瑞士之第一大顯著，良有以也。今神秘表之謎詳情揭曉，原來是活動日曆表，為當地最新發明之心致的傑作，名為雷諾日曆表，特點以星辰指示時間，不用普通時針，神秘與妙，另創一格。此種精巧，全世界唯雷諾廠獨有，名廠名作，名不虛傳，供應全球，本港配額有限，即日請向各公司表行登購。

一宗米飯官司被告申述 向妻求歡被拒 故與別人同居

法官聆供後判原告婦人得直

【新亞社】擁有女兒三名之婦人，昨在北九龍裁判署控告其夫忽略彼等之贍養費，結果得償所願，法官判其夫每月須付二百元贍養費與伊，由本月十四日開始交付。

此宗米飯官司原告女子名黎鳳娥，卅歲，住青山道一一XX號二樓，被告名蘇文瑞，男子，亦住香港仔。被控一九五九年十二月開始忽略原告及其三個兒女之贍養責任，被告否認罪。

原告女子向法庭作供謂：彼與被告人於一九五一年十一月在香港正式結婚，婚後生下四子女，其中一名夭折，現餘下三女孩，年齡為九歲、四歲及兩歲。自被告抛棄彼等後，彼祇於去年八月接得被告一百元，九月得一百五十元，而彼母女等要交房租四十元，及伙食雜費二百五十元費用，至去年十月，曾又接得被告白米卅斤及若干臘腸、生油，彼無法生活，乃典當衣物以維持，又因迫於生活，曾往工廠當女工，被告離家已一載，並查知其與一婦人同居云。

被告在法庭自辯稱，彼曾於去年九月送一百五十元給原告，及後雖無錢交付，亦有以生油、白米、雜貨贈其妻女，彼離家之理由，乃其妻拒絕與彼發生性行為，因其妻屢怕懷孕，彼有三女兒，但無兒子，為滿足其生理要求及樂取男孩，乃與別人同居，彼每月收入約三百七十元，離家之理由，實因原告所迫，否則彼一定會養其妻子云。法官聆畢後，經考慮後判原告婦人得直，由被告賠償原告及其女兒，每月給予二百元，並由本月十四日開始交付。

泰代表赴美 出席國際防毒會議

【本報訊】泰國派赴紐約出席國際防毒品會議代表團三人，由泰國衛生部副部長博沙仁打拉率領，於昨日抵港，取道東京赴紐約，代表泰政府出席會議，會議將於本月廿四日至三月十七日召開，該會係由聯合國主辦者。

荃灣鄉事會 計劃開設 年宵市場

【本報訊】荃灣鄉事委員會，昨（十四）日上午九時卅分，在會所召開第十屆第十一次會議，討論會務工作及設辦荃灣區年宵市場事宜，出席會議者有主席楊傳廷、委員傅其欽、楊傳德、傅延森、鄭羅傳和、陳湘芳、（代）、曾廷清、傅輝祥、劉貴和、陳永欽、黃子敬。會議由主席主持，報告會務後，討論開辦年宵市場問題，結果推定辦理，並呈交理民府位置圖，今年擬增設一百個位，市場分為三列，每位日期，定由農曆年二十至廿九日，一共十天。

馮氏宗親會 新舊職員交代

【本報訊】馮氏宗親會註冊有限公司後，第二屆理監事新職員，經於本月六日產生，昨（十三）日下午六時，該會在德輔道會所舉行新舊理監事職員交代及就職，到會者有理監事暨會員，隨即舉行第二屆首次理監事聯席會議，通過該會籌建會所多項，並討論會內各種福利問題，均有詳細之討論，會議告終後，旋即舉行敘餐，氣氛至為熱烈。（百）

新會白廟同鄉會 新職員就職誌盛

【本報訊】旅港新會白廟同鄉會，昨（十四）日下午一時在灣仔道一二四號會址舉行成立第十二週年紀念暨第十二屆理監事新職員就職及本年度上半年度會員聯歡會，是日到會之會員及來賓，花籃甚衆，及各界嘉賓社團鄉親數百人，首由主席梁超白致開會詞，繼由監誓官業非主持監誓儀式，理監事名單錄后：（理事長）梁沖仍，（副理事長）梁清泉、梁華會，（監事長）梁奕，（秘書）梁瑞，（總務）梁炳強，（財務）梁傳岳，（福利）凌惠儒，（組織）陳澤宗，（考核）張從寬，（理事）梁德厚、梁紹禹、梁國安、梁鑑祖、梁輔儒、梁伯剛、梁首、梁昧榮、梁日昇、梁伯麟、梁松安、梁植福、梁相麗、梁樹勳、李祥，（監事）梁禮品、梁汝梅、梁石雜坤、梁萬、梁鏈全、梁萬、凌炳泉。

商行總經理涉嫌 行使偽空運貨單

被告不認罪准保釋候審

【新亞社】本港一貿易公司總經理涉嫌行使一張偽造空運貨物單，遭警方檢控，昨在中央裁判署提堂，中區偵探主任韋斯延依向康斯法官申請將案押候三日，暫不聆聽被告答辯，准被告以現款五百元保釋。

被告男子黃仕雄，廿九歲，住大道中某號四樓，係本港德成大廈八〇六號室泰聯貿易有限公司之總經理，被控於去年八月十一日，在德輔道中德成大廈八〇六號室內行使一張偽造空運貨物單，指被告人明知該單為偽造者，而仍用作真實行使。被告不認罪，由黎澤普律師代辯。

五團體今午 追悼沈香林

【新亞社】香港佛教聯合會、尖沙咀街坊福利會、香港道教學院、金剛乘學會五大團體同人，定今（十五）日下午二時，聯合假跑馬地山光道東蓮覺苑禮堂，舉行追悼沈香林大會，連日來沈氏親友及親屬致送輓聯者甚衆，藉表哀思。

新蒲崗兩段廠地 定明天開投

一段底價為一百九十萬元

【本報訊】九龍新蒲崗有兩段公地，定明（十六）日下午二時及二時半在政府合署官地測量處公開拍賣，其中一段可建分層工廠用途，現定底價一百九十萬元，為新蒲崗地開投以來最高者。兩段公地面積如后：

三時開投之一段編號為第四四一〇號，面積約計一萬四千九百二十平方呎，限作工業用途，或作貨倉堆棧，底價四十五萬元，投得者規定在二十四個月內，須建有價值四十五萬元之上蓋物，批期九十九年，由一八九八年七月一日起計，每年地租三百四十二元，如投得後，即須交現款或面額九萬元支票作為按金及地價之一部份。

三時半開投之地段編號為第四四一一號，面積約計四萬七千四百平方呎，可作建築分層工廠以供工業用途，底價一百九十萬元，投得者規定在二十四個月內，須建有價值二百三十萬元之上蓋物，批期九十九年，由一八九八年七月一日起計，每年地租一千零八十八元。如投得後，即須交現款或面額三十八萬元支票，作為按金及地價之一部份云。各界人士，如欲採取該地皮投標及查閱則者，可到香港官地測量處及九龍政府分署四樓官地測量分處云。

左圖：青山道滙華電梯工廠大廈，昨招待各界來賓參觀。圖為協成行總經理方潤泉（右第四人）與來賓合影。（本報記者攝）

青山道永康街 滙華工廠大廈 昨邀各界參觀

【本報訊】九龍青山道永康街地段二八二八號A段滙華電梯工廠大廈，佔地一萬八千餘尺，樓高九層，採用最新型設備，符合工廠條例，堅固安全，設有巨型運貨電梯及工人電梯兩座，建築新型，巍峨壯觀，建築刻已全部完成。該大廈得本港於仁行九樓協成行師華置業有限公司建築業巨子方國泉、方潤華、方漢華父子所興建，方氏父子於昨十四日下午三時，為該工廠大廈落成，柬請本港各界殷商名流及新聞界等前往參觀，設有茶點招待，儀式簡單隆重。由方氏父子分頭接待，到有嘉賓數百人，同時陳列該公司近年來在港九各地所興建經已完成租售之大廈及計劃建築中的大廈圖和地盤各處地點數十處之多，供來賓參閱，有音樂助慶，賓主盡歡。

該工廠大廈，面積一萬八千餘方呎，樓高九層，每層分A.B.C三座，售價每座由十二萬餘元至四十二萬餘元，目前該廈部份已售出或租出，計地下C座為機器廠，A座為汽車修理廠，二樓A.B座，六樓C座，全層為織造廠，七樓A.B座為內衣及織造廠，五樓C座為原子粒收音機廠。（文）

今日播音節目

香港電台　上午七時報時，時代曲。卅分客語農村節目。四十五分節目預告。五十分管樂。五十六分天氣報告及漁民天氣報告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國語新聞，特別報告，卅分名伶名曲。九時錄音轉播倫敦會音樂晚會國語節目。十五分北京曲。四十五分重播昨晚兒童廣播劇「真正的幸福」。十時十五分「忙裡偷閒」點唱節目。十一時轉播香港聖馬利亞堂主日崇拜。十二時星期美點歐西流行曲及時代曲點唱。卅分漁民天氣預告。一時粵語新聞特別報告。十分「譜曲一闋」。廿八分天氣報告。卅分國語新聞，特別報告。四十分錄播歌壇時代曲。二時「粵劇小舞台」。四時長篇京曲。五時「粵劇小五歡」故事新講。卅分兒童廣播劇「隨身寶」。六時粵語新聞簡報。〇三分國語新聞簡報。〇六分粵語新聞報告。廿分管樂。卅分「名伶名曲」。七時宗教節目。十分「時代曲選唱」。五十八分天氣報告。八時轉播倫敦國語新聞。〇五分時代曲點唱。卅分轉播倫敦廣播事院。四十分漁民天氣預告及錄音播送香港田徑總會主辦今日下午舉行全港公開環島接力賽。九時「粵曲選唱」。四十五分「夜曲京曲」。十時十五分「名曲一闋」。十一時廣東漢劇欣賞。卅分天氣報告及漁民天氣預告。明日節目預告。「夜闌人靜」時代曲。五十九分粵語新聞簡報。十二時全日廣播完畢。

商業電台　七時報時，消遙管樂。二十分節目預告，天氣報告。三十分時代曲。四十五分錄管節目。八時天氣報告，時代曲。十時幻影心聲「不倒與我」。十五分時代曲。三十分粵曲。九時三十分兒童樂園。十時三十分家庭樂。十一時口琴講座。十二時祝壽祝婚點唱。十分時代曲。三十分天台小說「無盡親情」。一時二十九分天氣報告。三十分電影故事「鳳凰山龍虎門」。二時粵語流行曲。三十分電影故事「血染黑龍街」。三時粵曲。四時時代曲。十五分足球實地評述「東方對陸軍」下半場比賽。五時十五分粵曲。三十分歐西流行曲。六時三十分天氣報告，警世通俗小說「何必作賊」。七時三十分時代曲。八時實地錄音節目。九時短篇小說。十時天氣報告，時代曲。十一時新聞報導，全日節目預告，時代曲。十二時新聞報告。三十分時代曲。九時錄音粵曲。十時國樂。十五分今日事報告與社會服務。十時時代曲。三十分兒童廣播劇「媽媽的雨衣」。十一時粵曲。十五分傳奇「陰謀」。十二時新聞報導。十二分祝壽祝婚點播，電視節目報告。二十分時代曲，天氣報告。三十分中外名人傳「王安石主張變法」。一時戲劇化中學文選「最後一課」。三十分時代曲點唱。二時特備粵曲演唱。四時祝壽祝婚點播，銀台金台節目報告。十分明日事報告與社會服務。十五分粵曲。三十分電影故事「鳳凰山龍虎門」。五時錄管短篇趣劇「健美青年」。三十分自我點唱。六時時代曲。三十分漫談。

麗的呼聲銀台　七時麗的呼聲進行曲，口琴演奏。三十分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十時祝壽祝婚點播，銀台金台節目報告。二十分廣東音樂。

麗的呼聲金台　七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。三十分天氣預測，時代曲。八時各地雜曲。三十分新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時平劇。十時潮州曲。三十分福州歌曲。十一時今日事報告與社會服務。

社團動態

流澳難胞會 選出新職員

【澳門中央社訊】廣東省流澳難胞同鄉聯誼會第八屆理監事業經選出，新任理監事昨舉行聯席會議，互選理監事長，結果如下：理事長：保宗器，副理事長兼財務：林惠炳、吳秀，常務兼總務：林英虎，常務兼救濟：蕭向榮，常務兼調查：林祖三，常務兼福利：何楣屏，常務兼交際：張榮，常務兼募集：蔣會耜，理事兼文書：羅致知，理事：林寒炳、甘觀麟、鄭鴻華、郭晴騰、鄧耀明、保宗孝、燕銓、梁興泉、司徒發、張衍日、李守一、區萬勝、張衍雄、馬雲棠、黃雲錦、燕駿、梁渭祥，監事長：吳仲琛，監事：陳國光、高勳、梁惠炳、李岳勳、余蓮五、歐南。

上水鄉事委會 籌建永久會所

【時代社】上水區鄉事委員會，昨（十四）日下午召開村代表會議，出席者有張人龍（主席）、侯儲華、黃國英（副主席）、及村代表等。報告事項中，主要有：㈠關於請求政府在小販市場加建上蓋，以利營業，後當局答覆，須待本年三月底財政預算後，始行決定。㈡燕崗村興建祠堂及公所用房，經理民府允予撥地及英泥，施工。㈢丹竹村徵地光裕學校，鄉議局主席何傳耀捐二千元，振球捐助二千五百元，村民已決定立案後施工。繼後討論籌建會所問題，初步核計，收到捐款二千七百五十九元，現照原定計劃，待收集籌募捐冊，待過農曆新年後再發新捐冊，策動此項工作。

荃灣北僑同鄉會新理事今日就職

【國際社】荃灣北僑同鄉會第二屆理事職員，定今日就職。

荃灣坊會今舉行 徵求會員授旗出發

【國際社】荃灣街坊福利會，一九六一年度徵求會員運動，已準備展開，同時進行清收舊會員年費，經理監事會選定各區徵求大隊長，及安配各隊徵求工作人員，定今（十五）日下午六時，在該會禮堂舉行授旗出發典禮，敦請華民政務司李孝農副司憲主持。

該會月前舉辦萬善緣勝會，籌得僧、道、尼及居士各埋主持法事人員鼎力協助，獲致良好成績，該會已準備錦旗分贈，同於今日請由李副司憲頒發，以彰盛德。

長洲拯溺會 聯歡盛況

紳商名流多人參加

【本報訊】長洲拯溺會自一九五七年成立以來，成績美滿，曾屢次訓練班，對各人拯溺工作的貢獻，該會當局為聯絡會員感情，特於昨晚八時假長洲何大信酒家舉行聯歡敘餐，參加者除該會會員外，當地鄉紳名流均應邀出席，席間由會長周理炳先生致詞，對各人拯溺工作的努力，諸多勉勵，尤其於「瑪麗」風災時，該會會員之工作及服務精神，讚揚備至。後由副會長馮北財先生頒發各項證書，最後並有抽獎節目助慶，至十時餘始盡歡而散。又該會籌款建會所，除獲政府撥出公地及部份材料外，該會會長梁德範、名譽會長梁桂芬各捐二千元，且得各會員之響應，各界之支持，努力捐輸，相信該會所將於短期內可以實現。

恩平團體 決定聯合籌賑火災同鄉

【國際社】僑港恩平同鄉會、恩平工商會、恩平三個團體，最近接到由恩平縣受火災同鄉來函請求賑濟，彼等係於去（十二）月十六日在縣城大坑壁花宮山一帶發生火災而遭受意外浩劫者，三團體以各同鄉受此災害，至為同情，特於昨（十四）日下午三時半，假座恩平同鄉會舉行聯席會議，隨即決定由三團體聯合發動籌款，並由明（十六）日起，在灣仔永豐街四號恩平同鄉會設臨時登記站，凡係此次在居大坑壁花宮山受火災之恩平籍同鄉，不論是否該會會員，均可從速攜同有關證件，依照上址前往報名登記，以便審查，一俟籌集賑款，即行發放，以資急賑。

梁氏宗親會 歡宴宗彥

【本報訊】梁氏宗親會第四屆理事長同人，於昨（十四）日下午八時，假座道五月花酒家，歡宴新任香港大學教授梁琳君、醫生梁永鈞君及名流梁智鴻君等，並由會務主任報告一年來會務情況，賓主盡歡。

港九雞鴨行公會 隆重慶祝會慶 千人聯歡聚餐

【本報訊】港九雞鴨行公會，昨（十四）日舉行成立第十五週年紀念暨第十五屆理監事就職典禮，由大會主席致開會詞，繼由同業報告會務，並於下午七時假座德輔道中新光酒家舉行聯歡大會，到會者千餘人，盛況空前。

警務處通告

為改變灣仔道行車方向事

由本年一月十六日星期一上午八時起灣仔道介於莊士敦道與大道東之一段將改為單程交通祇准向南行駛（即與現時行車方向相反）不准由大道東駛入。暫以改為單程交通，特此通告週知。

警務處處長

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

一、田土督察多名（新界民政署）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

二、消防員多名（消防局）

（A）薪金：月薪由一百四十元起分九次遞增至三百七十元，十五年後增至三百八十五元，二十年後增至四百元止

（B）資格：年齡由二十至三十歲，身高五呎六吋或以上，胸圍三十四吋，滿吸時增加二吋，體格強健及目力良好，須通過消防局之體力測驗及格，能寫讀中文並須通過中文試驗考試及格

（C）錄取之消防員須穿着制服及遵守紀律，當值時則有留入宿舍居住

（D）有駕駛汽車知識者更佳

（E）應徵者須親自攜同本人身份證在一九六一年一月十九日前往下列消防局索取申請表格：㈠中環消防局㈡東區消防局㈢北角消防局㈣九龍消防局㈤馬頭涌消防局㈥荃灣消防局㈦元朗消防局，逾期則不發申請表格。應徵者須將申請表格填妥並於一九六一年一月廿六日前寄交香港干諾道中華大廈十三樓消防總局秘書收。此告

氣虛血滯 手脚 關節腫痛 虛弱 風濕專門 周達文

鬚筋腫痛 肌肉腫痛 紅熱腫痛 脚軟浮腫 咽肉腫痛 脚腫氣喘 痰濕閉塞 筋絡抽緊 風濕酒濕 痔瘡腫痛 脚氣沖心 骨大肉削

勿以為屢醫不效而灰心，但得有病，治療成績百份之九十八，痛骨在裡，精力涵潤，四代祖傳特效藥，直透筋骨，消腫止痛，滋筋生力，同時見效。外埠人來樣告病情，待症配治本，秘方一服見功。

診症九點至一點在旺角山東街十二號樓下 兩點至五點在大道中一四二號二樓（對正花布街口）

女為悅己者容

"容光"是最理想的美容品

露華濃"容光"水粉、面粉、粉餅

一經敷上，嬌艷倍增，經久不退，整日容光煥發，青春宜人，備有十一種美麗色彩配合各種膚色

'Touch-and-Glow'...by Revlon

教育文化

私立中文學校協進會 國學常識賽頒獎

由保良局主席馬錦明夫人主持 同人晚上聯歡聚餐情形甚熱鬧

【本報訊】港九私立中文學校協進會，昨日下午五時，假座英京酒家二樓舉行中小學國學常識比賽頒獎禮，恭請保良局主席馬錦明講話，馬錦明夫人主持頒獎，全部獎品均由馬錦明主席捐助，出席觀禮者，有衛聚賢、何敬衡、梁英華、譚廣仁、楊川泰及各校校長、教師暨得獎學生凡百餘人。該會理事長霍逸樵、梁端卿、陳月亭、張寒長、蘇雁瑞、黃運鏘、蘇星海，理監事林迅中、伍卓華、江茂森、李達人、潘景新、吳俊濤、蘇翰生、余祖濂、梁啟民、吳叔輝、馮述明、曾福李、湯正榮、龔柏林、賜宇定、陳鍾麟、黎明、楊瓊珍、古應文、張其新、何國華、朱啟儀、陳濂棠等均到場協助一切。時屆，首由理事長霍逸樵致開會詞，旋請保良局主席馬錦明講話及馬錦明夫人頒獎，最後由副理事長梁端卿致謝詞，禮成後由該會備茶點招待全體得獎學生及家長，晚上並舉行同人聯歡叙餐，情形至爲熱鬧。茲將得獎學生姓名列後：

高中組：一、梁新(大同)，二、李鵬儀(同濟)，三、吳超強(同濟)，四、吳應君(同濟)，五、孔令超(同濟)，五、馬國傑(仿林)。優勝獎：何紹明(仿林)、任燕瓊(德貞)、文麗娟(寶覺)。

初中組：一、李頌儀(同濟)，二、何添(仿林)，三、吳汝鈞(金文泰)、林蔭興(聖類斯)，四、呂俠偉(香港仔鐵)，五、王麗球(同濟)，六、張惠芳(同濟)，七、譚社還(敦梅)。

高小組：一、林振颱(敦梅)，二、何月容(敦梅)、鄧錦鳴(港僑)，三、吳汝虎(敦梅)，四、劉煥生(堡壘山)，五、楊燦貞(又一村)，六、歐陽肇強(堡壘山)，七、盧啟榮(堡壘山)，八、陳立軒(仿林)，九、蘇振夢(堡壘山)，十、黃煥光(同濟)。優勝獎：盧錦添(德貞分校)、何江顯(端正)、羅四根(光華)、黃儀(培根)、鄭愛珍(德貞)、周蔭沖(聖類斯)、施通光(八達)、許勇明(振華)、鄧永森(滙群)。

初小組：一、李明新(港僑)，二、姚從斌(明新)，三、朱綺娟(止德)，四、張國良、麥從生(港僑)，五、張金田(敦梅)、王偉強(華幸)，六、余少明(敦梅)。優勝獎：馮煥彬(培志)、陳立濱(五邑子弟)、鍾香涵(育英)。

馬錦明盼國人 重視本國文化

望學界繼續倡導

馬錦明氏演詞大要如下：

在這個華洋雜處的香港，有許多以爲只要稍爲多懂幾個英文，謀生覓職，便可通行無阻，應付裕如，往往對於本國文字，反而一竅不通，毫不加以注重。我覺得這種態度，是十分錯誤的。我國文爲本國唯一的文字與語言，凡是中國人，都應對它有相當的理解與認識，斷不能數典忘祖，置本國文字於不顧。何況，國學是我國數千年來固有的文化，自有其本身的優點與重大的價值，也值得吾人的珍惜與提倡，貴會此次舉行國學常識比賽，是提倡我國固有優良文化的高度精神表現，本人竭誠希望經過貴會這次的提倡後，本港的教育與學術團體，不斷繼續有類似性質的學術活動出現，發揚我國固有的優良文化傳統精神，實深厚望云。

主席霍逸樵講述 舉辦國學競賽 志在發揚國粹

霍逸樵氏演詞要點如下：本會本學期特舉行全港中小學國學常識比賽，藉以提倡國學、史地一般常識，參加者甚爲踴躍，足見大家發揚自動奮發，力爭上游的求學精神。本港的特徵，居民與學生，是以華僑佔絕大多數，當局深明此情，特然重視國民族文化，明定中文中學會考，必須國文合格，何況我們身爲炎黃苗裔，難道數典忘祖，而不自尊自重祖國文學嗎？本會特於此時積極推行國學競賽，爲的是希望進而提倡外國辦風尚，毋進故國，庶盡國人一份天職吧。

歷史昭示：從前猶太亡國，而民族不滅，推頻有一致信仰的教義；英國於十一世紀由威廉王統一語言文學，才把國基鞏固，我們散處海外，同負傳教，欲對祖國有所貢獻，當知借鏡而致力，倡導國學實爲第一要著。

論到治學，文史並提，史地亦不可分，而今交通發達，地球却縮如一家，中外史地自須貫通聯繫，才不致井底之蛙，遺乎其後的時代落伍者，故這次大試卷一爲國學，試卷二爲史地常識，務求全才，爲崇基主倡導。現在得蒙馬主席夫人主持頒獎，馬主席親臨訓話，寔屬深謹，具見熱心提倡國學，尚望諸君體念此意，由衷奮而收切磋觀摩之效，百尺竿頭，更進一步，一反「文人相輕，自古而然」的陋習，將來成爲國家棟樑，學術權威，貢獻社會，造福人羣，光我表現我們這次競賽的深遠意義，和不負馬主席與夫人之盛意。

大同學生梁炘 榮膺兩榜魁首

【本報訊】港九中文學校協進會主辦之中學國學常識及史地常識比賽，月前舉行，揭曉結果，高中組國文冠軍及史地冠軍爲九龍大同中學學生梁炘所奪取，殊爲難得。梁炘同學現年十六歲，廣東信宜縣人，此次兩榜魁首，足證對國學史地極具所長，同時史地亦有平均發展，洵爲難能可貴。

左圖：墾荒會聖樂佈道會沈湄京小姐演講聖靈。

墾荒會主辦 聖樂佈道大會

【本報訊】本港墾荒團佈道會主辦之「聖樂佈道大會」，自元旦日起，每逢禮拜日下午三時半，均假九龍尖沙咀生命堂舉行佈道。歷次聚會，均邀請本港盲人聖樂團唱詩，並約請環球佈道家許蔭澤牧師講道，上星期日之聚會中，有聖樂會之姊沈湄韋小姐，於十餘分鐘內，當場淪淚聖靈耶穌默想，引爲佈道會中別開生面之助人創舉，下時由小胸琴家許孫明司琴，本星期日(十五)下午二時半，仍請許蔭澤牧師講道，講題爲「往昔天國決！」歡迎各界人士踴躍赴會。

本港墾荒佈道會於一月九日邀請許蔭澤牧師瑞香墾荒托負護牧師，各大專中學及聖經學校亦逐日約請許牧師證道，深獲支持，墾荒會設於九龍海防大廈十四樓二號，每星期日下午五時半有青年聚會，歡迎年青參加。

黃道章博士今飛星

出席東南亞史學會議

【本報訊】最近國際亞洲史學會議中，崇基學院史地系黃道章博士，繼去歲十一月下旬該院講師高雅士氏出席菲島東南亞史學會議後，將於今(十五)日乘機赴星，出席於本月十六日至二十一日在星加坡馬來亞大學所舉行之「第一屆東南亞史學會議」。聞此次大會議，將有各地學者參加，主要討論東南亞歷史之各項問題。

崇基學院公佈 獲得各項獎助學金名單

【本報訊】崇基學院各項獎助學金，昨已公佈其名單如下：

㈠香港政府獎助學金(受領者六十八名)：朱德熙、周健華、黃君實、陳鴻注、范寶琪、梁愛霞、曾燕貞、黃懸敏、何其俊、陳鍾甯、陳寶婉、林煥宗、汪林媛、王佐賢、張自立、張穗堅、周鈺雄、饒月芳、許世康、顏女悅、汪德基、黃衛燕、凌本寧、容國勳、張翰霖、周知軽、王堯燕、劉秀霞、梁海明、馬維任、吳錦錫、葉小梅、方少榮、蕭志明、張依萍、李肇雄、邱燕卿、曹瑤琴、關薇、楊展寧、李倫怡、梁燕勝、陳永安、高振寧、陳宇東、龔昭萃、譚炯均、馮順創、陳克寬、張志賢、劉家宏、處寶娜、張卓堯、梁永堯、李光浦、胡楠應、曹靄華、梁繼焜、余國俊、黃甘鉅昭、林建邦、鍾鑑梅、鄭穎仁、李宗煒、馮國棠、陳序雄、胡漱儀。

㈡北婆羅洲政府獎學金(領受者共十九名)：韓銑騰、鄭成坤、陳志勝、吳即榮、楊北燦、李運貞、曹德安、羅思寬、葉怡志、潘黃華、楊德良、張伯賢、廖明德、林振賢、江玉珠、張榮、負鍾、葉若健、黃嶽英、張梅林。

㈢孟氏甲種獎學金(領受者爲一年級學生，共計十三名)：陳維揚、胡潔卿、莫鳳燕、楊瑤琪、李永孫、梁鏡明、沈慶濤、鄧國輝、岑邦政、溫誠君、侯道強、黃國。

㈣孟氏乙種獎學金(領受者二十三名)：陳啟雄、陳國貴、卓官翔、張宜生、周錦芬、徐佩瓊、郭仕樑、關嘉雯、林宰新、劉環燦、劉躍榮、李碧玲、李杏蘂、梁佐生、梁壽芳、梁黃彬、丁楚文、黃根光、鄭勁英、紹源、盧樂琪、葉錦。

㈤鍾爾太太獎學金(領受者一名)：鍾泉。

㈥鍾爾小姐獎學金(領受者一名)：馮志寧。

㈦胡格非先生獎學金(領受者二名)：沈邑香、李定輝。

㈧美國歸正教會特學金(領受者二名)：李季林、黃若運。

㈨美國歸正教會特別獎助學金(領受者共計五名)：周娟華、王合漢、李仲恩、吳天輔、陳濟民。

㈩路德會特別補助金：唐一民、李碧玲、黃根光、李漢權、李杏苑、左宗幟、丁楚文、溫穎君。

⑪勃朗小姐獎學金(領受者一名)：葉紹暖。

⑫衛理公會特別助學金(領受者一名)：邵羊城。

⑬世界大學服務會助學金(領受者一名)：陳日新。

⑭徐銘新先生科學獎學金(領受者七名)：陳國傑、羅燈輝、黃志寬、陳尚本、周欽鏘、鍾紹齡、戴良旗。

⑮美國婦女會獎……(詠)

江慕嫦小姐 赴澳洲深造

【本報訊】建國公司暨愛丁堡餐廳東主郭子金女士之第十二女江慕嫦小姐，考獲澳洲學位，於昨十四日下午六時，乘搭澳洲航空公司班機飛澳。江小姐乃本港珠海書院高材生，昨赴機場送行親友及同學數十人。圖爲江慕嫦小姐近照。

日本出版書籍 向東南亞推銷

由香港出版商譯成中、英、泰、緬文，在各地推銷。

【泛亞社東京十四日電】日本將以名義上之合作辦法，利用香港向東南亞大批推銷日人著作，其辦法爲由日本出版及國際文化交流協會，與香港出版商簽署合約，由香港出版商將日文書籍譯爲英文、中文、泰文，及緬文本，行銷東南亞。日本出版商則在日翻譯，並出版香港方面最初出版之書籍。此爲日本出版商在試用英文翻譯日文書籍出口失敗後所想出之補救辦法。查日人翻譯時所用之英文甚差。日文書籍近年來出口數值不斷增加，一九五六年爲十三億二千萬日元，去年則增至十九億日元。出口書籍幾全部爲日文，故行銷地區限於琉球、中國大陸、台灣，及有大批日僑旅居之美洲及英國若干地方。

又一村學校 學藝競賽揭曉

新生考試廿一日舉行

【本報訊】九龍又一村學校，本學期預定之各組學藝競賽，經已舉行者有書法比賽及故事比賽，其結果業經本報披露。茲查該校最近續舉行者，有算術測驗比賽及常識測驗比賽，其結果昨已公佈。計算術比賽六年級第一名簡頌宜，第二名吳瑞毛，第三名曾廣漢，五年甲班第一名梅偉仁，第二名蔡德懸，第三名何啟洋。五年乙班第一名簡霖梅，第二名謝榮立，第三名陳佩瑩。四年甲班第一名張活平，第二名李美紅，第三名梁國昌。四年乙班第一名葉照法，第二名温卓玲，第三名梁榮林。三年甲班第一名何惠明，第二名鄧修寶，第三名林家明。三年乙班第一名李潤添，第二名張無九，第三名唐寶振。二年級第一名勞健明，第二名張卓英，第三名余國春。一年級第一名何健良，第二名楊錦新，第三名甄婉娜。常識測驗比賽乙組第一名區洪光，第二名曹傑琨，第三名關鎮民。丙組第一名勞婉群，第二名林國偉，第三名劉惠娟。該校第二期壁報，由五年甲、四年甲、三年甲三班合作，已於昨(十四)日出版，內容及編排均頗精彩。又該校以本學期將屆結束，頒日新生來校請求入學者甚衆，故特定於本月廿一日(星期六)下午一時舉行新生入學考試。有志就讀該校者，須於本月二十日以前辦理報名手續云。

大專學生 籌辦音樂會

【本訊】香港大專學生聯合會，由香港大學、羅富國、葛量洪師範學院、工專、崇基各專上院校學生聯合組織，本年度積極展開有關大專學生福利計劃，除由執行委員會在計劃項下開辦夜校，擴大舉辦工讀生，設立貸款基金各辦法外，並籌備舉行名貴音樂會，及參觀本港各工廠等節目，如已邀集本港各專上院校學生踴躍參加，共同策劃一切籌備事宜云。(詠)

童軍總會元朗分會 昨舉行義唱籌經費

【時代社】香港童軍總會元朗區分會，爲籌募一九六一年度金幢大露營經費，特聘請紅伶明星，舉行義唱，昨(十四)日下午假座元朗同樂大戲院舉行，義唱時間爲下午四時起至五時卅分，來賓異常擁擠。蒞臨參加義唱之紅伶明星，計有：吳君麗、梁醒波、徐柳仙、先劍郎、黃金愛、丁瑩等六人。

美學生聯會代表 再講述留美須知

【本報訊】美國舊金山學生聯誼協進會代表，昨午應邀赴大專公社與各大專教育界人士孟氏教育基金會會談，並邀請在九龍塘大專公社禮堂演講「留美須知」，本港各專上院校，及各有關中英學校學生踴躍聽者頗衆。(詠)

珠海教育學會 十八日演講會

【本報訊】珠海書院教育學會，定本月十八日(星期三)下午三時四十五分，在該校大禮堂敦請香港社會福利署高級官員主講有關社會福利問題，除教育系學生必須依時出席聽講外，並歡迎其他各系學生踴躍參加。(詠)

倫敦香港大廈 救濟難民欵項 短期送來香港

【本報訊】新聞處消息：倫敦香港大廈詩歌班，籌集款項逾一百五十五鎊，該詩歌班共有隊員約廿五人，皆爲受過訓練之站唱聖誕頌歌，在兩小時內，共籌集一百一十九鎊十二先令兩便士半，在聖誕節前夕得款且增至逾一百五十五鎊。

香港大廈舍監在其最近致本港之報告中稱：「爲香港難民而籌募之款項，即將送交香港難民。」倫敦香港大廈由政府設立，供本港留英學生寄宿及集會之用。聖誕節日，有寄宿人七十及親友六十餘人，在大廳共進茶點，大廳由大廈執行委員會人員及僱助者加以裝飾，茶點則有中式包、點心、及歐大廈舍委員會主席所贈之普通聖誕餅。聖誕餅係由學生委員會副主席張綺娜(譚音)小姐切開，傍晚寄宿人士在爐光及以多燭點綴之燭前，共進英國式之聖誕餐，旋於大廳舉行非正式舞會。

聖誕節翌日之舞會，係聯新委員會所主辦之第一項社交活動，參加之學生與親友約有一百六十人，與會者均認爲成績至佳，舞會有少數盈餘款項，因而又籌集十七鎊以供救濟本港難民之用。

有若干熱心太極拳拳術之人士，現寄居於香港大廈，並設太極拳班，每週上課四晚。(乙)

市聲

消除緊張秘訣

鬆弛肌肉‧控制呼吸

稍具醫學常識的人都知道，一個人如果過着比較緊張的生活，不但會增加煩躁，而且使情緒鬱悶，反之，如果經常生活於緊張中，便會產生疲勞，損壞精力，而影響身體健康。可是，在事實上，總有很多人都明知道一點，但却無法消除緊張和爭取鬆弛，特別是一般城市人，有很多個情與緊張結了不解之緣，而永遠享受不到鬆弛之樂。

爲什麼都市人大都生活緊張？表面的原因是：都市生活方式不同，人人都有競爭心和進取心，一天到晚都必須擠，扎營門，不容稍有遲懈；但是究其實際，緊張之所以形成，就是看到很多人那麼緊張，自己也就不可能甘於鬆閒，雖然自己沒有緊張的必要，但却不能不「追隨時代」，在這種微妙的心理之下，不少人也就無緣無故地緊張起來了。

據心理學家分析，促使都市人趨向緊張的原因，包括下列兩項：

㈠第一個原因是焦急——毫無道理或根本不必的焦急。他們無論做什麼事情，都希望一下手便做好，他們在等車等船時，有如熱鍋上的螞蟻，上車或上船之後，還是坐立不安，埋怨它走得太慢，走路時三步作兩步，進食時有如「風捲殘雲」。心理的焦急，表現於行動上便是忽忙緊張，唯恐不及，而絕不肯從容不迫和按步就班地做下去。

第二個原因是好勝：爲了要顯示自己的本領或表現自己的能力，不論對什麼事情，都搶着去做和盡力去做。本來，好勝的動機是無可厚非的，但是過份的好勝心理，便使自己經常陷於極度緊張，另方面，由於緊張心理作祟，有時反而把事情弄壞，這就是太急進的必然結果，也正是所謂「欲速則不達」的道理。

我們既然知道緊張是由焦急和好勝而來，那末如果要消除緊張，就得從緊張心理着手，怎樣才能夠不焦急呢？怎樣才能夠不過份好勝呢？或者換一句話說：怎樣才能達到鬆弛呢？專家認爲有兩個簡易可行和切實有效的方法，第一是鬆弛肌肉，第二是控制呼吸，下面是專家的詳細解釋：

㈠鬆弛肌肉：這裏所指的肌肉，是指身體中最緊張的一部份肌肉而言，你首先得探出你平時最用力是什麼部位，然後予以鬆弛。例如你是勞心者，你自然較多用腦，因此一有機會休息時，你要到外面散步和呼吸新鮮空氣，使你的腦子鬆弛；又如你是一個勞力者，你自然體力用得最多，因此在停止工作時，你要靜下來，或者靜坐看書和聽音樂，使你的困頓肌肉鬆弛下來。

㈡控制呼吸：這個名詞似乎不容易看得懂，其實也相當簡單。當你情緒激動時，你會變成呼吸緊促，但當解決了問題或渡過了難關時，你却會呼吸一口長氣。呼吸有兩種，胸部呼吸是猛烈急切的，腹部呼吸却是柔和緩慢的，因此當你遇到緊張時，你便要避免胸部呼吸，而却用腹腔深深地呼吸一下，自可使神經系統鬆弛；一般經常習慣了腹部呼吸的，你自然不再會緊張了。(龍公)

山川人物

袁了凡改造命運

明朝進士袁了凡之「立命論」，謂人可以自己改造命運，即爲其經歷體驗而有徵者也。

——還谷

星命之說，本顯示人生旅程順逆否泰之徵象，俾立修身，知所趨避，有若向導行旅之預告然，是故前賢有「相從心生」，「命從心轉」之說，持此論者，無非勸導世人，向善立德，使否者得泰，泰者益善耳。明朝進士袁了凡之「立命論」，謂人可以自己改造命運，即爲其經歷體驗而有徵者也。

袁黃，字坤儀，了凡其號也，江蘇人，博學尙奇，凡天文、河洛、水利、賦役、兵法，以及陰陽、奇門、六壬、堪輿之學，莫不周悉，明萬曆，舉進士，知寶坻縣，遷兵部主事，時日本侵朝鮮，從經略宋應昌東征，參贊軍務，有所策劃，著有歷法新書，皇都水利詳註，八代文宗，評註補，立命論，功過格等著也。

初，了凡幼孤而聰，貧母命，棄舉子業，習醫，後於慈雲寺遇一老者，自云姓孔，雲南人，得邵雍皇極數正傳，算命無不奇中，乃以八字請推，孔老謂了凡曰：「子仕途中人，何廢學不思上進耶？」了凡乃復讀書，孔老推算其功名，歷歷不爽，並謂其壽不永，了凡挫折之餘，不再求進，萬曆三年，游南雍(南京)，訪雲谷禪師於棲霞山，對坐一室，凡三晝夜不瞑目，雲谷問其何三日不見起一妄念，了凡曰：「吾爲孔先生算定，榮辱生死，皆有定數，即要妄想，亦無可妄想。」雲谷笑曰：「我以君爲豪傑，原來只是凡夫！」須知人患不能立，極善極惡之人，數亦拘他不得，汝二十年來，不曾轉動一毫，豈非凡夫而何？」袁問：「數可逃乎？」雲谷曰：「汝自省解，六祖說：一切福田，不離方寸，從心而覓，感無不通，求在我，不獨得道德仁義，亦得功名富貴，內外雙得，是求有益於得也。若不反躬內省，而徒向外馳求，雖得亦無益也。」雲谷復謂：「天作孽，猶可違；自作孽，不可活。孔老算汝不登科第，不生子者，此天作之孽，猶可得而違也，汝今擴充德性，力行善事，多積陰德，此自求多福也。」袁於是拜而受教，面向佛前，盡將過去罪懺悔，實行善事三千條，以報天地祖宗之德，雲谷與爲書功過格，令袁按日將所行之事紀之，善則記數，惡則退除，自是袁氏仕途順遂，萬曆九年，一索得男，十一年，三千善事之數已滿，十四年，登進士第，授寶坻縣(京兆縣名)，爲縣民奏減錢糧，深得一方愛戴，晚年猶躬親筆耕，爲益益力，遺「立命論」數千言，以匡世俗，子孫信守不替云。

女病人與醫生

業務上的不道德事情

每一個病人都有一種最害怕的東西。就醫生來說，他最怕的是愛情飢渴的女病人。這種女人，可能用她的愛情魔力，毀壞一個醫生的事業。

在英國，每年有若干名醫生，在醫務委員會的登記冊上被除名，理由是他們犯有「在業務上的不道德事情」。在登記冊上有名的醫生，才是合格的醫生。

所謂業務上的不道德事情，最通常是跟病人發生不正當關係，施行不合法的手術墮胎等，以及吸毒或酗酒。

一個醫生如果不依規定廣告，用不正當手法招徠病人，發出假的證書，給人以非法的藥物，或是犯有刑事罪名，都可能被除名。

須親自來到英國醫學委員會的紀律委員會前辯護。如果他被判有罪，但是他仍然可以執業；或是被判有罪，醫生也可以在二十八日內上訴，然後再申請恢復他的名字。

在實施國家保健制度的英國，一個被除名的醫生，是不能替國家保健制度服務的。

醫生最怕那些有意假借看病的名義來向他施展狐媚手段的女病人。這種女病人不時會在醫務所出現，她穿着誘人的服飾，塗上濃艷的化裝，灑上迷人的香水，和穿上最動人的衣裳，來挑逗醫生的原始慾念。

倫敦有一個醫生說：「有些女人特別喜歡向醫生說出她的個人秘密。當她將內心的情緒傾吐的時候，她越來越覺得無所忌憚，這時在醫生與病人之間，會產生一種吸引力，有些女人就利用醫生的人情上的弱點，來達到她的目的。」

「這種女人是有意玩火的。」

許多醫生對女病人作親切的診視時，一定要有女護士在場，就是預防這種事情發生。有一個且擊者說：「在女病人作診視時，有一個女護士在場，他不會對女病人做出超乎業務上應有的舉動，女病人也不敢無所畏忌的對他挑逗。萬一醫生被病人控告，且擊者會由另一個醫生負責診視。」

有一部份的醫生負責爲女病人診視時，他可以挑逗的女性的當前，會引起觀察發生的，通常不是醫生對她所做的事情，而是她對他所做的事情。沒有一個女人是喜歡被人拒絕的。」(光宇)

一個醫生如果懷疑某一個女病人對他有企圖的時候，他可以向國家保健制度當局請求將這個女病人的名字撥到另一個醫生的名單內。他作這請求的時候，毋須舉出理由。他的請求獲准後，這個女病人就……

半靜安地帶

九龍巴士曾聘員用暴力毆打女乘客，被判罰三百元或入獄六星期。法官在審訊時，發現這個售票員脾氣不好，希望他能自己抑制一下，否則以後還要發生事故。

如何去搞一個脾氣好的人才上車？這是一件傷透腦筋的事。

×　×　×

合議監察院一委員，卓學地說：外界已給監察院一個很好的名稱「打蒼蠅有餘，打老虎不足」。

打老虎固有性命之虞，其實打蒼蠅也不是一件易事呀！

×　×　×

有些報紙，說影星李湄將赴台結婚。李湄趕忙否認，並說，自消息傳出後，電話由早至晚不停向她探問消息。

電話由早到晚不停，李湄亦足以自豪了。

×　×　×

義大利科學家，已在試管內完成了卵子受精的「懷孕」過程，據說：稲過二十九天，卵子漸漸增大，變成一個「怪物」云。

社會上不少「怪物」，可能就是這樣子弄出來的。

丹尼

社東校西集

惡乞

南會

乞有種種，未可概論，且舉殘疾者、貧乏無靠者，在香港是一種惡稱，如其屬於衰老殘廢而缺乏生活能力，或遭不幸而一時無法解決生活問題，試稱乞，是值得同情的，試稱乞，是政府和社會負起救濟的責任，在可能範圍內，個人也應本人類互助之義，加以援手。

自作孽的墮落者，不長進者，試稱乞，殊無同情的理由。我就是見過這類乞丐，而知爲「燒丹煉汞」之徒，走近來，叱之可也。對於貧乞，看來怪可憐的，而其中有被教唆利用的，有藉無告者，有趨向下流者，要之無論屬於那一類，同情雖可同情，但不應予以「鼓勵」，造成其墮落的性格。

市面上往往發現一些「告地狀」的行乞方式，也許其中有出於萬不得已的，而其中也有某些有組織者的，試看行乞者之行狀，冷眼看看可也。

我們也常常見到壯男抱着嬰孩，壯男拾起老人，滿口哀鳴請求乞者，其中也有黑幕，慎防上當。

一些裝傷動人，伏地號啕，故作自戕，原亦可憐，但不應予以「鼓勵」。

對於這些，本來應該處理，但在社會惡習影響下，我們當有責任的，故也值得一提。

此外一些屬於無乞，故作搗亂，行同勒索，不但不值得同情，且應加以懲戒。據說在某些地方的惡乞，竟以「食色」使人不得不「買怕」，甚至登車強索，不達目的不休。我們也見到過在店前強搶，開口罵踐，喧嚷不已的。這等惡乞，已超出常情之外，腰臍其進入驟業，作一個「出色的共鳴」，在自由社會裏，不應容許的。

吃會而有乞丐，那是社會的病態，入而論惡乞。

乞丐是一個社會問題，但惡乞則不能以一般的乞丐問題同論，等於我們對社會上的不幸者，不應與壞人歹徒同論。

自甘者究屬絕少。故這應該是一個社會問題，不應對個人苛責。惟對於那些惡乞，則不能以一般的乞丐問題同論，等於我們對社會上的不幸者，不應與壞人歹徒同論。不幸者而犯罪，是情有可原的，壞人歹徒犯罪，雖或涉及社會原因，但許多不幸者都要淪爲壞人歹徒嗎？人類許多罪惡可以歸咎於社會制度，但絕不能說是應由社會制度完全負責的。難道一切吃白麵粉的人，都是社會所迫使嗎？也許，你可以說是社會影響，但爲什麼你不能影響社會呢？爲什麼別人不受社會影響呢？因而我們對於惡乞之徒，寫不應寬恕的。

我們也想到政治活動團裏也有惡乞，這等政治流痞，既無恆產能力，又不肯盡其去幹，只懂得終日惡聲叫囂，縱示自己有什麼勢力，恐案有得，則興其妻妾，不予理睬，則怨天尤人。這等惡乞，是宜「屏諸四夷，不與同中國」。

宋王臺

·漁翁·

回溯崖門歲月遐，匯留臺址在天涯。河山頓易傷兵燹，風景不殊感物華。斷碑遺古蹟，杖藜敬酒話桑麻。一杯能解流亡苦，幾後題詩字半斜。

望夫石

聞子山頭景色鮮，幾峯遮斷幾峯連。望夫偶憶森林下，負子徘徊古路前。化石成古跡，猶常慨感寫詩篇。飄零我亦生離苦，回首鄉關又一年。

凌波學士

淩公

(二)：粵師永佩同心結

徐仲符附耳以答之曰：「吾在此四五小時之間，即當作前途安危之所繫。遂偕姚太以今夜爲期，赴約珠江，雖遠亦必七時赴約，我正於赴約前，即將香港赴約以醉去此危險關頭，則厭早脫妙。此寧快無須這地也。」其母即點首稱是。又問四婉太派人來催汝赴約，用何辭以推之？徐仲符曰：「我於搭船前，已有函致夫人說明適有生意事，須即赴港與外商訂約，未便赴珠江夜讌，謹將此意傳達於主人，恕失約之罪云云。如彼果有人來催，可將此意復之，則口吻相符，彼當不致疑也。」其母喜曰：「汝有此決心毅力，以避嬌娃之招，在今日男子中，亦屬罕見。汝能如此，在險處而實，是謂之遁色。能遁色之人，鬼神亦欽相之，汝亟宜速行，我心至喜也。」

隨以寫致陳兆舒之介紹函，交徐仲符閱，函內稱小婿徐仲符日間來京留學，囑力爲關照等語。徐仲符閱至此，以其語氣情殷，不忘離婚之嫌，寸心爲之感動，乃不稱之爲伯母，而仍沿昔日之稱謂，呼之爲媽媽。乃曰：「媽媽不念舊惡，而仍以相稱，我殊自愧。」黃夫人歎之曰：「汝爲我之表侄，復爲我之愛婿，乃夫婦反目，至致離婚，已成往事，無可補救，但我始終原諒汝，以過在阿芬者占十之八，汝之過祇占十分之二耳。今汝欲赴京留學，以圖上進，余至慶成。又安可理阿昔日之睚眦，致阻汝前途之希望乎？」

語至此，爲之咽。徐仲符乃歎之曰：「媽媽既仍以女婿視我，我仍以岳母視媽媽。阿芬之誤入歧途，我亦不敢怨之。我三四年後學成返國，在社會上能以自立，亦不忘媽媽介紹函之鼓勵也。」其岳母復問其何日起程？擬需之錢。徐仲符曰：「自從外國留學，何足需錢？我擬搭行李就道，來正忙，明年寒假，或有暇歸國時，再登堂以謁，此時置酒爲我洗塵，豈不更好？」其岳母以爲然，旋授以程儀二百元，並祝其順風，徐仲符乃謝而辭退。

徐仲符辭後，始將赴東留學之意，向其母陳明。其母聞之曰：「汝年甫三十，倘在往年，前途自無限。在此時代，非遠赴外國，尋求新學問，何能有出頭之日？我亦久有此意，勸汝遠行，但此數年間，爲汝離婚，又增加一煩惱，故此意久蓄於心，仍未宣之於口。今汝爲避芬香家嫂太太追求，恐因此惹禍，即思赴東京留學以避，此殊正合吾意。汝何日起程？」徐仲符答之曰：「此事無須多延時日，必須從速。當以兩三日時間，以求一切，自必妥洽。擬訂於下星期日搭夜船先赴香港。」……(二三)

秦弱蘭

南宮搏著

回家

秦弱蘭仍然幽微地笑着，但她很柔和，親自爲他帶上靴，再爲他捧入盥洗的水來。

太陽昇起了！秦淮河上一片朝霞的光輝。

於是，韓熙載忽忽地下船，他照走時，還顧情地望她，我就是她再說：「弱蘭，你回去吧！」

「弱蘭，相信我！」

「嗯，大人，保重！」她註視着地說。無限地依依——這一瞬，她的快心在悸動着中。

「或者，你就在船上歇歇——」

「我要回家去了——大的！大人，再見！」

於是，韓熙載走了！秦弱蘭看到他的車走遠，咬緊牙，含着淚，胡亂梳理了頭髮，包上頭巾，就吩咐備車。

她決定：在今朝之後，不再和韓熙載相見了！她愛他的，可是，她識穢得將自己獻給北徒！但是，在秦弱蘭的心靈中，總覺得這韓熙載愛自己不够深，她是全心向舞的，因此，她感到，投與得之間，有了距離。而且，這是使她心靈受傷的！

一夜的狂歡，在她是値韻的！是含淚的！她要這一夜的光景永遠留在她的心中。現在，天亮了！朝陽照着秦淮河！一切的往事都已成空了！她含了眼淚回自己的寓所去，她想痛哭了！她詛咒着愛情！可是她又愛着！(一三)

癡人之愛

谷崎潤一郎作

總之，我現在心不在焉，走到了吸煙室，堅站在那有路的街上，被冷雨打濕，好像背大地，又好像背後有人追上來似的，我加快腳步向銀座那邊拖頭鼠竄而逃。

過了尾張町的一個拐角的地方，我才向新橋方面走去……說起來，我的腳步只是下意識地向着全無關係的方向而已。涕滴的水，照着道上。閃閃爍爍的燈光，映進我眼淚。雖然是這種天氣，街上那是車水馬龍，人很多。噢，踏着濺着泥水走過了，年青姑娘穿着法蘭絨衣服走過了，電車駛來了，汽車掠過了……

……奈緒美非常活潑，把大批學生弄到神魂顛倒，說起來有可能的？有的，確有可能的。淺近來奈緒美的一舉一動，不僅如是想才奇怪呢。實則我自己已暗暗擔心，只是因爲圍着她的男子太多，反覺安心，這倒心裡了。奈緒美是個小孩子，而且如她本人所說的那樣，「我是個男子的」，而且她是活潑的。她只是喜歡熱鬧，有許多男子，天真地，熱鬧地胡鬧而已。縱使她存在壞居心，有這麼多對眼睛瞧着，她也不能把人瞞過去的。難道她……一……

想到這一「難道」……本情就大爲不妙了。

難道……難道斷看並不如此嗎？奈緒美雖然變成傲慢，但品性的是高尚的。

故意在作弄我的呢？假使底是那個K所說的一樣，那個是多麼的……生副底是誰呢？已有些三個人同奈緒美的關係了？有三個人？……濱田？熊谷？……就是這個人最可疑了。可是，爲什麼他們兩個人爭吵？……

猜？我是知道的。雖然表面上她的……那麼，我想但她對十五歲起就愛奈緒美，感育她的就是我。她那天在牀上含着眼淚對我說「不會」，我是不會瞞你的，我決不對不起你的。」懷疑的，那個K所說的，大有可能是公司裏面的一些壞孩……

今日聯賽續演兩仗
東方鬥陸軍 東華遇加山

【本報訊】甲組聯賽，今天有兩場舉行：（一）東方對陸軍，及（二）東華對加山。在界限街花墟球場比賽的東方對陸軍，會吸引較多的觀眾，因爲兩隊可能有激烈的爭鬥。東方原是互爭冠軍之一，可是於近士氣低沉，打不出水準，並于去週以一比四敗給星島，出乎一般人意料之外。實際上，東方守門員雷煥璇，身手欠靈活，門戶大開，以致有後顧之憂。現在東方已決定使小雷暫時休息，希望他能恢復信心。今天東方起用預備組的林贊林守門將。阿林在預備組已收任前鋒，不踢此調已久，今天能否負起大任，也成疑問。東方守門的一個原因，其次是球員氣力、員人材缺乏，是造成戰績惡劣的，未見充沛，司徒森去週傷足，今天將調方志才任左衛。

陸軍最近以三比一勝警察，及二比一勝星島，不能輕視，但全隊仍靠氣力搏鬥，戰術未見高明。球迷不認爲陸軍可勝東方，反之東方如肯努力，或許優勢可得勝利。

東華對加山，于南華球場，東華最近有相當良好的演出，後防守衛，甚爲穩固。羅國恣在本屆的演出，未見良佳，應努力操練。司徒森與鄭潤英，限于本身的技術，未能大演身手。不過，今天與東華對時的加山，實力不強，如東華不隨不意，應寒現敗。（戚白）

（東華隊）吳偉文 李國華 高保強 翁培佐 羅北 陳輝洪 鄭潤英 姚卓然 林尚榮 司徒森

（東方隊）陳志明 方志才 劉熊 林贊林 吳添來 馮鉅光 劉志霖 何應芬 劉照 司徒…

（嘉山隊）潘啟鴻 蔡超生 湯錦河 岩士唐 張浩田 譚萬利 李洪誠 梁友義 盧永安 陳鴻勳

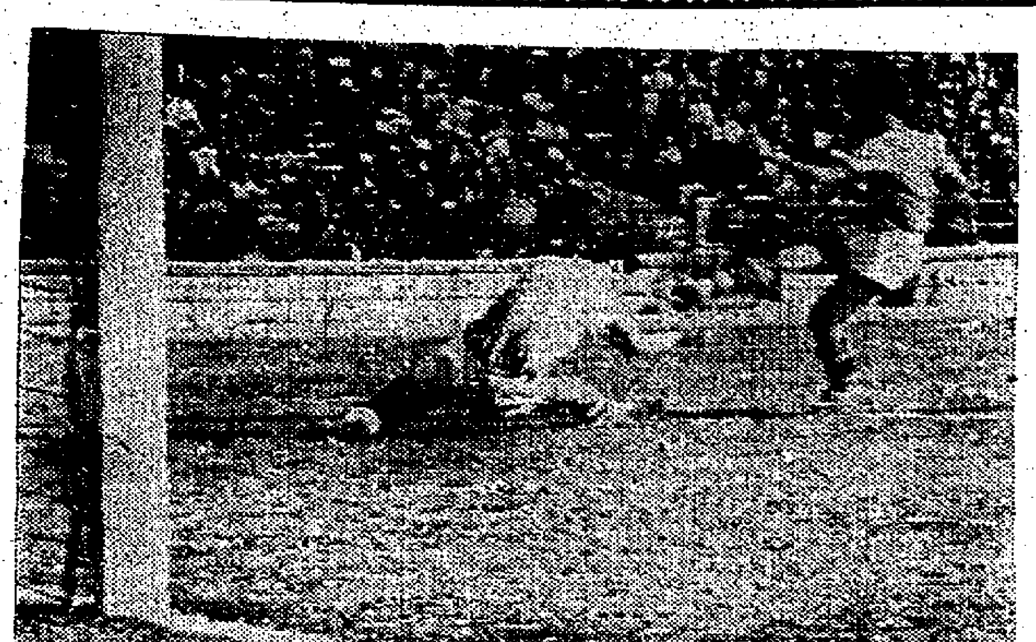
（陸軍隊）麥賢 甸納 貝梁 羅打 韋士 史加路 加士達 奧…

昨埔頭聯賽緊湊
南華仍保持不敗
以四比一挫巴士
巴士先開紀錄上半場平手

【本報訊】甲組足球聯賽，昨（十四）日政府大球場舉行「南巴大戰」，結果南華以四比一擊敗巴士。經過這一場比賽，南華在聯賽第一週依然保持全勝，除與偷園打和，失卻一分外，其餘十一仗均未逢敗手，獲得勝利，積分表中，南華已以未敗之師而成爲聯賽冠軍的最熱門隊伍。

巴士以前週擊偷園人腳發揮，南華陣容亦極完整，李德除腳傷已癒，如常上陣。南華實力確比巴士稍強，雖然先失一球，仍能反敗爲勝。巴士昨日鬥志極強，加以開賽後僅一分鐘，便先攻入一球，士氣自是更爲旺盛，不過，由于經驗所限，上半場又過于「放鬆」，致下半場後勁稍弱，遂被南華佔盡優勢，終於逃一敗。

巴士的鋒線，只有周少雄與黃德楯能演出水準，也只有他倆人能予南華以威脅。



·圖片說明· 昨日聯賽，九巴先開紀錄，圖爲巴士黃德楯一腳破網，劉楚中接不及皮球。（本報記者攝）

昨日參觀球賽
今日遊覽香港
日本古河足球隊

【本報訊】日本古河足球隊，昨在港府球場欣賞南巴大戰，靜心觀球賽，不時感覺贊喜。比賽到了下半場卅分鐘，記者詢及古河球員，對於此場比賽的觀感如何？但他們不願批評雙方的演出，祇說穿紅白衣的比賽表的打得好，表的守門員表演的把戲，他們說穿紅衣的，那一位的動作腳法清晰，七號也十分老練。不過黑衣方面球員，有幾位對技術，說是硬一點。他們讚許，值得人們效法（按穿紅白衣者爲南華隊，穿藍衣者爲巴士）。假如古河隊和穿紅白球衣的比賽，古河隊是否能勝？問他們不與批評，他們說：古河隊的球員年紀太輕，球隊太短，及記者詢及後，他們對不上紅白衣的老練。他們說，可以勝此一港隊，我們是否能得勝，不敢預言。關於裁判員的技術，他們都表示做得滿意。雖然有些地方有不到，但這是難免的事，算來是很好的一個。他們說，今天上午，由國際酒店派兩部汽車，和他們自己的部汽車，遊覽香港。中午十二時，由本棉織株式會社和日產株式會社，在香港仔桌宮午讌，下午四時，在香港會球場練球。（一火）

今日足球秩序

（甲組）		
東華對加山	下午三時半	南華球場
東方對陸軍		警察球場
（預備組）		
東華對加山	下午二時	南華球場
東方對陸軍		警察球場
（乙組）		
五一七對香港會	下午二時	香港會球場
太古對元朗	下午四時	跑馬地場
（丙組A）		
電話對天祥	下午二時半	跑馬地場
東昇對流甸		跑馬地場
鐵路對郵局		跑馬地場
鐵行對九龍倉		跑馬地場
女華對大東		

·圖片說明· 昨日足球賽，南華對巴士，圖爲南華何祥友搶球而上，巴士中堅梁杰出而阻截之影。（本報記者呂攝）

體育

勝，他的功勞最大。到了下半場，南巴已完全取得主動，局勢即告鬆弛。昨日的一場「大戰」，以上半場爲緊湊。

昨花墟足球賽
警空戰和 各無紀錄

昨天足球聯賽，花墟球場，由警察戰空軍。觀眾約七百人。比賽結果，兩場預備組，警察勝空軍五比二。甲組，警察與空軍，以零比零戰成和局，各得一分。

昨役警察以原定陣容應戰，而空軍則除衛外，且作位置上的調整，換上一員新入任左內。警察在上半場，佔攻勢較多，但總沒法打破球網。迄至下半場十五分鐘後，空軍幾乎全控制中場優勢，不斷射門，幸警察亦守得很好，且洋兵射術不甚高明，否則警察定當敗北。整個戰程，很爲平淡，欠缺精彩。上半場初期，成爲混戰狀態，互有攻守，洋兵還得很落力。十九分鐘，畢斯得踢近門，給阮海邦截退。相持至卅一分鐘，警察一輪急攻，吳滿流得張藏強傳交，接應射斜。卅二分鐘，吳滿就受傷離場治理，至卅六分鐘，復出作戰。四十四分鐘，後永慶衝動射被擋。下半場，警察攻了一陣。四分鐘，張璧強勁射，被托成角球，至十五分後，空軍佔了大半攻勢，警察則協力守衛，直延至完場，以零比零和。昨役兩陣列次：

（警察隊）曾華 鄭根 伊泉 梁國強 張傑 杜邦 阮海邦 永麟 吳滿流 榮 黃強士

（空軍隊）安巴 彼斯 他蒂 根… 保 摩 倫斯 士格爾

足球聯賽 昨日戰果

（甲組賽）警察和空軍 零比零；南華勝巴士 四比一

（預備組）南華勝巴士 五比一；警察勝空軍 五比二

（乙組賽）中健勝電話 二比零；冠軍勝昆巴 三比一；律政和紡織 三比三

（丙組乙）電車和流浪 二比二；聖歷勝養成 六比三；航機和消英 一比一；息彭勝港大 三比一

日隊戰港選 陣容已排定

【本報訊】昨據日本古河足球隊領隊班目，及管理西村家一秀語，日隊明日對港選陣容，經已暫定如後：（巡）

保坂 大川 櫻井 小暮 大塚 鐘田 野平 八重樫 中久保 內野 田治

巴士放得太盡
終於先勝後敗

昨日南巴之戰，南華以四比一勝九巴，進一步，由於九巴後防有水準之演出，但南華初時踢得輕鬆，以至過程十分緊張。尤其是九巴在上半場放得太盡，所入之一球，使九巴前鋒，周少雄實在是很出色的一個。

九巴開始不久，三氣開鋒，但九巴昨使失敗的主因，是上半場放得太盡，各將不論上前助攻，與後防守，均採高速度，消耗氣力特多。偶然九巴在昨役先勝一球後，便施用密集防守，相信戰果可能重寫。九巴昨天後防各將，均有良好之演出。

黃志强的表現也很出色，他屢次使南華中鋒在受到威脅，有似一柱擎天。同時，因爲李德煥和南華更有餘力來對付其他各將，巴士的後衛亦十分緊張，但郭何祥友的活動，已減至低限度。得球非常不可。同時，依然與各將欠缺默契，流暢，使九巴前鋒輝安，更有餘力去防守別位球將。九巴前鋒，周少雄實在是很出色的一個。兩人將球傳中，而由左邊追入一球，可說是攻其無備，而開賽之際，成松江大失水準，亦有關係。

黃德楯在上半場有優異的演出，下半場則疲態畢露，實權組員，氣力太差。

不但羅國良使南華振作無法活動，就是「南華新血」梁志強，也跟貼黃志強，使下半場，梁志強保持復出，才使南華扭轉局面。

這可能與其欠缺經驗，不會留氣有關。左翼陸文滑，在最近數役，似乎失去水準，昨役未見好轉。

南華演出不如理想，完全是因南華球員貼身緊纏的關係，莫振華在南華屢次緊握機會，實在是南華致勝的主因。

今日兩東 應可獲分
·柴進·

從昨役過程看來，南華雖勝四比一，但南華打成和局，居功至偉。

不理想，實在不及東華和偷園一役。至於今天兩場甲組，東華對加山一役，東華在實力上佔極大優勢，相信東華勝加山不易，花墟球場，東方對陸軍之戰，東方急求挽回聲譽，今仗一定力拼，陸軍實力，與東方實有距離，東方今仗應可獲勝。

巴士纏得極緊
南華不易埋門

頭場，南華預備組以六比二勝巴士預備組，南華預備組即派出獲勝的陣容。巴士在預備組賽中，稍佔上風，但未到巴士，士殊是與南華行進攻，但南華收風，攻入對方，一巴士雖然開賽後，一分鐘就以巴士旋即相向，南華前中、路巴士，從門中射破網，先勝一巴士打開紀錄，南華大舉反攻，巴士全軍回防，展開衛集，使南華難以得機會。巴士在前十一分鐘，以江廿碼左右遠射，去勢急勁，但中橫木無功。南華仍不斷進攻，廿八分，何祥友盤入，交頭黃志強在中路突破力射中網，扳成一比一。

比後巴士攻勢，南華長傳至中路，因為南華門前被後，中鋒衝入跟頭南華的兩射，卅四分，周少雄射入，交黃志強，南華中、路…

喇沙校運會 昨圓滿結束

喇沙書院，昨（十四）日在九龍界限街新校大球場舉行第十八屆陸上運動會，由下午二時開始，六時結束。是日到會者，有九龍第十七屆校友，學生家長，嘉賓等，到會者，包括全體教職員，及各校長，教育司代表等，由各校運職員參加，教師巡迴各項。

與運開日陸軍，如將原日舉行節目，移于本年十一月，今年乃第一次恢復舉行。除當天各項比賽外，由各校到場觀看，並由校長主持頒獎。

南華後來居上
郭有中人得網

下半場，南華派傷佛儉上陣，周少雄攻勢仍未稍懈，巴士換一把汗。但佛儉的射，遠射遮擋，以一比一打成平手，換了一球，周少雄在中…

巴士經過四十分鐘，巴士全隊受打擊，南華乃以四比一擊敗巴士，巴士終場，南華…

環島接力賽 今下午舉行

【本報訊】香港區總會主辦第三屆全港公開環島接力賽，定今日下午二時舉行，假政府大球場起跑，參加本屆接力者，有中、西、英各學校及各團體，六名跑手，每隊派出十五隊，競爭。本屆仍出動兩部大會車，但本屆爭奪，會長獎，如南華、陸軍，每隊均有長距離好手，屆時將于大會表現大，以極大成績。

本屆環島接力跑賽程，仍由上屆相同，由政府運動場出發，經皇后道、英皇道、柴灣道、筲箕灣、赤柱、淺水灣、黃竹坑、香港仔、薄扶林、西環，循干諾道中，返回大會。

下午二時正：環島接力跑出發。

二時十分：…

二時五十分：二百公尺。

三時〇五分：八百公尺。

三時一刻：跳遠。

三時廿五分：女子一百公尺。

三時卅五分：百公尺決賽。

三時四十分：鐵餅。

三時五十分：四百公尺。

四時正：校際女子組四百公尺接力賽。

四時十分：校際男子組四百公尺接力賽。

四時廿分：公開男子組四百公尺接力賽。

先贏嘩啦啦
教一笑哈哈

昨日南巴在大球場相鬥，座上高朋滿座，網場地主委胡強公佈，收入二萬六千一百五十七元七角，入數一萬一千六百〇六人。

上半場，一比一平手，休息時，巴士球迷大叫「教練好嘢！」楊根保聽了，不覺眉飛色舞。

會長容問難
勝負實等閒

結果四比一，巴士敗陣，更衣室內，輸到楊根保氣，指球說四球中有三球是不應失的。

學界羽毛球賽
今晚決賽
單雙打賽共四場

學界羽毛球賽，今晚在皇仁書院舉行男女子單雙打決賽共四場，由下午六時半起開始，比賽預算在八時半結束，將由會長羅理基主持頒獎典禮。

今晚秩序如下：

六時半：（女單打決賽）李琪對阿巴士。

七時：（男單打決賽）黃大中對郭尚溫。

七時半：（女雙打決賽）李琪、陳露明對劉掌珠、郭蕙德。

八時：（男雙打決賽）符氣來、符氣光對黃大中、黃宜安。

昨晚女籃賽
凌風海濤 中青分捷

昨晚有三場在修頓舉行公開籃球女子賽，結果凌風以十九比十六勝警察，海濤以五十一比三十九勝中青。

蘇浙公學 班際籃球賽 今日頒獎

香港蘇浙公學，本學期舉辦籃球班際比賽，各班參加甚爲踴躍，經兩月來之角逐，全部賽程，經已於去週日圓滿結束，男子甲組五年級榮獲冠軍，四年級乙班亞軍，男子乙組二年級乙班冠軍，二年級甲班亞軍。

甲組足球聯賽成績
（截至元月十四日止）

（甲組）	賽	勝	和	敗	得球	失球	得分
南華	十二	十一	一	〇	五十一	七	廿三
偷園	十	六	三	一	卅一	十七	十五
九巴	十二	六	三	三	卅六	廿四	十五
東華	九	六	一	二	廿二	十二	十三
警察	十二	六	一	五	廿五	廿五	十三
星島	十二	五	二	五	廿五	十八	十二
傑志	十一	三	五	三	廿	十八	十一
東方	八	三	二	三	廿四	廿三	八
光華	十一	三	二	六	廿七	廿五	八
加山	十	三	二	五	廿	卅二	八
凌雷	十	三	一	六	十八	卅	七
空軍	十一	一	三	七	十三	卅七	五
後滑	十	〇	〇	十	十	五十四	〇

平凡之事君知否？
宏興鷓鴣菜
專治小兒百病
有病服之病愈
無病服之肥壯
常服週年平安

水痛腸炎吩徳廌吳

能使嬰孩免除疾病
快愉健康潑活安平

親母內期乳母用
亦宜服此水已有

香港家庭計劃指導會

會址：灣仔軒尼詩道一五二號

電話：七七三一三一

一、指導節制生育問題。

二、指導解決絕孕問題。

三、指導婚姻有關問題。

甲、香港區

一、灣仔軒尼詩道一五二號中央指導所，星期一、二、三、四上午九時至下午四時。

…

乙、九龍區

…

丙、新界區

…

（請剪此廣告備參）

工商日報·吉百利朱古力廠聯合主辦

最佳球星選舉

本報爲提高本港足球水準，及鼓勵進球員球技起見，本年度與吉百利朱古力廠，聯合舉辦一九六〇年至一九六一年吉百利盃「最佳球星選舉」，歡迎各熱心讀者踴躍投票！

「吉百利盃」最佳球星選舉辦法：

（一）此項選舉，凡本報讀者均可參加。在選舉期內，選票每日在本報刊出，（特別情形除外），讀者祇須填上過去一週中技術及體育道德表現最佳之足球員姓名及其屬會，並寫明本人姓名，地址即可，每人所投票數，並無限制。

（二）將選票剪下填妥後，請套入信封，投寄香港德輔道中四十三號工商日報，並在信封左角，貼上「最佳球星選舉」印花。

（三）選票每逢星期五下午二時，在本報社內複算一次，由本報及吉百利朱古力廠派員監票。

（四）得票最多之廿名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。

（五）選票將於一九六一年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選爲「最佳球星」，將獲「吉百利盃」兩座，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星留作永遠紀念。

（六）得票佔第二及第三位之球員，亦將獲得紀念品。

（七）凡本屆會在香港足球總會註冊之甲組、預備組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。

（八）領獎典禮，將在舊曆新年後擇期舉行。

（九）對於每週投票最爲熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠，將聯合致送禮品。

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

（投寄選票時請貼上印花在信封外面）

頒獎典禮，陳校長主持，並將招考新生。男子丙組一年級（期日）下午二時，在大禮堂舉行頒獎禮，對丙組冠軍，第二場，香港閘場面，又悉，該校招考新生，考試日期定在二月五日云。

因受美國淡風影響 工業步入艱苦階段

目前以製衣塑膠花兩行逆轉較速 工人開荒現象消除部份工業仍好

【本報訊】本港工業，以一九五九年爲最蓬勃之一年，當時尤以製衣及塑膠花兩行營業最好，但步入一九六〇年底後，即受到美國淡風影響而轉走下坡。製衣及塑膠兩行因被美方入口商退貨退單損失更大，塑膠花工業在一九六〇年內產銷量雖仍繼續增加，但因割價競銷，不但未能獲利，虧蝕者亦頗多，代工之小廠且紛紛結束。至一九六〇年十月以後，塑膠花與製衣兩行均因外來訂單轉疏而減產，部份行停工，或局部停工者亦不少，較大規模之塑膠花廠，因過去曾獲厚利，紛紛利用原有機器改製塑膠玩具，尚能勉強支持。

據工業界人士談稱：本港工業除製衣，塑膠花兩行逆轉特別迅速外，其他各行工業亦非好景，一九六一年實爲本港工業艱苦之一年，若非審慎經營及緩緩向遠洋尋求新市場，前途實屬可慮，但每一行業中，如設備完善及經營有方者，其業務尚能保持好景，即製衣行業亦有一部份接至今年七、八月訂單者。

又據指出：本港製衣業近來接單減少，因與美國市場轉淡有關，但日本貨售價較平，大量輸美，對本港製衣業不無威脅，且下日本方面製衣廠亦已減產，故香港製衣業景況更差，大部份製衣廠已減產百分之四十以上，其代工小廠因未得經辦洋行之信任，且大部份已告結束或停工。

至於工人開荒現象，則早已消除，工資亦不如去年上半年之高昂，若部份廠家停工或減產，僱用工人自然減少也。（日）

新年買盤刺激下 泰米外輸又報漲

所有新舊米全面升半鎊至一鎊 本港米市下週一可能止跌回升

【本報訊】此間米行昨接受各方面電告：泰米出口價因新年外銷米盤影響，全面提高，每噸漲十先令至一鎊，糯米漲勢尤爲凌厲，每噸漲一鎊十先令。此消息傳到後，港方人心要爲轉好，昨（十四）日因週末關係，買賣兩閒，雖日未有大盤成交，預料下週一開市，各種米價每担可能回升三四毫。

據米行中人云：本港米市經過半月來漲瀉，各種白米及米碎均已跌至貼近成本價，若加上每担一元餘之儲租倉租等費用，實無利可圖。如：泰國百分之百新大米來價每噸五十三鎊，市價每担五十五元、五十五元半。五斤碎新大米來價每噸四十七鎊半，市價每担五十元。百分之百新大米來價每噸五十鎊、四十九鎊，市價每担五十二元。五斤碎新大米來價每噸四十六鎊，市價每担四十八元。上米碎步疏，來價每噸冊四鎊，市價每担冊六元。小米碎來價每噸冊鎊、冊一鎊，市價每担冊三元、冊四元。

泰國米糧輸出價格

照以上價格，若新近輸入泰米，實不合化算。茲將泰方昨日報來之米糧外輸價格錄如下：

泰國外銷米市，在新年米盤刺激之下，新老白米除新米百保升以外，其他保齊全線彪升，尤其是糯米之漲風，更爲凌厲，熟米也乘機高擧，米碎附隨挺秀。

白米出口聯營機構制訂本週米糧外銷統一價格，老庄大白米除甲級百保升保持原價不動外，乙級百保升與特級五保升，跟價各漲十先令，丙級首保升漲幅稍大，價漲十五先令。新花白米冊首保升大白米企定，五保升以下俱皆報漲，由十先令至一英鎊不等，米牛米碎受大白米彪昇之影響，也隨之上昇，漲十至十五先令。糯米漲風尤爲凌厲，大糯漲價達一英鎊十先令之多。糯米則報漲十先令。熟米在白米報漲之下，乘機高擧，糯報價由漲一英鎊至一英鎊五先令不等。米粘因米碎之高擧，也附隨挺秀十先令。糯粘則企定不動，米粉市價仍無波動。

茲將白米出口聯營機構訂制本週外輸米糧統一價格報導如後（以每噸計）：

甲級百保升老庄大白米：五十二英鎊五先令。
乙級百保升老庄大白米：五十一英鎊。
丙級百保升老庄大白米：五十英鎊五先令。
特級五保升升大白米：四十八英鎊十先令。
普通五保升老庄大白米：四十七英鎊五先令。
甲級百保升新花大白米：四十八英鎊。
乙級百保升新花大白米：四十七英鎊。
丙級首保升新花大白米：四十六英鎊五先令。
特級五保升新花大白米：四十五英鎊十先令。
五保升新花大白米：四十五英鎊。
十保升新花大白米：四十三英鎊十先令。
十五保升新花大白米：四十三英鎊五先令。
二十保升新花大白米：四十二英鎊十五先令。
特級二十五保升新花大白米：四十英鎊十先令。
二十五保升新花大白米：三十八英鎊。
冊五保升新花大白米：冊六英鎊五先令。
小三號米（米碎）：三十八英鎊五先令。
特上米牛：冊二英鎊。
上庄米牛：冊一英鎊。
普通米牛：冊英鎊。
特上一號米碎：廿九英鎊。
上庄一號米碎：廿八英鎊。
普通一號米碎：廿七英鎊。
上庄二號米碎：廿六英鎊。
十保升長身新花糯米：四十英鎊十五先令。
十保升短身糯米：冊七英鎊五先令。
上庄糯米牛：廿五英鎊十五先令。
上庄糯米碎：廿三英鎊。
甲級百保升新花糯米：四十一英鎊十先令。
乙級百保升新花糯米：四十英鎊十先令。
五保升新花糯米：冊八英鎊。
十五保升新花糯米：冊六英鎊。
上庄糯米牛：廿六英鎊十先令。
百保升熟米：四十二英鎊十先令。
五保升上熟米：冊九英鎊十五先令。
五保升熟米：冊九英鎊五先令。
十保升上熟米：冊九英鎊五先令。
十保升熟米：冊八英鎊十五先令。
上熟米牛：廿四英鎊。
上熟米碎：廿二英鎊五先令。

工商界

日鮑魚市況挺秀 韓魷來盤亦提高

【本報訊】海味市：日本鮑魚一枝獨秀，目前之市道不特暢爽如流，其後市仍將繼續看好。所沽出之十二頭禾麻鮑每担成四千八百五十元，十五頭成四千四百元，十八頭成四千三百元，廿二頭成三千三百七十元，廿六頭成三千二百二十元，冊頭成三千一百元，又沽出十一頭吉品鮑每担成三千九百元，二十頭成三千一百四十元，冊頭成二千九百五十元，另沽出四十頭灰鮑每担成三千三百十元，七十五頭灰鮑成二千零二十元。又沽出四十八頭燒尻鮑每担成二千一百廿元。

最近之南韓魷魚來途已告轉疏，開盤係因產區貨疏而報漲，據說每担約爲「美金」一十九元八角至廿元之間，若照此一報價而計其成本（包括各項費用），每担約爲港幣一百廿元左右，由於缺乏之化算，入口商勢必停止辦來貨，至於前時存下之舊貨，經過週來之陸續沽出，已日漸告疏，據估計，現時所存者將不超過三千包之數，且該等存貨多操於大戶之手，由於零星之貨尾已相繼沽罄，近市可能有抬頭之機會，不過，甚於現下之北韓魷所乘懼，即使獲得抬頭，其進度亦不會有滿意之進展。

魚肚市亦疏穩，所沽出之金龍魚肚每担成三百二十五元，中婆魚肚每担成七百八十元。（金）

金橋猪油價續叫高

【本報訊】荷蘭金橋豬油，自從台灣買客落行批購後，市道爲之轉醒，最近曾以每担一百十二元之大盤購過一千八百罐後，此間買方隨即將售價提至一百一十四元，現合批仍繼續吸入，惜因貨主將售價提高，遂告稍手，由於昨日適逢週末，致使買賣稍閒，本港街客間有補進，其數亦俱非大批，小盤成價每担折一百一十四元。（金）

股票市活躍 部份見新價

過去一週股票市況交投活躍，價格普遍上昇。週末雖然互相有漲跌，但大勢堅穩，此爲上漲或係各公司宣佈派息前之人心看好，買家湧進所形成。

試週有若干種股市創新高價，置地公司成至七十七元五角，創近兩年來高價紀錄；天星小輪漲至一百九十九元，均等於面值二十倍。星洲英坭成六十八元五角，創兩年來新高價，滙豐銀行成一四五五元。此外，紗廠股跌後回升，橡膠股久歸思動，會德豐漲幅較大者。

試週收市價與前一週比較，滙豐銀行漲十元，聯合企業漲八角，九龍倉漲二元，黃埔船塢漲三元，均益倉漲四角，置地公司成一元五角，油蔴地小輪漲二元，香港電燈漲八角，電話漲七角半，牛奶漲七角半，會德豐紡織漲二角半，太古船塢漲三元，英泥漲三元五角，天星小輪漲十五元，煤氣公司漲二角，天星小輪漲十五元。茲將一週間成交數量列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一、四五〇・〇〇	一、四五五・〇〇	一、四三五・〇〇	一、四一一
又（倫敦登記）	一、二二六・〇〇	一、二三〇・〇〇	一、二二六・〇〇	二五
東亞銀行	二〇八・〇〇	二〇八・〇〇	二〇八・〇〇	二九〇
會德豐	一〇・四〇	一〇・四〇	九・六〇	一九六、五六二
九龍倉	二六八・〇〇	二七〇・〇〇	二六八・〇〇	二五〇
於仁水險	二一九・二〇	二一九・二〇	二一九・二〇	五〇〇
黃埔船塢	二一・九〇	二一・九〇	二一・七〇	九、〇〇〇
均益倉	二四・二〇	二四・四〇	二三・八〇	二〇、八二五
大酒店	四一・〇〇	四一・七五	四一・〇〇	二一、六〇〇
置地	七六・五〇	七七・五〇	七五・〇〇	二三、九七五
油蔴地小輪	一一九・〇〇	一二〇・〇〇	一一九・〇〇	二、五八四
電車	三三・二五	三三・七五	三三・二五	二二、九五〇
九龍燈	二七・五〇	二七・七〇	二六・八〇	五七、七五〇
香港燈	三〇・五〇	三〇・五〇	二九・八〇	三四、二五四
電話	三九・五〇	三九・七五	三八・七五	三〇、〇二六
青洲英坭	六八・〇〇	六八・五〇	六五・〇〇	二八、九八六
牛奶公司	三二・二五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	三九・五〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合企業	八・五〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐紡織	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南洋紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合橡膠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
橡膠信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古船塢	七四・〇〇	七四・〇〇	七一・〇〇	[illegible]
堡富利士	二五・九〇	二五・九〇	二五・七〇	[illegible]
信託公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
天星小輪	一九九・〇〇	一九九・〇〇	一九五・〇〇	[illegible]
煤氣公司	一六・〇〇	一六・五〇	一六・二〇	[illegible]
太平企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海化大同	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬國企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
惠保打蠟	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
上海船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
連卡佛	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
廣生行	一九・〇〇	一九・〇〇	一九・〇〇	[illegible]
鋼業	一・四五	一・四五	一・四五	[illegible]
新加坡航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
遠洲航業	一四・三〇	一四・三〇	一四・三〇	[illegible]
廣和（常）	五六・五〇	五六・五〇	五六・五〇	[illegible]
一九四〇年公債	八三・〇〇	八三・〇〇	八三・〇〇	二八、〇〇〇

合共成交一、〇九九、〇七五股，約值二一、九二〇、〇〇〇元

本港金融行情表

民國五十年一月十四日

九四五K金	
開市	268.000
收市	267.375
最高	268.000
最低	267.250
美鈔期貨	
開市	5.745
收市	5.7375
最高	5.745
最低	5.735
宋紙	
開市	1.715
收市	1.715
最高	1.715
最低	1.715
美電	
最高	5.755
最低	5.7525
通天單	
最高	5.745
最低	5.74375

雜幣	
加拿大紙（大）	5.695
加拿大紙（細）	5.675
大披紙	1.848
細披紙	1.836
新募呷	1.10
葡幣	.99
人民幣（大）	1.00
人民幣（細）	.97
正鎊	15.90
雜鎊	12.58
埃及鎊	10.50
南非鎊	15.63
東非鎊	15.20
西冷紙（百計）	84.00
印尼新荷盾	29.00
法郎（萬計）	113.625
瑞士（百計）	131.00
日本紙（萬計）	146.50
台幣	125.50
台滙	133.00
暹羅（百計）	28.25
安南紙（千計）	59.50
新幣（千計）	60.50

K金價回跌 宋紙仍呆企

美鈔尾盤五・七三七五

【本報訊】昨天宋紙市呆定，無起跌，由於現貨仍疏渴，市價容易受控制，好友長期坐享頂攤息（加息），亦一樂事也。

金鈔市均在高價回挫，K金跌了・七五，期鈔價跌了・〇壹，昨天本文指出：調前市鈔價被炒得高過術，信而有徵矣。

倫敦金價無變價，前市期二・七八，紐約轉跌鎊昨縮八文七五（二・七七壹二五），此係一個新低價（昨年元月見過）。連日倫敦鎊報縮原因，據云：可能係有人拋售美元在紐約交易的[illegible]

日本文，茲不再贅。

宋電按一・七四五，電鈔差價・〇三十五，孖展有利，美電美鈔差價・〇壹，大鈔加水五元。

宋紙按一・七壹五，無息跌。上牌官收現一萬二千比索，寫交現的，只有二千比索，候交，加頂攤息一・三八元，須計息兩天，週六下午無市，息價由無肥話事。

K金以低價二六八開出（前收市二六八・八七五），隨跌二六七・二七五，尾盤二六七・三七五，前收市價比昨市最低價差跌了一・六二五，跌勢甚緩，但昨市的跌幅，却只有・七五，部份揸家仍株守以待，跌價係因倫敦金價跌一角美元影響（按：本週倫敦金價之報好，係按五仙增進的，但昨市却一跌多至一角美元）；去息四角（計兩天），上牌現貨交收五百両；實生收進，實施來自：㈠金商，及㈡做好的散家（受不起去大息的壓力也）。

期鈔早市頭盤五・七四五（前市最高五・七七五，收市五・七三六二五），隨即歸跌，一度見五・七三五（漲息前），打息後（去頂攤息一・一四元），才又回上五・七三七五收市。有新揸家落場（歸轉賬時縮），上牌現貨交收二千元，息價由無肥話事。

昨市有一項特色，即開市不久，場內即有人揸貨，昨金息必至少去四角，事後果然不俍。（恒）

緬甸標購蚊帳布及手巾

【本港訊】據貿易消息：緬甸仰光供應局，昨日來函招商投標供應蚊帳布及男女庄手巾，數量相當龐大，有關商家正在考慮參加投標。據悉：緬甸此次要購入的蚊帳布，共三十萬碼，男庄手巾一萬六千打，女庄手巾兩萬打，其規格是：蚊帳布五十二寸×四十碼，女庄織色手巾十一寸見方，男庄白手巾十六寸見方，凡有意參加投標的商家，須在本月三十一日以前將樣品寄交仰光供應局，並以英鎊註明CIF包運報價格，以及可能供應的數量。

緬甸當局規定上述棉織品須在三四月之三個月內繳交清楚，計三月份得標的商家須交二萬五千打女庄手巾，六萬九千打男庄手巾，九萬九千六百碼蚊帳布，四月份交五千打女庄手巾，七千打男庄手巾及十萬零八百碼蚊帳布。

據日本商行消息，今年三月落木棉織品，訂盤已稍降低，平均落二至三巴仙，正月期貨訂價則保持原狀。據稱：日本貨品的出口價，目前仍未明朗化，棉織品亦然，因爲美國決定削減援助，日本將須爭取較多外滙，因此，棉織品訂價可能將再調整。（日）

天然膠與人造膠 競爭市場日激烈

今後膠價趨勢難樂觀

【本報訊】世界膠業行情，在天然膠與人造膠彼此間之生產均告加強競爭下預料今後之價格勢將繼續下降。

綜合各方之觀察並對樹膠工業之趨勢調查，顯出馬來亞及其他生產天然膠之國家，現正採取一項步驟以增加其生產量，與及設法使成本降低。

據聞美國輪胎製造商正在安排應付兩方面的競爭。彼等的研究實驗室及那些化學品商行，正加速進行對人造膠加以改善及減低價格。彼等在外國的膠園則尋求以減低費用的方法，生產天然膠。

美國製造商曾稱使用更多的人造膠，代替天然膠的用途，但是天然膠比人造膠更有耐性及抗熱，所以生產成本一旦減低，天然膠的使用數量是將會增加。

天然膠及人造膠兩方面之價格，據說將會繼續下降，此項趨勢預料將會繼續，現時人造膠在美國的銷量大約佔百份之六十八，以一九五〇年的百份之四十二，增加甚多，在全世界市場上，天然膠的銷量，仍佔全部半數以上。

當人造膠的產量迅速增加時，天然膠的產量亦有增加，由一九五〇年之一、八六〇、〇〇〇噸，增至去年之二、〇五五、〇〇〇噸。在美國、加拿大、法國、德國、義大利、印度、日本、墨西哥及其他國家，新人造膠廠紛紛設立或正在設立中。美國現在的人造膠生產力，每年約爲一百七十萬噸。

當前世界上天然膠和人造膠間的競爭，去年世界上天然膠的產量價值相當於美金二十億元。這一項競爭亦有若干冷戰的意義，天然膠的生產國像馬來亞、印尼、泰國及錫蘭等國家的經濟，與西方國家有重大的關係，因爲這些國家乃是西方國家所追求的。

樹膠種植人的降低成本努力，在原來的基礎上更進一步，那[illegible]五十萬英畝，印尼的種植面積爲四百四十萬英畝，但是馬來亞的[illegible]

美股市走勢十分挺秀

【紐約十三日美聯社電】杜・鍾斯美國股票十三日平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業股卅種	六三〇・一四	六三六・六〇	六二六・四八	六三三・六五	升五・壹五
鐵路股廿種	壹三九・壹壹	壹四〇・〇九	壹三八・三五	壹三九・六三	升〇・三壹
公用事業股十五種	壹〇二・三七	壹〇三・壹〇	壹〇一・八四	壹〇二・六六	升〇・二八
綜合六十五種股	二壹二・二八	二壹四・〇九	二壹一・〇九	二壹三・二三	升一・二一

美汽車電器股交投暢價續昇

鋼鐵類尾市小同

【紐約十三日美聯社電】星期五日股市作連續第五天彈升，交投稱盛。開市價位作暢，市道暢旺，第一小時具體上升，其後暫告間順，至最後一小時，一陣搶手購入，使股市大漲。汽車、化學、鋼鐵、電器、鐵路、公用事業股及若干特殊地位股上升，鋼鐵股早市報漲，尾盤低攝。成交總數延續第五日衝破四百萬股之大關，是日成出四百五十二萬股（週四成出四百廿七萬股）。

商業消息並不令人鼓舞。據報上月美國失業人數爲一九四〇年十二月以來之最高數字。但甘迺迪總統已預料街頭，新政府立刻採取步驟刺激經濟，故對商業復甦具有信心。甘迺迪將於二十日就職。

國際商業機器，扳升十四元七角半。因此股之盈利大增。LINGTEMC股交易最暢，[illegible]

工業原料局部扳穩

【本報訊】工業原料市，大勢平穩，局部扳穩，行情述如下：[illegible]

市場簡訊

[illegible]

市情表

[illegible]

各國貨幣兌率行情

以下各國貨幣兌價，係由三藩市建寶有限公司報導，最近美元官價兌率，及美國市上現行兌率行情：

[illegible]

泰園　地址：九龍彌敦道

第一期電影外國語片 飛車血戰

李霸元

紅粉兵團

凝水 告狀

最新機動遊戲　動物園

八院齊映　飄零俠侶（大結局）　林偉　楊江

珠璣 主演　信誼公司出品

中央 香港 光明 日都 仍映　最後一天 幸勿錯過

金陵 國民 金華 新都

東樂　鐵騎英烈傳

東興　神女淚

一天完萬言小說

女拆白

文 柯仁　圖 小萍

諸葛仁近年對他的兒子無人不稱羨的。他不但對兒子愛護，而且還是言聽計從。拿他經營的工廠來說，在業務上有什麼問題，祇要兒子一句話，便馬上解決了。他也常常在友儕之前稱讚他的兒子，說他的兒子不但有才識，而且有眼光。在一般較親密的朋友中，他也不諱言：假不是他的兒子有遠眼光，對事如神，不但他的老命早完了，連家產也早就全部蕩然無存了。

×　×　×

原來諸葛仁自從承繼父業之後，業務蒸蒸日上，且成為工商業界的知名之士。唯一使他感到缺憾的，就是在十年前的一個晚上，當他和太太及兒女於赴友人之宴而歸途中，因交通失事，太太和他的女兒傷重斃命，他和他的兒子雖然性命保全了，但也受了傷。除了二十多天才痊癒，不過，自此之後，他的身體已日漸衰弱，雖然那時的他，還祇是四十一二歲，看來已像五十多歲的老人了。

經過這次意外事故後，他本來就不作續弦之想，一心把兒子扶養長大便了。但終敵不過友摯的慫恿，在十年前經人介紹和一位年輕貌美的少婦安妮結了婚。

說起他這一位繼室，不但生得美貌如花，而且看來還是一位賢妻良母呢。對諸葛仁固然是體貼入微，對他的前妻所生的兒子繩仁也視同己出，呵護備至。可是，經過六、七年後，他的兒子繩仁長大至十七八歲時，繩仁對他的後母好似有了很大的成見，雖然安妮對他一樣愛護，但繩仁對她則冷淡到有如路人。

為了這問題，諸葛仁曾責備兒子不應這樣冷待他的繼母，甚至父子間還因此時相爭吵。結果繩仁竟而不告離家出走，在一家工廠裏做事，不肯回家。

原來就患有極深神經衰弱症的諸葛仁，自太太和女兒因交通失事去世，再加上唯一的兒子又告出走，因此病狀也愈來愈深。幸好他的繼室對他很體貼，經常請名醫為他治療，使得失去妻子兒女的諸葛仁，還有些家庭的溫暖。

是他們婚後第六年的一個晚上，安妮對諸葛仁溫柔地說：「我今天到醫院檢驗過了，王醫生對我說我有了孕。」

諸葛仁聽後先是高興，隨後是驚異。因為他在十年前的交通失事受傷痊癒之後，醫生即對他說過他已失去了生殖能力。為了需要孩子，他找過很多醫生，他們都說他的生殖機能已經破壞，沒有恢復的可能了。自從再婚以後，為使妻子抱着一個希望，他沒有將這個秘密告訴她。現在事隔七年，忽然來了這樣的一個消息，怎能不使他感到奇異呢？

他這種驚異的神情給安妮看出了，以關懷的口脗問他為什麼，他才把已失生殖能力的告訴她。

安妮聽了吃驚地道：「真有這樣的事嗎？」

「是的，醫生是那麼說的。」

「你的意思是說我不守婦道？」

「不，不，我絕對沒有這意思。」

「那麼，你過去為什麼不把這件事告訴我呢？」

「我就是認為醫生的話不可靠，所以沒對你說，好使我們兩人都有一個希望。」

不過，諸葛仁雖這麼說，但他心一直感到奇怪，何以自己突然會恢復了生殖能力？如果說安妮在外偷作了甚麼不可告人的事，似乎沒有證據。最後，他深信還是自己的孩子，因為安妮從來就沒有過不安於室的表現。

九個月後，孩子生下來了。諸葛仁因為年近五十再生子，當然心滿意足。不過，一些知道他的底蘊的朋友們，多少都抱着一種懷疑的態度。

諸葛仁的神經衰弱症，並不因為長年的治而好轉，近年來，由於妻女慘死和兒子出走這兩件事，給他的精神打擊異常重大，因而神經衰弱症，也就愈來愈嚴重。

安妮對丈夫十分體貼，替他打聽名醫，又替他關心吃藥的時間。總之一切生活上的事，她都關懷備至。諸葛仁並非木石，對於她的體貼當然十分感激。

一天下午，諸葛仁剛從廠裏回家，妻子遞給他一封信，他見信封上沒有郵票，看來是由人送來的。拆開來一看，赫然是一封對他恐嚇的信。所寫的名是辭世中，大意是諸葛仁欠了他的債，而且是他父親的。原因是在三十多年前，諸葛仁父親曾以不義的手段欠下他的父親五十萬元。他父親因而氣死，在臨死之際，曾囑告他母親，要我長大成人以後，為父報仇。如今事隔三十年，時機已到，特此函告閣下，要他在半年內交回那五十萬元，否則，性命難保云云。

諸葛仁看完這封信後，不覺猛吃一驚，問他太太道：「這封信是誰人送來的？」

「是從門口信箱裏取到的。」

「真奇怪，三十多年前的事，居然到現在才發作。」

「究竟是什麼事呢？」

「照來信是我父親的一個仇人要找我的麻煩。」

「怎麼，原來你父親也有仇人？」

「大概是我父親生前結下的仇怨。」

「他的目的是想向你敲一筆錢？」

「是的，不給錢他便要我的命。」

「啊，有這回事？那麼你怎麼辦呢？」

「我除了報告警方以外，還有什麼辦法？」

「警方怎能找得到這個寫信的人呢？」

「雖然這樣，也只有這麼辦了。」

接着，安妮取過信看了，忽然哭泣起來。

「安妮，你哭什麼？我現在還沒有死哪！如果情形不對的話，我給你去保險公司投保壽險和意外險好了。」

後來，諸葛仁為了這封恐嚇信，到警署報了案。可是偌大一個城市，要找到這個寫信人是不容易的一回事。

諸葛仁非常小心地過了幾天以後，接着第二封信又來了，而且是同樣的信紙信封，同一的筆跡。所不同的地方，這封信是從郵局寄到他工廠裏的。發信人告訴他，說他的死期不會超過這一個新年。在這情況下，諸葛仁便向保險公司，投了二十五萬元壽險和十五萬元意外險，回家後，就把這兩張保險單交給安妮。她看到這兩張保險單上寫的都是她為受益人，激動得拉住她丈夫的手說道：「仁，你何不到外埠去一行呢？一來可避一避意外，另一方面也好散散心中的積鬱。」

「我生於斯長於斯，而家庭和事業也在此，怎能永遠逃避的呢！」

「我看，你還是應該有點防備才好。」

「我既不是什麼要人，又不是千萬富翁，怎能時刻提防別人呢？」

自此之後的一個星期中，諸葛仁常常好似覺得有個神秘人的跟蹤他。有時在路上碰碰他，然後迅速對他說對不起；有時在酒家、茶樓裏，他的座位附近，也像有人在盯着他。他懷疑他是同一個人，對他跟踪。他本來就想去報告警方的，但又覺得這種舉動十分荒謬，萬一找不到什麼證據來，難免使自己下不了台。

本來就患有嚴重神經衰弱症的諸葛仁，現在遭遇到了這樣的事，常常終日，那是不在話下的。他有時需要吞下很多安眠藥，才能度過一個晚上。到了白天，他又精神萎靡，心緒不寧。他相信像這樣拖上一年半載，即使不遭甚麼意外事故，也要一命嗚呼了。

在這時，他才想起那個離家出走的兒子。覺得自己的災難既然要來，少不免有幾句重要的話交代兒子。後來，他寫了一封信給他的兒子繩仁，約他到工廠寫字樓裡同他見面，有要事吩咐。

他的兒子見到父親這樣憔悴，不免大吃一驚，說道：「爸爸，你最近為什麼這樣瘦？是不是舊病復發了。」

「不，不是舊病復發，不過，」諸葛仁看了兒子一眼，又說：「我恐怕快要完了，我想趁我未死之前同你說幾句話。」

「你為什麼說這樣的話呢？爸爸。」

接着，諸葛仁把接獲恐嚇信的經過告訴他的兒子。

「你向警方報了案沒有？」

「我報了，可是，這又有什麼用呢，他隨時都可以找到我的。」

「你現在作什麼打算？」

「我一點打算也沒有，我是在等死。」

「不，不能這樣，爸爸，你應該想個安全的應付辦法。」

「還有什麼辦法呢？」

諸葛繩仁低首沉思了一下，說道：「爸爸，你一向都患有神經衰弱病的，會不會有人利用你這種弱點，使你受刺激後病情加重呢？」

「有誰會這樣做呢？」

「爸爸，你也太老實了，你對什麼人都不懷疑的。」頓了頓，諸葛繩仁說：「對經常接近你的人，你應該多加注意才是。」

諸葛仁當然知道兒子所指的接近他的人是什麼人，便搖搖頭說：「你對你的繼母也太不諒解了。你知道她嗎，她為了我的事已流過多少眼淚。她一直勸我以旅行為名到外埠去躲避一段時間的。可是，我不願意去。」

「我們不要再談這件事吧，爸爸，我的意思不如去找私家偵探想想辦法，替你偵查一下。」

「找私家偵探又有什麼用？」

「我以為總比束手待斃的好的多。」

「假如你覺得對此事有幫助的話，你就去試試吧。」

「爸爸，你剛才說你有什麼話要對我說，為什麼又不說出來？」

「我，我想告訴你，萬一我真的死了的話，你就代替我打理工廠的業務。我已經買了四十萬元人壽和意外保險，這已足夠供給你繼母和弟弟的生活的了。」

諸葛繩仁一聽這話，突然睜大着眼睛，目光在他父親臉上停住了好一會，然後搖搖頭，說道：「爸爸，你為什麼這樣做呢？這對你是很不利的呀。」

「不要再說這些話了，那會使我更難過……。」

他們父子談了一會，諸葛仁終於接受了兒子的勸告，去找一位私家偵探商量。

這天下午諸葛仁回家後，接到第一封恐嚇信。

陸達是T埠聞名的名偵探，他離去治安當局的刑警隊長後，設立一所私家偵探社，業務很忙。他聽了諸葛仁的一番話後，也覺得非常出奇。為了調查他的家庭背景，他問了許多話，但諸葛仁不想全部詳細告訴他，例如繼室和兒子間的不和，他因交通失事失去生殖能力，而繼室又替他生下兒子等等，他都沒有說出來。不過，陸達是個極有經驗的人，他說：「諸葛先生，你既然要我替你解決困難，就應該把所有的事都告訴我，一點都不要隱瞞。因為做偵探的人也像醫生一樣，一旦瞞了病情，診斷也就錯了。」諸葛仁不得已祇好把家庭背景詳細地告訴了陸達。不過他說：「我的繼室對我是百般體貼的，我現在還能活着，主要就是靠她的照顧。」

「這些我明白。」陸達說：「下次如有恐嚇信的話，請你先拿給我看一下。」

再過一個星期以後，諸葛仁果然又接到一封恐嚇信。這封信的內容和以前的稍有不同，大意說，要他把錢在一個月之內付給，否則的話，決以激烈手段對付。

接到這封信後，諸葛仁當晚未曾入寐。第二天一早，他便去偵探社見陸達，把那封信交給他。說道：「陸先生，時間這樣逼促，看起來你也沒法救助我的了。」

「我會盡人事做去的，」陸達以安慰的口脗對他說：「你放心吧！」

「照你的說法，你一定有把握替我找出這個人吧？」

「以我的看法，我還需有多少把握的。」

「那我便是感激不盡了。」

至此，陸達一方面把那封信接下，一方面對諸葛仁說道：「不要把你向我求助的事告訴任何人。這封信你還是交給我暫存本案。如果有消息，我會用電話同你聯絡。」

那個男人把一個紙包交給女傭的情形，給潛伏一角的偵探攝入了鏡頭。

自陸達接受了這個重大的委託之後，他就親自出馬去偵查這件案。他在諸葛仁家對面的一間小餐室裡一連守候了兩天，都不見有任何動靜。不過在第三天的下午，大約四點鐘左右，他見到他家的一個中年女傭，拿着菜籃上街去買菜，就緊隨在她後面。她到菜市場去買菜，要一個多鐘頭的時間。而那個菜市場，就在離他家不到五十公尺的地方，說要一個多鐘頭，這不能不引起陸達的懷疑。

自此以後，陸達每天都在一定的時間到菜市場附近去等候那個中年女傭。但她似乎沒有甚麼異樣，買好小菜就回家去了。直到第八天下午，那個女傭買好菜後，就到附近的巴士站去候車，不一會，巴士到站了，候車的女傭匆匆忙忙上車後，陸達也跟着跳上車。車走了兩條馬路，那女傭才在一個巴士站跳下車，向着一條擁擠的橫街走去。她轉了幾個彎，在街角上已有一個三十歲的男人迎上前來。這人穿西裝，手上拿着一個小紙包。他見了女傭的面，還向四周打量一番。這時，陸達也轉了個身，朝另一個方向走，約過五分鐘，他看見他們兩人一邊談天，一面朝着他的方向走來。陸達是個眼明手快的人，早就在屋角準備好了他的相機，裝上了遠攝鏡頭。所以一見他們出現，立刻就將他們的動作拍下。

過一小時，諸葛仁接到陸達電話，請他立刻到他辦公室去一趟。

他到了那裡，陸達早就等待着了。剛一坐定，陸達即從抽屜裡取出一張四寸大的照片來。這張照片雖然不是很清楚，但人的面部卻並不怎樣模糊。

「你認識他們兩人嗎？」陸達指着相片上兩個人像問諸葛仁。

「男的我並不認識，女的則似乎是我家裡的傭人。」

「這個女傭在你家做了多久？」

「那是我的太太找來的，用了差不多三年多了。」

「這個男的你從來都沒有見過他嗎？」

「沒有。」諸葛仁肯定的說：「我一點印象也沒有。」

陸達點點頭，把照片收起來。這時，諸葛仁以疑惑的語氣問道：「這照片也有什麼特殊意義嗎？」

「到現在為止，還只是沒有大用的資料。」

「陸先生，你是在懷疑我家裡的女傭？」

「不，我不過是收集一些資料吧了。」

他們兩人談了一會，便告辭了。陸達說道：「諸葛先生，你最近的健康情形怎樣？比前好些沒有？」

「壞極了，我就擔心我會在那個恐嚇我的人找到我之前死去。」

說至此，陸達便向諸葛仁提出一個建議，要他在家裡佯作病勢突然轉劇，臥床不起。諸葛仁雖有些不願意，但終於不能拒絕陸達的勸告，而答允下來。

當諸葛仁在家裡佯作臥病後，陸達便經常在他家門口窺伺。在第三天上午十一時左右，諸葛仁的繼室忽然在門口出現了，她向附近的地方看了一下，就從手提包裏取出太陽眼鏡戴上，然後坐上一架藍色的新型汽車向前駛去。陸達看見她的汽車走後，也立刻乘搭他的小汽車——緊隨她的汽車駛去。陸達在她的汽車後面，一路都保持着相當的距離，使對方不致生疑。但是，她所走的路線，和她家女傭所走的不同，但最後的目的地則相距只是兩條街而已。諸葛太太在一條冷僻的橫街上停好了車，就走進附近的一家咖啡室裡去。陸達也停好了車，躲在街角上窺伺。等她進去那家咖啡室之後，他在車上換過一件上衣，除去了眼鏡，然後才進入那家咖啡室，揀好適當座位坐下，見諸葛仁的繼室和一個男人坐在一個角落裡，仔細一看，正是那天和她家女傭談天的那個男人。連那套衣服也是一樣的。

陸達把所攝的照片交給諸葛仁去辨認圖中人。

陸達叫了一杯咖啡，乘當這時刻，他自衣袋裡取出那個特製的超小型攝影機，攝取了三幀不同角度的照片。咖啡端上來時，他背着身體

他們的談話，但以聲音太低，很難聽清楚他們說什麼。不過其中有一句，他似乎聽得比較清楚的，女的似乎對男的說：「他的病已極沉重，已不能再支持下去了。」

喝過咖啡，陸達付過賬離開咖啡室，把停在街邊的那部汽車也攝了兩張照片，然後回去。一方面叫助手沖洗底片，把它放大，另一方面派人追查那男人的姓名、住址等。同時，並打電話去約諸葛仁的兒子繩仁立即前來他的辦公室，說有重要事件和他面洽。

不久後，諸葛繩仁應約前來。一見面，陸達便向諸葛繩仁問道：「繩仁先生，我相信你一定很關心你父親的安全的，我現在希望你能幫助我，好讓我們能夠完成這個使命。」

「我願意盡量協助你的，只要我的能力可以做得到的話。」

「我想知道你離開家庭，是為了什麼理由？」

「為什麼？」

「只有一樣——我不喜歡我的繼母。」

「我很難說明理由，這或者是我個人的主觀錯了。」

「你知道你爸爸已因交通失事受傷，失去生殖能力的事嗎？」

「我聽醫師提起過。」

「你對於你的繼母所生的弟弟，你有什麼懷疑嗎？」

「那或者是因父親經過醫治後，恢復了生殖能力也說不定。」

「你父親告訴你，他接到恐嚇信，你有什麼感想沒有？」

至此諸葛繩仁也把他的見解告訴了陸達。

陸達聽他所懷疑的和他的看法一致，不覺興奮起來，他取出幾張照片，放到他的面前，說道：「繩仁先生，你認識照片中的人嗎？」

諸葛繩仁看了一遍，說道：「其中一個是我的繼母，一個是家裡的女傭，還有一個男的則不認識了。」

陸達把照片收回後，說道：「繩仁先生，你明白你爸爸的嚴重神經衰弱症，是經不起這種恐嚇的嗎？」

「當然明白。」

「你願意為了救你的父親，回到家裡去住嗎？」

「這很難辦到，因為我爸爸一切都信任他的繼室，所以我覺得回去沒有什麼意思。」

「這沒有關係，我只要你委曲一個很短時期吧了。」

諸葛繩仁考慮了一下，然後說道：「你要我什麼時候回去呢？」

「最好就是今天晚上。」

「為什麼要這樣急迫呢？」

「我需要你的爸爸再假病多在床上睡幾天。」

「這是什麼意思？」

「你不必問，事後你總會明白一切的。」

當諸葛繩仁剛去時，陸達囑咐他道：「你回去以後，勸你爸爸多睡幾天，以便我們去捕獲那個寫恐嚇信的人。還有一點，你要暗中告訴你爸爸，把病裝得嚴重一點，這對破案會有很大裨助的。我的判斷在這幾天內，恐嚇信會不斷寄來的。」

諸葛繩仁突然回家，使他父親甚覺欣慰。繩仁待其繼母離房出外後，走到父親床前細聲說道：「爸爸，陸達先生很快就可以將那個人找到了，他要你繼續裝病在床上多睡幾天，假如能把病假裝得嚴重些更好。」

諸葛仁聽後，雖然覺得有些疑惑，但也依照陸達的吩咐做去。到諸葛繩仁回家後的第三天的上午，諸葛仁又接到了一封恐嚇信。信裡說不但要殺死他本人，連他的妻室兒女也要一起殺掉，他看信後的反應怎樣，不說出來也可以想得到。是晚，繩仁回來，一看見他父親的焦躁和恐懼的情形，便知道是什麼一回事，就對他的爸爸說道：「爸爸，我想寫這些信的人目的祇在恐嚇你，把你急到發瘋或者急死便了，你千萬不要中他的詭計。」但是，諸葛仁無論如何都不相信他兒子的看法。因此他對此事的恐懼，也就愈來愈深了。

這天晚上，當諸葛繩仁正準備就寢時，陸達突然到訪，繩仁不敢怠慢，帶他去見他父親，還不待諸葛仁開口，陸達已經把一些照片和其他若干信件等放在他的面前。

諸葛仁一手接過，看到照片上有他的繼室的時候，驚訝地抬起頭來望着她。安妮是個很機警的女人，一見這情形，已知道是什麼一回事，便匆忙的自房裡溜出。這時諸葛仁才問道：

「陸先生，這照片和信件是那裡來的？」

陸達坐下後慢條斯理地說道：「諸葛先生，你的現任太太是個什麼人嗎？」

「我一點都不知道。」

「你既不知道，那麼待我詳細告訴你吧。」陸達乃將其偵查所得告知諸葛仁。

原來安妮是T埠一個拆白黨的女黨員中的佼佼者。她和她的黨徒們偵悉諸葛仁是個百萬富翁，又是一個嚴重的神經衰弱症的人，且欲續娶，因此串同她的姘夫合謀。她下嫁諸葛仁後，處處對諸葛仁體貼入微，以取得他的信任。由她的同黨發出恐嚇信恐嚇他，目的是欲把他嚇死，以便領取保險金和遺產。俟目的達到後，即遠走高飛，與其姘夫逍遙快樂。

最後，陸達還將安妮的姘夫已被警方拘捕的經過告知諸葛仁，要他立即前去警局，並要帶同安妮前去。諸葛仁聽後，不禁捏了一把冷汗，說：

「陸先生，假如不是我的兒子繩仁提出請你幫忙，我這條老命和家財，恐怕快將落在這賊女人手上了。」

「不要再說這些話了，我們趕快到警局去吧！」

當陸達和諸葛仁父子走到廳中時，安妮一手抱着兒子，一手挽着一個小皮箱，正欲出去。陸達一步走上前攔着她，道：

「諸葛太太，你不能夠走，告訴你吧，你是個拆白黨，你的罪行我們已完全清楚，你的姘夫已給拘留了。」

陸達還待繼續說下去時，警方人員亦已來到，乃會同陸達帶同安妮等一同到警局。

逢星期六日出版

分類白告

痔血　不費金錢·免受痛苦
脫肛 痔瘡 腫痛
一經用藥·痛苦立除
依時覆診·診費隨意
全港獨有·靈藥無雙
不必割脫·不必枯痔
根除脫肛·治本斷根
絕無痛苦·不礙工作
當天見效·五天包愈
立單保證·愈後收費
男痔男醫·女痔女醫
痔血危重有救
國內註册痔科 盧藹慈
址設老牌金 許鎮波
診址香港九龍旺角彌敦道東樂戲院橫門對面七四九號二樓
由順記梯上 早九時至晚八時 星期日早九時至午二時

余日初 專醫 外皮
無痛安全·老手醫治
根治雜症痔瘻
迅速痊愈·永不復發
醫館九龍油麻地
四百七十八號二樓

東京著名 鼻耳專門 洪亮 老醫
照驗免費
鼻 鼻塞 鼻紅 鼻炎 鼻瘜
耳 耳鳴 耳聾 耳流膿
日本最新特效藥物

外科皮膚專門 尹國良
瘡科 皮膚
灰指甲 鵝掌風
即海街三五三號二樓 油麻地戲院對面

耳聾機
美國新出 袖珍型 眼鏡型
英國殘廢病輪車
英國新式小兒氣椅
威靈頓街62號

港九首輪影院聯合廣告

娛樂
第十六天 映期無多
時間：兩點半·五點·七點半·九點半
聯美王牌香艷絕頂大喜劇！
積·林蒙　莎莉麥蓮　佛烈·麥梅利
桃色公寓
"THE APARTMENT"
新藝綜合體！片上中文字幕
世界十大名片冠軍

利舞台·樂宮
連日滿今請早
環球公司王牌
桃樂絲黛　歷士·夏里遜

香閨驚魂
Midnight Lace
故事曲折離奇要你意料不到
片上中文

樂聲·大華
今天第九獻映
真人真事，英勇戰績！

人海生死戰
Hell to Eternity
江湖異俠

皇都·麗聲
今天四場仍映
和路迪士尼出品劍術打鬥傳奇巨片
英國巨星 佳威康士
查理士巴頓

寶劍平魔
ZORRO THE AVENGER
無冕皇帝

新華·豪華
昨天滿座！今天請早
包笑喜劇巨片
積·林蒙
哥倫比亞彩色輕鬆刺激巨構
瑰麗彩色

糊塗艦長　少爺兵

The Wackiest Ship in the Army

娛樂

被瑪莉蓮夢露搶去丈夫 茜蒙薛奴烈自作自受

美芽

最近，法新金像獎女星茜蒙．薛奴烈飛去好萊塢，跟她的漂亮丈夫伊扶．蒙丹會晤。

有人以爲這一對年青和有天才的夫婦過於恩愛，所以不能夠忍受別離的滋味。但當時在美國和歐洲，都已經盛傳她跑到美國，是因爲瑪莉蓮．夢露愛上了她的丈夫，不得不親自去提出交涉。

果然，在她回到法國之後不久，瑪莉蓮．夢露便宣佈跟丈夫分居。破壞的人都說，伊扶．蒙丹跟太太離婚之日，便是他跟夢露結婚之時。現在人們最注意的，是茜蒙．薛奴烈是否願意拱手將丈夫讓與夢露呢？

於這件事，她終於打破沉默，對英國一本雜誌說：「假如伊扶跟瑪莉蓮發生情愫，那是可以理解的。到底，瑪莉蓮是個美麗熱情的女子，我猜想許多男人都會被她吸引。因此如果謠言會成爲事實的話，我對她的想法是一樣。

「假如伊扶想離開我的話，他隨時可以在巴黎採取實際行動。」

看來，茜蒙．薛奴烈是個器量很大的女子，既然她無法把丈夫保持，就索性成人之美。不過這事的進一步發展，還要由他和夢露兩人採取主動。

這一宗三角戀愛，說起來還是茜蒙．薛奴烈自己做成的。事情的開始，是她鼓勵丈夫去好萊塢拍片。她買了兩張飛機票，跟丈夫一同赴美。當時她很得意的說，「自從我們結婚九年以來，我只有兩次跟丈夫分離。」不知是否命運的安排，他們在好萊塢所住的地方，就跟瑪莉蓮．夢露夫婦爲鄰。這兩對夫婦，都是住在貝華莉山一間酒店後面的別墅式房子，兩所房子都有四個房間，設計也完全相同。

茜蒙和瑪莉蓮很快便成爲一對要好的朋友。她們隨意使用對方的化裝品，一齊去舞會，交換衣服，並往往一同遊玩。

茜蒙說：「我很欽羨她的丈夫被指爲共產黨時，她怎樣站在丈夫一起，是令人佩服的。」

伊扶．蒙丹和夢露的丈夫阿瑟．米勒，也是一對知交的朋友。他們常常一同散步，並互相談論政治——當然，社會上有人指摘他們都是共產黨。伊扶以前在馬賽是個碼頭工人，一向都有左傾的思想。

夢露與伊扶一同拍片的關係，感情自然發生。她說：「我以爲伊扶是我從來認識的最夠刺激的人，只有我的丈夫可以勝過他。」

茜蒙對於在美國的逗留幾個月，也有滿意的回憶。她很快樂的回到羅馬，在那裡拍了一部影片。就是那個時候，夢露跟伊扶相愛的謠言開始產生。伊扶蒙丹一度返回巴黎，跟太太相聚，但不久又回到美國繼續拍片。直到最近，茜蒙才跑到美國跟他展開談判。這次談判顯然沒有結果，所以兩人的感情就弄假成真。茜蒙眼見風流倜儻的丈夫，將被自己一度認爲好朋友的瑪莉蓮．夢露搶去，只有自怨當初不應鼓勵丈夫到美國拍片罷了。

茜蒙薛奴烈，伊扶蒙丹和瑪莉蓮夢露，在好萊塢時大家是好朋友。

玉女星運紅片約滾滾來 埃及妖后後將演耶穌傳

目前正在大張旗鼓籌拍攝中的霍士鉅片「埃及妖后」（暫譯「CLEOPATRA」）女主角伊莉莎白泰萊，又與霍士公司簽約與拍攝合作「耶穌傳」（暫譯「THE GREATEST STORY EVER TOLD」）飾瑪麗．麥格達蘭一角。

「耶穌傳」由佐治史蒂文斯負責監製，成本將達一千萬美元，動員人力，備影史紀錄。

伊莉莎白最近康復，已返倫敦，拍「埃及妖后」一片內景。——

邵氏影片開拓歐美市場 第一部推出「倩女幽魂」

本港的電影製片事業，在過去一年裡的製片總數雖然是已告減少，但是具有雄厚實力的一大製片機構——邵氏的出品，卻仍然能維持前年度的二十一部最高數量，殊爲難得的，是邵氏公司首先發展了新綜合性的製片，打開了本港電影事業的新紀元。

最近幾年來，世界的電影製片技術，已由黑白、寬銀幕邁進到立體聲，可是國片的製作依然停留在普通的彩色拍攝而已。這主要的因素是國片沒有廣大的市場，使其發展受到極大的限制之故。關於這，本港的製片家們亦早已明白，如果不設法打開更大的國際市場，不僅無法談發展，反而要漸趨沒落，那是勢所必然的。

因此緣故，有重大決心的製片家們，便朝着這擴展市場的目標努力了。前一些時候，邵氏公司主持人邵逸夫由美回港時，便首先宣佈決於今年內開拓國片的歐美市場，並且已有了具體計劃，極受電影界人士的重視。

至於國片何時向歐美市場進軍呢？昨據邵氏公司一負責人表示，關於該公司的影片擴展國際市場的準備事宜，去年邵總經理邵逸夫赴美時，便已安排妥當，今後邵氏出品在歐美及亞洲其他地區上映，是交由美國八大影片公司之一的華納發行，由下月起，首先推出「倩女幽魂」彩色古裝片在美國三藩市各地上映，這是邵氏打開美國市場的第一砲。此外，並將繼續有「江山美人」一片在澳洲與印度兩地同時發行，比之上映時間大約在六七月間。而其他的「貂蟬」、「王昭君」、「千嬌百媚」、「楊貴妃」、「武則天」等片，亦將源源推出在歐美市場上映。

飛上枝頭的嘉露蓮鍾絲

·劍虹·

談起嘉露蓮鍾絲，影迷們對她不會感到陌生吧，在銀壇鐵漢畢杜格拉斯和安東尼昆合演的「龍虎山生死戰」便是她當女主角，她在片中的機智，不畏強權，暗助畢杜格拉斯來鋤滅安東尼昆，其中有好幾個鏡頭把她拍得很美麗，銀色大亨們對她很有信心，所以這次拍「多情偏遇薄情郎」又派她當一個劇情相當吃重的女主角。

在好萊塢的銀色圈子裡所培養出來的新女星中，嘉露蓮鍾絲可以說是三兩年來爬起來相當快捷的一個。不是嗎？她不過在「阿飛公寓」「男大當婚」和「痴鳳啼凰」等片擔任過女配角而已，轉瞬間便給製片家們賞識，把她提升到女主角的地位上面，她在「男大當婚」一片曾經一度獲得提名參加美國影藝學院的最佳女配角的金像獎選舉，雖然落選，但是各方面的反應卻相當不錯。

嘉露蓮鍾絲的年紀並不大。今年芳齡才不過二十八歲吧了，一九三二年四月二十八日在美國德薩斯州亞美諾市誕生，她年青時因爲體質關係，似乎有點纖弱，在學校裏念書時，常常給同學們欺負，她總是爲了不想生事，對于女同學們的凌辱，都是諸多忍讓，次數一多，同學們都以爲她懦弱可欺，便越發更甚。有一回有個女同學欺人太甚，她忍無可忍，居然與其中一個欺凌她較甚的女同學大打出手，來一次精彩的全武行演出，嘉露蓮鍾絲大打其北派，居然大佔勝利，總算出了點汚氣。事情是這樣的，一天她回校上課，才在自己的座位上坐下來，突然有一個紙團朝她的身上擲來，她因爲平素已經提防，這次自不例外，不料這回不能躲避得快，不及躲避，紙團已飛在她身上，由于上面染有墨汚，把她身上的一件雪白衣服弄得一團糟，她勃然大怒，動手要作弄她的女同學給她一眼看到，沒法躲避，這次她可不再退縮了，她像一頭小老虎般的兇惡，爆發了狂性一般，飛身撲來，首先伸開了纖纖玉掌來摑她的面頰，拍的一聲，打得異常響亮，整個課室馬上鴉雀無聲，空氣異常緊張，她們要靜看來作發展到什麼程度，兩人打作一團，嘉露蓮鍾絲這時不知從什麼地方來了一股氣力，左手一把便把對方的頭髮抓住在手心裏，右手便在另外一個同學座位書桌上的削鉛筆刀取了過來，其他同學以爲會發生血案，一時嚇得發呆，沒有一個人敢作聲，氣氛嚴肅得異常可怕，眼看慘案便要跟着發生，誰知嘉露蓮並沒有以小刀向她的身上插去，祇是把握在手上的頭髮割了一把下來，割得她像拔草也似的嘶聲大叫，正想報復，遠遠地瞧見老師的皮鞋聲咯咯地由遠而近，她才逃回自己的座位去，霎時雨過天青，一天陰霾化爲明朗天氣，老師自然不曉得剛才曾經上演過一幕有驚無險的搏鬥，經過這一役，同學們知道嘉露蓮是不好惹的，再也不敢欺負她了。

嘉露蓮雖然祇有二十八歲，卻有過兩次結婚的經驗，第一次她的年齡還未足十六歲，便和一個年紀大過她十二年的男人結婚，這是她一生中認爲做得最錯的一件事，事前糊里糊塗便愛上了他，這也不打緊，因爲她未足法定年齡，未得雙親或監護人同意，居然受到這個傢伙的甜言蜜語哄騙，和他私自跑到亞美諾市私奔結合，由於兩人性情到底格格不相入，最後終于和這個懦弱不濟的阿飛分手。

洛杉磯經常有好萊塢的星探在那兒出沒，嘉露蓮不久給他們發現，要把她捧給派拉蒙公司，從此之後，她飛上枝頭作鳳凰了。

嘉露蓮鍾絲和李察波頓在「多情偏遇薄情郎」的一個鏡頭。

影壇巡禮

雷震外祖母病故

雷震外祖母顧老太太，於十二日下午一時病故於九龍法國醫院，當日即移九龍殯儀館成殮，定十三日開弔，雷震與樂蒂兄妹，自小由外祖母撫養成人，故他們兄妹之對外祖母，孝順備至，今茲老人棄養，不但雷震兄妹哀慟逾恒，親友們也莫不爲之悼惜！

外景隊行期再改

「星星、月亮、太陽」赴台的外景隊，又改期出發，張揚、劉恩甲定二十三日乘國泰機前往，易文及一部份工作人員則定二十日乘民航機起程，由於行期一改再改，他們在台拍完外景回來，將在舊曆新年的時候了。

蘇維劉亮華寸步不離

劉亮華這一向也忙着跑永華片廠，原因是她的外子蘇維在導演尤敏的「無語問蒼天」，劉亮華爲了陪蘇維，也可說蘇維離不開她，故此每天雙雙赴片場也。

壞的應作好的看

一般預測一九六一年國片的前途，都不抱樂觀。但卜萬蒼說：「看起來雖然找不出有樂觀的跡象來，不過，市場情形，往往有出人意表的轉變，大家還是往好處想，作好的準備。」

太平洋風暴攝製花絮

△在日本千葉勝浦海岸，突然出現了日本帝國海軍最大的航空母艦「飛龍號」，使人們都異常吃驚。細看之下，才發現是東寶公司爲拍攝「太平洋風暴」而建的實景。這個景，是根據該艦航空母艦的設計者——原任海軍技術大佐福井靜夫的設計圖半部外型建造的。這個實景的費用約花了二千五百萬日元。從遠處看去，一點不像假的，和當年的「飛龍號」全沒兩樣。

△「太平洋風暴」的攝製，編導者們不只搜集了很多當年史料來參考，而且還聘請了原任「飛龍號」的乘組員，現任吉田防衛廳技官和橋本自衛隊技官等人員作顧問，因此在「飛龍號」的實景，特別精巧，每一樣細微的東西，都是逼真異常。

△「飛龍號」的飛行甲板，共長二十公尺，闊二十六公尺。在實景中，也按照這個尺寸製造了一塊飛行甲板。在甲板上放置像實物那樣大的零式戰鬥機四架、攻擊機六架的模型，看來真是壯觀的真實航空母艦了。

△「太平洋風暴」的主演者鶴田浩二，在片中扮演飛行隊長友成大尉，指揮府攻擊隊進攻。人們都說，鶴田浩二演得很逼真。原來這是有原因的，因爲鶴田浩二本身在大戰期間，就是預備學生十四期出身的原任海軍中尉，如今演的是大尉，同事們都說他升級了。

△至於導演者松林宗惠，他亦是第一期預備學生出身的，並曾任海軍大尉，所以「太平洋風暴」的真實感，就是基於演者的實生活體驗。

△拍攝「偷襲珍珠港」一場時，特技導演圓谷英二特選用了一萬平方公尺的空地，並用水泥五百噸，沙石一千六百噸來建造了一個水池，在水池旁加實地建造了一個縮小爲五百分之一的珍珠港。在珍珠港模型中，同真實一樣有港灣、有倉庫、有樹木，還停泊着美國太平洋艦隊的九隻大型主力艦，據統計，這個景共耗費三千萬日元。

太平洋風暴一鏡頭：聯合艦隊在攻擊中途島時，爲美國艦隊反擊，打得它們落花流水。圖爲聯合艦隊中的「飛龍號」，爲魚雷命中時，全船騷動之情形。

太平洋風暴一鏡頭：北見少尉在某天晚從後獲得休假回鄉，與啓子舉行婚禮。但結婚那天，他就接到急電，立刻要回艦報到。於是他又要與啓子離別了。這種不幸是誰之過？

皇都 麗聲 下期隆重獻映
派拉蒙公司戰爭鉅片 海上緊張實事名片！
怪艦爭霸戰 UNDER TEN FLAGS
「雄才偉略」性格巨星：查理士羅頓
「風化情殺案」英俊巨星：溫希扶連
「血洗古戰場」嬌艷女星：梅琳狄嬌 聯合主演
一艘德國武裝船，竟能擊沉二十艘英國海軍部船！為了追擊這一艘「鬼船」，耗時六百六十五天！
媲美「畢斯麥號艦殲滅戰」！

金國 新明 英京 華聲 台 民 陵 舞
即日盛大聯映 葡萄公司武俠打鬥片
黃飛鴻大破五虎陣
關德興 任燕 廖志偉 高超 石堅 西瓜 何少雄 達華
黃家班人馬大演出
胡鵬導演

中央 明日換映 一祇天映
粵語恐怖倫理奇情歌唱巨片
鬼媳婦。
羅劍郎 羅艷卿 鳳凰女 林家聲 譚蘭卿（聯演）
後日換映 倫理教育大悲劇巨片
天涯慈母淚。

今四場選映 風流旖旎懸疑奇異藝術巨片
夏夢傳奇
佳人有約
交際場中 神偷妙手 螳螂捕蟬 黃雀在後 神出鬼沒 天外有天 神奇妙趣
今天公映 三傻笑史
明天四場 五毒白骨鞭

仙樂 連日狂滿 今天請早
大映公司香艷奇情肉感巨片 到處公映 到處出動
女系 The Bad Ones
新藝綜合體·彩色 中文字幕
黃花少女 拔刀相助 銀座嬌娃 袒裼裸裎

大華 北河 環球 油麻地 下期聯映
邵氏出品 鬥智 緊張刺激 驚險巨片
血酒黑龍街
導演：袁秋楓
夜爆倉庫驚險重重 十面埋伏高潮疊疊
有緊張驚險的打鬥場面 有溫馨細膩的談情鏡頭
歐嘉慧 李敏 合演

工商晚報 分類廣告 費廉效大 每段一元

注意！

海灘春光 Where the Boys Are
全部銀壇新人靚女靚仔集中演出
熱鬧香艷浪漫 錦繡年華 青春活躍 無比歡愉

麗斯 東方 百樂門 新世界
魔鬼門徒
綠野苗毛俠
北國尋金記 North To Alaska
宇宙洪荒
秘境熱情

普慶
神女淚
白蓮達李 妓女淚！ 風流名史
今天四場 狂滿

交通版

太古公司澳港日線客輪 長沙由澳洲來港

明日抵埠泊九龍倉十七赴台韓日 彰德二月五日到港八日前往日本

【本報訊】太古輪船公司澳洲香港日本線客輪長沙號（CHANGSHA）由澳洲開出，經馬尼剌航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十六）日上午到達本埠。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（十七）日晚間十時離港，經基隆、釜山航赴東京、大阪等埠。

另艘彰德號客輪（CHANGTE）亦自澳洲經菲律賓開來香港，計程將於二月五日抵達本埠，該輪在港逗留五日，上落客貨後，擬定二月八日離港，前往日本。

多利順洋行代理 特拉維亞達貨輪

明日可抵港落貨十七日經日返美 與立或同日到埠廿日啟航山打根

【本報訊】多利順洋行代理環球航行貨輪特拉維亞達號（TRAVIATA）自美國開出，經歐洲、非洲、新加坡航行來香港，將於明（十六）日上午抵埠。該輪在港停留一日，將於中環海面A字一號浮泡，起落貨後，擬定翌（十七）日離港，經日本回航美洲。

另艘興立號貨船（HENRIK）則由山打根運貨來香港，亦可於同（十六）日下午抵埠。該輪在港逗留數日，放流西環海面，起落貨後，擬定本月二十日離港，航返山打根。

法國航空公司發展空運歷史

【本港訊】法國航空公司爲遠東航線之前驅航空公司，一九一九年十月十四日，「法航」前身的公司以一架「哥得倫G四」式雙引擎飛機，時速僅一百六十里。希望由法國飛往澳洲，經過四十七天的行程，飛抵仰光。一九一八年，半里少校率領法國航空代表團赴日，瞭解了一項空中運輸歐洲至遠東的計劃。一九二五年，經過這個區域調查，後來成爲巴黎至安南之經常空中航線。一九七二年十月六日，時速一百八十里之新式水上飛機SPCA「流星」式（載客四人，另行學及郵件若干），由馬賽起飛，成功地抵達哥夫、雅典、米普斯，最後安抵貝魯特。此爲遠東航線之第一段。自一九二八年八月十二日以後，用「甘斯五三」式水上飛機來往馬賽及貝魯特，多季飛航時間爲三天，夏季爲兩天，一九二九年六月六日至十二月卅一日，共飛了五十九班客機。

一九三〇年之地中海航線網，復伸至大馬士革，是年三月九日，又伸展至西貢。一九三二年十一月廿日開航曼谷河內班機。

我在將目光注視到中華民國而達香港。一九三四年，東方航空公司與其他法國空運公司合併，組成「法國航空公司」。經過不斷發展，一九三八年八月，巴黎至河

圖爲丹麥駐日特命全權大使布斯克·參遜夫婦在啓德機場留影。

丹麥駐日本大使經港飛曼谷度假

丹麥駐日本特命全權大使布斯克·參遜，前（十三）日偕夫人乘泰國國際「風蘭」客機自東京經港飛曼谷渡假二週。留泰期間將與丹麥駐泰大使有所晤商。返日前準備留港小遊兩日。前日丹麥駐港領事曾親赴機場送行。

澳洲電視明星抵港 望與廣播報界接觸

駐港英軍總司令昨返抵港

【本報訊】澳洲著名電視明星卜山打士，昨晨乘國泰航空公司噴射班機由雪梨來港。卜山打士希望在留港期間，與香港電視界、廣播界、報界代表接觸。

英駐港三軍總司令麥嘉樂中將，昨日偕隨員三人，乘班機返港。

環球航空公司董事賽麥爾夫婦，昨日乘班機，由大阪抵港。（修）

圖爲美國費城教區傳信會主任麥當那（右起第二人）與秘書神父約瑟郝夏地（左第一人），乘民航機抵港時與接機者本港白英奇主教（左第二人）及公教社果作歐神父在啓德機場合影。

費城教區傳信會主任 蒙席馬田麥當那抵港

白英奇主教親往迎迓

美國費城教區傳信會主任蒙席馬田麥當那與秘書神父約瑟郝夏地，前日中午乘民航機翠華號由台北抵港，他們經由韓國、日本及台灣訪問各地教會，將在港逗留三天，並視察本港教務推進情形。到機場歡迎者，有白英奇主教及公教進行社助理主任果作歐神父及教友多人。

泰皇偕后訪問歐美 回程將乘風蘭號機

泰航積極籌備派定侍應人員

泰國皇后詩麗吉自去年五月一日主持泰國國際航空公司「風蘭」客機開航禮以來，尚未親自一試皇家風蘭服務風味。本月泰皇伉儷結束七個月的歐美訪問，由日內瓦飛返曼谷時，將親自領略泰國國際皇家風蘭服務官倚。目前泰國國際航空公司正積極籌備泰皇伉儷返國座駕機侍應事宜，該公司三位空姐已被指派擔任是項重要任務。另外更有一位能司侍應監督將隨座駕機，指導侍應各節。該三位空姐：其一爲妃佳黛，現年廿三歲，爲泰國已故空軍元帥女公子，一爲廿一歲之花，其父爲著名泰國廣播員，過去曾服務英國廣播電台，現任職澳洲廣播公司，另一空姐爲廿五歲，南格娜，能操泰、英、中等語言。北歐公司侍應監督恒明遜，能操流利的泰語。泰國國際航空公司成立之際，曾協助訓練侍應人員。該批指定侍應人員，將參加其他侍應泰皇伉儷作十一次訪問飛行的其他北歐侍應人員，隨座機由歐服務返泰。一架飾以北歐航空公司標誌的DC—8C型噴射機，將由泰國國際及北歐兩航空公司機師分別負責駕駛。泰國國際「風蘭」客機所用銀器餐具，刻已運備數套空運日內瓦，作泰皇伉儷返國途中應用。

一年來 北歐公司業務

載貨一千九百卅萬公斤 購進最新最快機十七架

北歐航空公司宣稱：該公司去年財政年的業務，增加百分之十六。上月十七日在奧斯羅召開的董事會會議，曾檢討該公司一九五九年十月一日至一九六〇年九月卅日財政年初步財政告，詳細數字尚未發表。

該公司初步報告，去年業務增加百分之十六點四，計二億四千五百六十萬噸公里，即一億六千八百卅萬噸哩。推該公司全年業務數字爲四億四千一百一十萬噸公里，即三億零二百一十萬噸哩。較上一年增加百分之十五，全年載客總數爲一百八十五萬三千人，增加百分之十四點二。該公司航空貨運方面，全年共載貨一千九百卅萬公斤，即四千二百六十七萬磅，郵件運送七百一十萬公斤，即一千五百六十七萬磅。兩項分別增加百分之廿七點一和百分之十八點九。該公司全部業務，國際線佔百分之六十五，歐洲及中東線佔百分之廿八，北歐三國及國內線佔百分之十二。該公司轉入純噴射化業務，刻已完成第一階段，所訂購十七架康維爾型噴射機，已全部交貨，正航駛歐洲及中東航線，其中四架根據合作協定，已租借予瑞士航空公司。向美國道格拉斯廠所訂購七架DC—8C型噴射機，亦已交貨，刻服務北歐公司北大西洋航線及泛北極線，即飛越北極至美國西岸和遠東等地。

關於北歐公司過去所採用的比斯頓機，DC—6型已全部出售，四架DC—6B除出售外，一部份已租借予其他航空公司，剩餘的九架DC—6B將繼續出售。三架DC—7C亦已賣出，所剩數架，則暫保留數年作不時之需。

北歐航空公司和瑞士航空公司自一九五八年五月訂立協議以來，進行合作，北歐公司已負起瑞士航空公司DC—8C型機及康維爾型機的保養任務。瑞航公司則準備負責兩公司所有康維爾九九〇型機的保養工作。瑞航公司將於本年採用該新型機。兩公司平日雖各自處理業務，但部份航線則互採聯營制。

去年北歐公司更與泰國政府合作組織一新公司泰國國際航空公司，於去年五月一日正式開始營業。北歐公司在奧斯科爾的聯營機構（GUEST）之經營業務，有進展，但財政狀況不甚理想。北歐公司參加泰國國際航空公司和格斯德航空公司的股份，均需相當的經費，必須保留一部份，因此對去年財政年的確是一項經濟負擔。

北歐公司於哥本哈根大厦，包括北歐公司總部和北歐公司酒店，機場大厦的建築已接近落成。[illegible]

北歐公司去年初步財政報告顯示相當[illegible]

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	美國	十六	捷成
照川丸	貨船	TERUKAWA MARU	日本	十六	太平
連羅怡美和	貨船	LENEVERETT	非洲星洲	十六	福來
紐嘉素城	貨船	CITY OF NEWCASTLE	日本	十六	銀行
馬丁尼奎士	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	十六	法郵
德沙士	貨船	TEXAS	美國	十六	怡和
興立	貨船	HENRIK	山打根	十六	多利順
彭德高達	貨船	PENTAKOTA	日本	十六	鐵行
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲菲島	十六	太古
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	上海	十六	渣華
特拉維亞達	貨船	TRAVIATA	美歐非星	十六	多利順
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	十七	福來
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	十七	捷成
利安	貨船	LILIAN	日本	十七	寶隆
美林甫士	貨船	MELAMPUS	歐洲	十七	太古
德生	貨船	TAKSANG	日本	十七	怡和
香港熊	貨船	HONG KONG BEAR	馬尼剌	十七	美輪
哥羅拉多丸	貨船	COLORADO MARU	菲律賓	十七	太平
千達	貨船	CHANDA	非洲星洲	十七	鐵行
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十七	捷成
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	十七	怡和
通加士	貨船	TUNGUS	日本	十七	多利順
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	美歐非星	十七	和捷
高武丸	貨船	KOBU MARU	日本	十七	美邦
海多	貨船	HALLDOR	日本	十八	多利順
安順	貨船	ANSHUN	曼谷	十八	太古
蘇頓	貨船	SOUDAN	歐洲星洲	十八	鐵行
民家樂	貨船	MANGALORE	美國	十八	太古
萬德希根	貨船	VAN DER HAGEN	非洲星洲	十八	渣華
多聞丸	貨船	TAMON MARU	日本	十八	洛士利
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 11	新加坡	十八	香港東方
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	十九	捷成
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十九	美輪
海利	貨船	HAILEE	新加坡	十九	多順利
賓摩	貨船	BENMHOR	歐洲星洲	十九	[illegible]行
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	十九	洛士利
有馬山丸	貨船	ARIMASAN MARU	日本	十九	東來
安地士丸	貨船	ANDES MARU	日本	十九	香港東方
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美洲菲島	十九	銀行
日啓丸	貨船	NIKKEI MARU	日本	二十	喀拉多
寶雲	貨船	BAWEAN	歐洲	二十	渣華
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	二十	福來
嘉理娜之	貨船	GLENORCHY	日本	二十	怡和
摩萊利	貨船	MORELIA	日本	二十	寶隆
漢諾華	客船	HANNOVER	日本	二十	捷成
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國菲島	二十	總統
莎班	貨船	SABANG	金邊	二十	渣華
瑪嘉烈禮士	貨船	MARGARET LYKES	美國	二十	總統
鄱陽	貨船	POYANG	華北	廿一	太古
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	廿一	多利順
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本	廿一	喀拉多
利奧威利	貨船	LEOVILLE	美國日本	廿一	多利順
海興	貨船	HAIHING	日本	廿一	多利順
越南	客船	VIETNAM	日本	廿一	法郵
施丹娜	貨船	SIRDHANA	日本	廿一	鐵行
勝哥剌	貨船	SANGOLA	非洲星洲	廿一	鐵行
安利士	貨船	AENEAS	歐洲星洲	廿二	太古
快樂威利	貨船	PLEASANTVILLE	美歐非星	廿二	多利順
芝查蓮加	客船	TJITJALENGKA	日本	廿二	渣華
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	廿二	美輪
赫遜丸	貨船	HUDSON MARU	日本	廿二	香港東方
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	新加坡	廿二	天祥
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	廿二	天祥
湖南	貨船	HUNAN	日本	廿二	太古
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	日本	廿三	喀拉多
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	廿三	捷成
嘉運加利	貨船	GLENGARRY	歐洲星洲	廿三	怡和
伊打浩	貨船	IDAHO	美國	廿三	怡和
大天丸	貨船	TAITEN MARU	日本	廿三	太平
萬謙士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	廿三	渣華
芝本錫	貨船	TJIPONDOK	星洲非洲	廿三	渣華
尼吉	貨船	NYKERK	歐洲星洲	廿三	渣華
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	廿三	福來
卡馬拉	貨船	KARMALA	澳洲馬尼剌	廿四	鐵行
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	美歐日本	廿四	總統
柏桃	貨船	BATU	日本	廿四	渣華
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿四	渣華
御影山丸	貨船	MIKAGESAN MARU	日本	廿四	東來
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	廿四	總統
寶謝華	貨船	BOISSEVAIN	日本	廿四	渣華
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	廿四	怡和
雅士馬士基	貨船	JENS MSK	非洲星洲	廿五	捷成
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	西澳洲星洲	廿五	鐵行
東方嘉力斯	貨船	EASTERN GALAZY	馬尼剌	廿五	美邦
歌羅曼德	貨船	COROMANDEL	歐洲星洲	廿五	鐵行
太平	貨船	TAIPING	美國菲島	廿五	多利順

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	西貢曼谷	十六	捷成
奧布拉	貨船	OBRA	星洲非洲	十六	鐵行
漢陽	貨船	HANYANG	日本	十六	太古
安天娜	貨船	ANTENOR	星洲歐洲	十六	太古
紐嘉素城	貨船	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	十六	銀行
馬丁尼奎士	貨船	MARTINIQUAIS	日本	十六	法郵
德沙士	貨船	TEXAS	美國	十六	怡和
京都	貨船	KYOTO	日本	十六	太平
四川	貨船	SZECHUEN	基隆	十六	太古
馬迪萊利	貨船	MADISON LLOYD	日本	十六	渣華
元榮丸	貨船	GENEI MARU	美國	十六	洛士利
派剌士	貨船	PYRRHUS	日本	十六	太古
連羅怡美和	貨船	LENEVERETT	日本	十七	福來
照川丸	貨船	TERUKAWA MARU	星洲歐洲	十七	太平
富寧	貨船	FUNING	印尼	十七	太古
彭德高達	貨船	PENTAKOTA	星洲非洲	十七	鐵行
長沙	客船	CHANGSHA	台韓日	十七	太古
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	西貢南非洲	十七	渣華
特拉維亞達	貨船	TRAVIATA	日本美洲	十七	多利順
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	南非洲	十八	捷成
利安	貨船	LILIAN	星洲歐洲	十八	寶隆
太原	客船	TAIYUAN	澳洲	十八	太古
通加士	貨船	TUNGUS	星洲歐洲	十八	多利順
香港熊	貨船	HONG KONG BEAR	韓日美	十八	美輪
哥羅拉多丸	貨船	COLORADO MARU	日本美國	十八	太平
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十八	捷成
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	台韓日美	十八	和捷
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 11	日本	十八	香港東方
海多	貨船	HALLDOR	星洲非洲	十九	多利順
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	十九	福來
德生	貨船	TAKSANG	星洲加爾各答	十九	怡和
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	華北	十九	怡和
蘇頓	貨船	SOUDAN	日本	十九	鐵行
千達	貨船	CHANDA	日本	十九	鐵行
多聞丸	貨船	TAMON MARU	中南美洲	十九	洛士利
民家樂	貨船	MANGALORE	美國	十九	太古
安地士丸	貨船	ANDES MARU	美國	十九	香港東方
美林甫士	貨船	MELAMPUS	日本	十九	太古
高武丸	貨船	KOBU MARU	美國	十九	美邦
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	二十	美輪
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	二十	捷成
興立	貨船	HENRIK	山打根	二十	多利順
海利	貨船	HAILEE	日本	二十	多順利
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	美國	二十	洛士利
萬德希根	貨船	VAN DER HAGEN	日本	二十	渣華
有馬山丸	貨船	ARIMASAN MARU	美洲	二十	東來
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	星洲吡叻	二十	銀行
瑪嘉烈禮士	貨船	MARGARET LYKES	美國	二十	總統
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	廿一	多利順
日啓丸	貨船	NIKKEI MARU	星洲吡叻	廿一	喀拉多
寶雲	貨船	BAWEAN	日本	廿一	渣華
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	馬尼剌印尼	廿一	福來
協生	貨船	HEW SANG	山打根	廿一	怡和
邊多倫	貨船	BENDORAN	星洲歐洲	廿一	寶隆
摩萊利	貨船	MORELIA	星洲歐洲	廿一	寶隆
漢諾華	客船	HANNOVER	星洲歐洲	廿一	捷成
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	廿一	總統
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	曼谷星洲	廿二	喀拉多
利奧威利	貨船	LEOVILLE	曼谷西貢	廿二	多利順
海興	貨船	HAIHING	曼谷	廿二	多利順
施丹娜	貨船	SIRDHANA	星洲加爾各答	廿二	鐵行
勝哥剌	貨船	SANGOLA	日本	廿二	鐵行
嘉理娜之	貨船	GLENORCHY	星洲歐洲	廿二	怡和
莎班	貨船	SABANG	金邊	廿二	渣華
快樂威利	貨船	PLEASANTVILLE	日本美國	廿三	多利順
越南	客船	VIETNAM	西貢馬賽	廿三	法郵
伊打浩	貨船	IDAHO	美洲	廿三	怡和
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	日本美洲	廿三	美輪
赫遜丸	貨船	HUDSON MARU	美洲	廿三	香港東方
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	廿三	天祥
粟田丸	貨船	AWATA MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	廿三	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿三	太古
鄱陽	貨船	POYANG	星洲印尼	廿四	太古
安利士	貨船	AENEAS	日本	廿四	太古
芝查蓮加	客船	TJITJALENGKA	南非南美	廿四	渣華
大天丸	貨船	TAITEN MARU	美洲	廿四	太平
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	星洲印尼	廿四	喀拉多
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	星洲印尼	廿四	捷成
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲非洲	廿四	福來
尼吉	貨船	NYKERK	日本	廿四	渣華
嘉運加利	貨船	GLENGARRY	日本	廿五	怡和
萬謙士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	西非洲	廿五	渣華
柏桃	貨船	BATU	星洲歐洲	廿五	渣華
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	星非歐美	廿五	總統
御影山丸	貨船	MIKAGESAN MARU	美國	廿五	東來

海外綫小輪

長洲綫

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時半	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
下午一時半	直航	下午一時三刻	直航至西環止
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午三時	經梅窩坪洲
下午三時半	直航	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時一刻	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午六時	直航
下午六時	直航	下午七時廿分	經梅窩坪洲
下午七時廿分	經坪洲梅窩	下午八時	直航
下午八時廿分	直航	下午九時廿分	直航

荃灣綫

香港開	荃灣返
晨六時半至11時半小時開一渡	晨六時半至11時半小時開一渡
午12時至三時一小時開一渡	午12時至三時一小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	下午八時至十時一小時開一渡
宵夜船往荃灣特開下午十時半	荃灣往宵夜特開下午十時50分

梅窩綫

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時廿分	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午九時半	經坪洲
〇上午十時一刻	直航	上午十一時四十分	經坪洲
上午十一時	經坪洲	〇下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
下午五時三刻	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午七時廿分	經坪洲	下午七時五十五分	經坪洲

坪洲綫

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時三刻
上午九時	上午九時五十五分
上午十一時	中午十二時五分
下午一時三刻	下午二時四十分
下午四時	下午四時四十分
下午五時三刻	下午六時十分
下午七時廿分	下午八時廿分

凡有〇者星期日及公衆假期加開

塔門綫

大埔滘開	塔門返
上午六時半　直航	上午八時　經較流灣、赤徑、大由、荔枝莊、深涌、十四鄉。
逢星期日改開上午七時三刻	逢星期日改開上午九時半
下午二時五十分　經十四鄉、深涌、荔枝莊、大由、赤徑、較流灣。	下午五時半　直航

大澳綫

香港開	大澳返
下午二時　經汲水門、青山、東涌。	上午三時　經香港仔至西環止
下午四時　由西環開經香港仔	上午七時　經東涌、青山、汲水門。

大澳開特別船（除星期一、三、五外，每日及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午一時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	澳洲	正午十二時
英航	東京	下午二時廿分
英航	仰光印度倫敦	下午四時四十分
國泰	新加坡西貢	下午四時廿五分
國泰	馬尼剌	下午十時五十五分
民航	台北	上午十一時卅分
日航	星洲曼谷	下午五時卅分
印航	東京	上午七時五分
印航	印度曼谷	上午八時卅分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午九時卅分
泰航	東京曼谷	上午六時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京美國	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	東京三藩市	上午八時三刻
英航	新加坡印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
國泰	曼谷新加坡	上午九時
國泰	馬尼剌	下午五時十分
民航	台北	中午十二時卅分
法航	金邊非洲巴黎	上午八時
日航	台北東京	上午八時四十分
印航	東京	上午九時一刻
印航	曼谷印度倫敦	上午十一時
菲航	馬尼剌	下午四時
瑞士	東京	上午十時廿分
泰航	曼谷星洲印尼	上午十分

明日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（到港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	三藩市東京	中午十二時三刻
英航	東京	下午二時廿分
英航	曼谷印度倫敦	下午四時五分
國泰	新加坡曼谷	下午一時四十
國泰	澳洲	下午十一時十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午十一時卅分
民航	台北	下午六時三刻分
日航	東京沖繩	上午九時
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
法航	巴黎非洲曼谷	下午三時
泰航	曼谷	下午九時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	印度倫敦	上午八時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
國泰	澳洲	上午八時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	曼谷星洲	上午十時
澳航	東京	中午十二時一刻
民航	曼谷	下午七時三刻
日航	東京	上午八時四十分
日航	曼谷新加坡	上午十時
菲航	馬尼剌	下午四時
法航	東京	下午四時
泰航	曼谷	上午十時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
京都（貨）	KYOTO	歐洲星洲	太平	A 泡	上午
馬迪萊利（貨）	MADISON LLOYD	歐洲	渣華	九龍倉碼頭	下午六時
元榮丸（貨）	GENEI MARU	日本	洛士利	A 八	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
三雲丸（貨）	MIKUMO MARU	星洲非洲	天祥	B 八	上午六時
芬州（貨）	FERNSTATE	日本美洲	多利順	A 三	下午
莎賓（貨）	SABANG	星洲歐洲	太平	A 十九	下午五時
蒙丹（貨）	MONTAN	日本	捷成	九龍倉碼頭	下午四時
三昌丸（貨）	SANSHO MARU	海防	東來	B 十七	上午

截信時間

今（十五）日（星期日）

空郵：馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、紐西蘭、非濟、錫蘭、印度、巴基斯坦、中東、亞丁、埃及、非洲、英國、歐洲 信件正午；菲律賓 信件下午二時；夏威夷、加拿大、美國、中南北美洲 信件下午二時；韓國 信件下午六時；台灣、日本 信件下午六時；泰國、越南、馬來亞

平郵：北婆羅洲、印尼 信件下午六時

明（十六）日（星期一）

空郵：日本 信件上午九時 包裹上午九時；越南 信件正午 包裹上午十一時；泰國、柬埔寨、緬甸、中東、亞丁、埃及、非洲、英國、歐洲 信件正午 包裹上午十一時；菲律賓、關島 信件下午一時 包裹正午；瑞士 信件下午六時 包裹下午五時

平郵：神細島 信件下午六時；夏威夷、美國、中南北美洲 信件下午六時 包裹下午五時；加拿大 信件下午六時；台灣、帕洲 [illegible]；印度 包裹下午五時；日本 包裹下午五時；泰國、緬甸、北婆羅洲、印尼 包裹下午五時；台灣 信件正午 包裹上午十一時；[illegible] 信件正午 包裹上午十一時；泰國 包裹下午一時；印尼 信件下午二時 包裹下午一時

澳門大陸郵時間

空郵　平郵：中國大陸 信件下午六時

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

德生 往 曼谷、吉打、石叻、吉大港、北嘝　一月十八日收貨 十九日開行

曉生 往 山打根　一月二十日收貨 廿一日開行

東星 往 沖繩島、四日市、名古屋、橫濱、大阪、神戶　廿五日收貨 廿六日開行

東英 往 石叻、吡叻、仰光、吉打　二月三日收貨 四日開行

東榭 直放 [illegible]　二月五日收貨 六日開行

電話：香港二三四五八 九龍五三二〇〇

總經理怡和公司啓

四川快輪

每逢星期四由[illegible]開航 星期一由香港開航

客貨接洽處 台北中正路八〇〇 香港干諾道西五〇

太古輪船公司